

# Don Víctor Hellín Sol, nuevo Gobernador Civil

## y Jefe Provincial del Movimiento en Baleares



D. Fulgencio Coll de San Simón ocupará los mismos cargos en la provincia de Vizcaya

OTROS IMPORTANTES ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS CELEBRADO AYER BAJO LA PRESIDENCIA DEL CAUDILLO (página 3)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958

Palma de Mallorca, Sábado, 14 de Septiembre de 1968

AÑO XXXI N.º 8.810  
PRECIO: 3'— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

### LAS PRIMERAS PALABRAS DE D. VICTOR HELLIN SOL PARA «BALEARES»

«Voy con toda ilusión a esa provincia»

Apenas los teletipos dieron la noticia del nombramiento de don Víctor Hellín Sol para el cargo de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Baleares, llamamos a Gerona, concretamente a la Redacción de nuestro fraternal colega de la Prensa del Movimiento «Los Sitios». Queríamos que su director, camarada Garrido, nos dijera cosas de nuestro nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial, donde localizarlo y como hablar con él.

—Está en Madrid — nos dijo Garrido —. Ha ido allí con una comisión de autoridades de Gerona.

(Continúa en tercera página)

### Unas palabras del nuevo Gobernador de Vizcaya

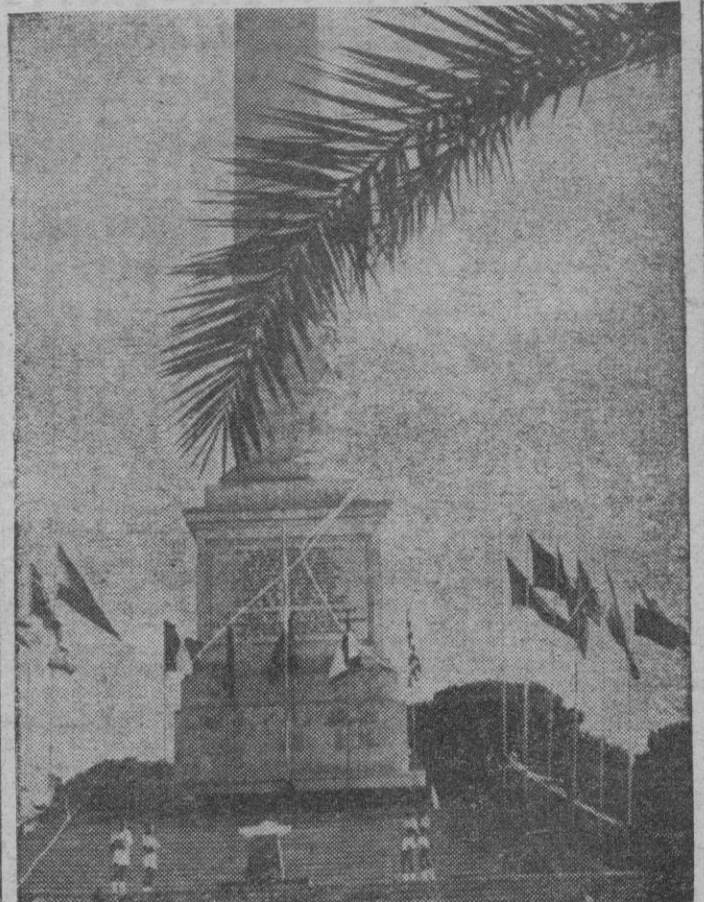
«ES UN CARGO MUY DIFÍCIL, PERO ME ENTREGARE A EL CON ENTERA DEDICACION»

MAHON. (Por teléfono, de nuestro corresponsal Mateo Moragues).—He cumplido fielmente, creo, las órdenes recibidas de la dirección de BA-

LEARES y he de decirlos que a la hora en que os facilito esta información, en Menorca ignoran el nombre de don Fulgencio Coll de San Simón.

(Continúa en tercera página)

### LA ANTORCHA OLIMPICA, EN LA RABIDA



LA RABIDA (HUELVA). — Desde este mismo lugar donde se iniciara el descubrimiento del Nuevo Mundo se inició también el viaje hacia Méjico de la antorcha olímpica con la llama que lucirá día y noche durante los próximos Juegos Olímpicos. La ceremonia del embarque en la corbeta española «Princesa», que conducirá la antorcha a tierra americana, fue muy emotiva.

SOBRE LA CATASTROFE DEL AVION DE LA «AIR FRANCE»



Un Jet de la Air France se incendió en el aire e hizo explosión, precipitándose en el mar, cerca del cabo de Antibes, en la Riviera francesa. Han desaparecido los noventa y cinco pasajeros que viajaban en él, así como la tripulación. En nuestras fotos vemos, a la izquierda, a un equipo de rescate extrayendo del Mediterráneo restos de las víctimas, y a la derecha, el retrato del general francés Cogne, ex combatiente en Indochina, Marruecos y Africa Central, que viajaba en el avión siniestrado.



### PACO CAMINO COGIDO GRAVE

Salamanca, 13. (Cifra).— Paco Camino ha resultado gravemente herido, al sufrir una cogida en el primer toro de la corrida que se celebró esta tarde en Salamanca.

El diestro entró a matar, cobrando una estocada de la que murió el bicho; en este momento recibió una cornada en el muslo derecho.

El parte facultativo dice que la herida interesa piel, tejido celular subcutáneo y aponeurosis, con dos trayectorias: una ascendente, de doce centímetros, que destroza músculo cuádriceps y desplaza los músculos abductores, contundiendo la cara anterior del femur, y otra trayectoria con desgarradura de músculo vasto externo, con hemorragia y ligero shock traumático. Pronóstico grave. Firma el Doctor Joaquín Montero.

Establecimientos

**Alvarez**

LE OFRECEN SU COMODO SERVICIO DE

**Lista de Boda**

Vajillas \* Cristalerías  
Cubertería \* Lámparas  
Muebles auxiliares  
Artículos decoración  
**¡VISITENOS!**  
\*\*\*\* JAIME III, 106

**JOSE**  
DISTRIBUTOR

**FLEX**

SAN MIGUEL, 40

DESCONOCIENDO DONDE SE ENCUENTRA EL

**Sr. PILADE AMORETTI**

SI ESTA EN BALEARES, SE RUEGA A DICHO SR. LLAME A SU OFICINA

**COMERCIAL IBERICA**

EN MADRID, PARA UN ASUNTO URGENTE.

**QUINA SANTA CATALINA**

DELEGADO EN PALMA DE MALLORCA

**D. Antonio Lliteras Sudera**

C/OBISPO MAURA, 158 - TEL. 22 43 82

# SEPARATISTAS Y SEPARADORES

Por Tomás SALVADOR

**N**UEVAMENTE un directivo del fútbol español ha hecho unas declaraciones que no podemos considerar afortunadas. Don Narciso de Carreras, al que apreciamos por sus muchas cualidades, se ha dejado llevar por el nerviosismo. O quizá por el ambiente turbio, totalmente anti-deportivo, que hoy circunda el mundillo futbolístico. Ambiente turbio del cual los dirigentes de club, delegados y entrenadores tienen parte de culpa.

No; el señor Carreras no tiene por qué obstinarse en ver gigantes donde hay sólo molinos. Le podría citar un crítico deportivo madrileño. Antonio Valencia, que más de una y dos veces me ha confesado su admiración por el Club de Fútbol Barcelona. «Es el equipo español que mejor juego realiza». Y podría citar algunos más. También, claro, algunos petardistas, escritores de tabloides y cultivadores de entrevistas malsanas. Pero, con todo, es muy dudoso que «meter» con el Barcelona signifique arremeter contra Barcelona o Cataluña. En todo caso, significa que el Club de Fútbol Barcelona es un equipo potente y temido. No descarto la posibilidad de que cara a una temporada que se anuncia muy disputada, algunos estén iniciando una campaña de intimidación; pero de eso a llegar a consecuencias políticas hay mucho trecho. Si el equipo potente y presunto campeón fuese el Málaga, o el Zaragoza, igual arremeterían. En consecuencia, «¿ladrán? Pues cabalgamos».

Hágase esa reflexión don Narciso y tendrá un consuelo, si que ligero. Y háganse cargo todos, especialmente esos delegados que acompañan a los equipos que cuando

vuelven derrotados calientan los cascos a través de declaraciones más o menos estúpidas, que el fútbol es un deporte. Y que en el deporte es tan importante saber ganar como saber perder. Un directivo nunca debe hacer declaraciones despectivas, suspicaces o malgeniadas. La educación deportiva debe empezarse en las altas esferas, cuanto más altas mejor. Las botellas que saltan al césped fueron antes empujadas por declaraciones impropiedades.

Naturalmente, no podemos desear que la pasión, el amor a los colores, el deseo de triunfar, desaparezcán. Si fuésemos al fútbol o a los toros, con el ánimo muy frío que la merluza congelada, comenzaríamos por no ir, por no aguantar las inclemencias invernales, los apretujones y los emboteamientos. Gracias a la pasión se llenan estadios de 100.000 personas. Pero dicha pasión debe ser encauzada precisamente por la educación deportiva. Y el deporte, si los diccionarios no mienten, es un juego de habilidad y fuerza dentro de unas normas muy estrictas.

Sin embargo, don Narciso de Carreras ha tenido una frase que yo suscribiría, aunque no aplicada al deporte: la de «Hay separatistas porque hay separadores». Esta tesis la he sostenido ya muchas veces y ha asomado a muchos de mis artículos. Los

separatistas, en términos políticos, son siempre una infima minoría de tipo sentimentaloides, hoy día refugiados casi totalmente en la extrema derecha y algunas sacristías. También, y en ello tiene razón el señor De Carreras, en determinados grupos deportivos, que significan lo que el separatismo se refiere, lo que las mutuas y corales de hace sesenta años al sindicalismo: núcleos pasivos que aguardan más que las virtudes propias, los errores del adversario.

Por el contrario, los separadores son muchos y muy activos. Son separadores en embrión los chulillos, los desconocedores, los chistosos, los que confunden las legítimas aspiraciones a una cultura con el mango de una sartén, los que no saben ni se molestan en aprender, los que miran sin ver más allá de la epidermis. Hace años, en una conferencia, avisé contra el peligro del que yo llamaba «Institut de Estudis Madrileños», o el chulapismo de exportación. Bien está que un madrileño diga «De Madrid al cielo», a condición de que admita que el catalán diga «Barcelona es bona si la bolsa sona; y tant si sona como si no sona, Barcelona es bona», pongamos por ejemplo, si que ingenuos y eficaces.

Separador es todo el que no reconoce los méritos ajenos, el que ignora otras vir-

tudes que no sean las propias. Separador es el que confunde el catalanismo con el separatismo, conceptos muy diferentes, y que si alguno tiende a juntar, es precisamente el citado separador. La unidad de España es algo muy hermoso, muy difícil, muy digna para convertirlo en simple tertulia de café y copa. La unidad que ya existe en las tierras es una virtud política. Lo que pasa es que muchos, casi todos, creen que la política es el juego Poder-oposición. Y no es eso: política es el arte de la conveniencia humana y la practicamos todos, desde los que escribimos en los periódicos, a los que presiden clubs de fútbol. Lo primero que tenemos que hacer es admitir que los demás; también tienen patria chica a la que amar; tradiciones que les atan. Yo he llevado a madrileños por el barrio gótico, por el barrio ochocentista, por la Sagrada Familia, por Montserrat, y todo lo que les he podido sacar ha sido un «¡Pech, no está mal!». No todos los madrileños, claro, son así; pero necesario es reconocer que hay muchos, más de los necesarios. No son nadie, no representan a nadie, pero irritan. Y no digamos ya en más altas esferas, los que ignoran o ridiculizan la lengua, las danzas, la tradición cultural, la economía. Y hasta me atrevería a meter en la picota a los «castigadores», los que a cargo de añejas culpas todavía se empeñan en mantener la cuarentena.

En fin, que esos directivos, proclives a la lengua recapaciten un poco. Que no adulen a la masa, que por el contrario vaya delante, marcando metas difíciles de medida y convivencia de educación deportiva. En fin. Muchos o pocos, nos sobran los separatistas y los separadores.

## FUGA DE CEREBROS

**E**N puridad no debe hablarse de «fuga de cerebros», sino de «expulsión de cerebros», aunque ese tipo de expulsión no tenga carácter jurídico-penal, sino que más bien resulta ser la normal y táctica consecuencia de la gravísima soñarrera que padecemos en España respecto a la política de subvención y protección a nuestros científicos e investigadores.

Ciertamente que la emigración de cerebros no tiene talante de fuga, pues bien fácil resulta comprobar el dolor con que abandonan el país los científicos españoles en busca de las oportunidades que aquí no encuentran. Ninguno se esfuma subrepticamente aprovechando las sombras de la noche, sino más bien dedicándonos a todos un amargo adiós a la plena luz del día. Así se da la tremenda paradoja de que mientras la «fuga de cerebros» es un auténtico canto de patriotismo, otras fugas —la de capitales, por ejemplo— es el ejemplo más refinado de traición al país y a la comunidad que en él vive.

Nos ocupamos hoy de emigración de nuestros científicos porque reciente la Orden del Ministerio de Educación y Ciencia desarrollando la reestructuración de su Secretaría General Técnica, parece que en el futuro se va a ir hacia un mejor aprovechamiento de nuestros cerebros. Leemos que «el Gabinete de Política Científica participará en la elaboración de los Planes Nacionales de Desarrollo Científico y en el estudio de las medidas necesarias para ofrecer las oportunidades debidas a los científicos españoles, superando las causas que motivan su emigración a otros países».

De sobra se echa de ver que desde hace algún tiempo los aires que corren por el Ministerio de Educación y Ciencia tienen un talante tonificante que a todos nos alegra. Las nuevas directrices de nuestra política educacional están rindiendo ya generosos frutos, y parece que solo se ha hecho empezar. Bien quisiéramos todos, también, que no surgieran con el tiempo obstáculos y dificultades que impidieran coronar la tarea. Mucho espera el país de las futuras empresas de desarrollo, entre las que, sin duda, destacamos la que corresponde a la puesta en marcha de un sistema verdaderamente eficaz en orden a proteger nuestra investigación.

Porque de verdad que España habrá alcanzado una de sus mayores victorias el día que se consiga superar las causas que obligan a nuestros científicos a emigrar al extranjero, en busca de lo que su propio país no les ofrece.

Es importante que el Ministerio de Educación se pronuncie contra la «fuga de cerebros». Y será también importante que se elean de verdad los presupuestos que el país dedica a la investigación. Ese será el imprescindible camino para que alcancen resultados provechosos los Planes Nacionales de Desarrollo Científico, en cuya elaboración participará el Gabinete de Política Científica del Ministerio de Educación y Ciencia.

## COLEGIO NACIONAL SINDICAL DE ADMINISTRADORES DE FINCAS

COLEGIO PROVINCIAL DE BALEARES

«Habiéndose creado por Decreto de 9 de Abril 1968, el Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas, se hace presente a los Sres. Propietarios, tanto de fincas rústicas, como de urbanas y de propiedad horizontal que en caso de utilizar los servicios profesionales de un Administrador, deben contratar los servicios de un administrador colegiado, que son los únicos autorizados para desempeñar tal cometido».

El Presidente  
José Cano Nadal.

## FINCA EN ALICANTE GRAN INVERSION

Próxima capital. Pie carretera Alicante Madrid parral uva exportación, regadío, rentabilidad 400.000 Ptas. Cosecha actual para el comprador

PRECIO: 1.400.000 PESETAS

Apartado 526

ALICANTE

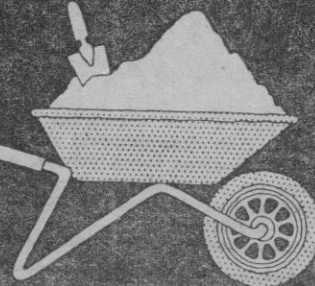
¿POR QUÉ NO PUEDO TENER YO UN COCHE...?

COCHES USADOS GARANTIZADOS Todas las marcas Todos los modelos COMO NUEVOS!



Citroen desde	30.000 pts
Seat 600 desde	35.000 pts
Seat 850 desde	62.000 pts
Seat 1500 desde	70.000 pts
Dauphine desde	30.000 pts
Ondine desde	35.000 pts
Gordini desde	40.000 pts
Renault 4L desde	48.000 pts
Renault R-8 desde	75.000 pts

SIN IMPUESTO DE LUJO FACILIDADES DE PAGO MEA NUESTRA EXPOSICION!



MOSA

Carretera de Inca, km. 2 - PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIOS DE BARREIROS

## ESPAÑA Y LOS PUEBLOS ARABES

**L**A reanudación de las hostilidades entre israelíes y árabes en la zona del Canal de Suez constituye, para España, un hecho doloroso, sentido en lo más profundo de la sensibilidad española. No hace mucho, en efecto, que en El Cairo, en la Conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe, se declaró el apoyo de los países árabes a la candidatura española para el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, así como idéntico apoyo a las reivindicaciones españolas sobre su soberanía en Gibraltar. Es éste un gesto de nobleza y de amistad que España no puede olvidar a la hora de contemplar, con dolor, los recientes sucesos de Suez.

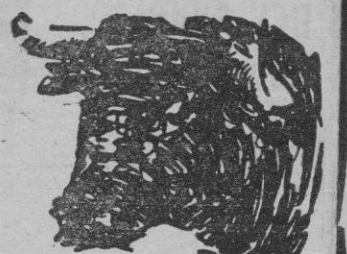
El conflicto del Oriente Medio es un conflicto latente. Así como en la cuestión del Vietnam, el único problema consistente en el cese de las hostilidades, en Oriente Medio, las hostilidades mismas no son un problema en sí, sino la manifestación de otras cuestiones que han de ser resueltas correctamente si se quiere, de verdad, eliminar los brotes de violencia armada, siempre posible en aquellas zonas mientras persista la actual situación. Indiscutiblemente, conviven en Oriente Medio los afanes reivindicativos de los pueblos árabes y los naturales y lógicos esfuerzos de Israel por afirmarse como nación y como pueblo independiente, libre y unido. Ahora bien, el problema ha de encontrar salida, vía de solución, si es que el mundo no quiere contar con una nueva zona propicia a la guerra, causa, tal vez, de una expansión incalculable del conflicto.

Es posible que en ningún caso como en el que nos ocupa, sea más necesaria la intervención energética de las Naciones Unidas, por lo que este organismo tiene de capacidad para la percepción y conocimiento de los problemas de los pueblos. La ONU ha de esforzarse en proyectar sobre el Oriente Medio unas soluciones jurídicas en las que se reflejen y reconozcan, a la vez, los derechos de los palestinos, la independencia e integridad de los pueblos árabes y la posibilidad de desarrollo pacífico de Israel. En ningún caso puede considerarse que la cuestión es irresoluble y dejar librada la solución a la fuerza de las armas. Por el contrario, es preciso afinar los mecanismos del Derecho Internacional, la instrumentación de soluciones negociadas que permitan a esa zona del mundo el disfrute de la paz y la posibilidad creadora del trabajo. España, desde su clara posición de amistad a los pueblos árabes, tan unidos a ella por su historia, mira con esperanza las gestiones de la ONU, presta siempre a colaborar en la prestación de ayudas, de gestos y de actitudes.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 15 SEPTIEMBRE 5 TARDE

FANTASTICA CORRIDA DE TOROS 6 BRAVOS TOROS DE LOS SRES. HEREDEROS DE DON JOSE INFANTE DA CAMARA 6



Alfredo LEAL Manolo CORTES Juan JOSE

Venta de localidades: Plaza Weyler, Teléfono: 21 79-38 (Isdo Teatro Principal) «Bar Rosales» Viajes «Universals», calle Carvo Sotelo (El Terreno) «Bar Cojuelo» (frente Plaza de Toros).

## PARRILLADA - CRIOLLA

Se complace en informar a sus clientes y colaboradores la REAPERTURA de su BAR - RESTAURANTE, a partir del próximo día 15 de Seprbe.

Así como servicios de Bodas, comuniones, celebraciones, etc. Precios reformados. Nueva dirección.

CARRETERA DE MANACOR. Km 3,906. Teléfono: 26 10 20

**ROYAL**  
SUMADORA IMPRESORA  
ELECTRICA  
MOTOR 125/220

SENCILLA Y ROBUSTA, FACIL MANEJO, RAPIDA DISEÑO Y COLORES ELEGANTES - CUBIERTA CON ASA INCORPORADA CAPACIDAD INSCRIPCION 10, TOTAL 11 SUMA SUBTOTAL EN LA BARRA MOTOR RESTA MULTIPLICACION POR REPETICION TECLA X MOTORIZADA. GARANTIA ROYAL

DISTRIBUIDOR: GILET VIA ALEMANIA 5-7-9 TELEF 226540-12 PALMA DE MALLORCA

**UNIVERSIDAD MARIA CRISTINA**

El Escorial PP. Agustinos ESTUDIOS OFICIALES DE LAS Facultades de Derecho y de Ciencias Económicas

Colegio Mayor «Escorial» para alumnos. Residencia dirigida por religiosas para alumnas

INFORMES: Secretaria Universidad. Tel. 269.09.00. El Escorial (Madrid)

**MOSA**

Carretera de Inca, km. 2 - PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIOS DE BARREIROS

**PARRILLADA - CRIOLLA**

Se complace en informar a sus clientes y colaboradores la REAPERTURA de su BAR - RESTAURANTE, a partir del próximo día 15 de Seprbe.

Así como servicios de Bodas, comuniones, celebraciones, etc. Precios reformados. Nueva dirección.

CARRETERA DE MANACOR. Km 3,906. Teléfono: 26 10 20

CONSEJO DE MINISTROS

INICIACION DEL ACUEDUCTO TAJO-SEGURA

DECRETO REGULANDO LAS ASOCIACIONES DE ESTUDIANTES

CONSTITUCION DE PATRONATOS UNIVERSITARIOS

LA SEGURIDAD SOCIAL ATENDERA A LOS MENORES SUBNORMALES

RESOLUCION DEL CONCURSO DE INSTALACION DE UNA REFINERIA DE PETROLEOS EN VIZCAYA

SAN SEBASTIAN, 13. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Alberto Deigado). — El Decreto sobre Asociaciones de Estudiantes, la aprobación de las obras del acueducto Tajo-Segura, el decreto resolviendo el concurso para la instalación de una refinería en Vizcaya, y una serie de nombramientos en diversos Ministerios, entre los que figuran varios Jefes Provinciales del Movimiento y Gobernadores Civiles, destacan de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio de Ayete.

El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, que recibió a los informadores pasadas las doce de la noche, comenzó refiriéndose a la parte correspondiente al Ministerio de Obras Públicas.

Por su especial importancia dijo se debe subrayar en primer lugar la aprobación por el Gobierno del comienzo de las obras del acueducto Tajo-Segura, dentro del aprovechamiento conjunto de los recursos hidráulicos del centro del suroeste de España, tras el correspondiente informe del Ministro de Obras Públicas sobre la tramitación, desarrollo y conclusiones del expediente administrativo seguido en su departamento, se acordó y autorizó el gasto para la realización de las obras del acueducto Bolarque-Talave, en el tramo comprendido entre los embalses de Bolarque y Alarcón, acordándose en este orden, la constitución de una comisión integrada por representantes de los Ministerios de Agricultura y Obras Públicas, para el desarrollo coordinado de actuaciones de sus respectivas competencias. Asimismo se aprobó el expediente para la realización inmediata del estudio de viabilidad de los regadíos de la Sagra-Torrijos, en la provincia de Toledo, y el Ministro de Obras Públicas, recordó, a este respecto, que dentro del aprovechamiento conjunto de los recursos hidráulicos del Centro y Suroeste de España, se encuentran ya en período de licitación las obras correspondientes al abastecimiento y saneamiento de la ciudad de Cáceres, los riegos de la margen izquierda de Castrejón y los estaciones depuradoras de aguas residuales de Madrid, y se hallan en período de ejecución las obras correspondientes a los riegos de

Valdecañas y de Castrejón margen derecha, así como el acondicionamiento del canal de las Aves, Real Acequia del Jarama y Canal de Estremera, y ordenada la redacción de los estudios de viabilidad, entre otros de los nuevos regadíos de Tietar y Guadarybas (Cáceres), Cigueta y Riansare, (Cuenca), presa y zona regables de La Tejera (Guadalajara).

Conforme a la programación establecida, el Consejo de Ministros aprobó, de acuerdo con la propuesta del Ministro de Obras Públicas, los correspondientes expedientes de autorización del gasto para la ejecución, en diversas provincias, de obra de transformación de los actuales firmes de tierra (macadam) por pavimentos asfálticos, en una longitud total de 1.000 kilómetros, lo que implicará una importante aportación a la mejora del estado general de las carreteras españolas.

En lo que respecta al Ministro de Educación y Ciencia, anunció el señor Fraga, A propuesta del Ministro se ha aprobado un Decreto regulador de las Asociaciones de Estudiantes, por el cual se autoriza la constitución de asociaciones en el seno de su esfera propia de actuación, sin perjuicio de las posibles federaciones que puedan crearse entre estas. Los principios que regirán dicho sistema asociativo serán los de libertad, autonomía, representatividad, participación, responsabilidad, publicidad y autenticidad. Se abre así cauce de representación para los estudiantes en los Claustros de las Universidades, y al propio tiempo, se hace posible la coexistencia de la unidad representativa con la variedad de asociaciones específicas.

También a propuesta del Ministro se ha aprobado otro Decreto sobre constitución de Patronatos Universitarios en las Universidades creadas por Decreto-Ley 5-68 de 8 de junio, y autorizado la creación de los mismos en las actuales Universidades y centros de enseñanza superior. Si bien la figura en este Patronato fue creada por decreto de 16 de junio de 1963, la conveniencia de otorgar una mayor autonomía a la Universidad aconseja desconcentrar en aquellas determinadas funciones, hoy atribuidas al Ministerio de Educa-

ción y Ciencia, separándolas de las estrictamente académicas que continúan vinculadas a los Rectores y Decanos como autoridades máximas, en este orden. Se estructuran los expresados patronatos de forma adecuada vigorizando la genuina representación de la sociedad en los mismos, Corporaciones provinciales y municipales, representación familiar y provincial, actividades socio-económicas y personas y entidades protectoras de la Universidad.

El Ministro, haciéndose eco de la petición que le ha formulado el Ayuntamiento de San Sebastián sobre la cesión de la Isla de Santa Clara — que actualmente pertenece al Patrimonio del Estado ha propuesto al Consejo de Ministros la iniciación del expediente de cesión a favor del Municipio. El Gobierno autorizó al Ministro de Hacienda para efectuar la cesión gratuita en la forma y condiciones que estime convenientes de acuerdo con la legislación vigente.

Clara — que actualmente pertenece al Patrimonio del Estado ha propuesto al Consejo de Ministros la iniciación del expediente de cesión a favor del Municipio. El Gobierno autorizó al Ministro de Hacienda para efectuar la cesión gratuita en la forma y condiciones que estime convenientes de acuerdo con la legislación vigente.

TRABAJO

A propuesta del Ministro de Trabajo, el Gobierno ha aprobado un decreto por el que se establece, en la Seguridad Social, la asistencia de los menores subnormales. (Continúa en la pág. siguiente)

LAS PRIMERAS PALABRAS DE D. VICTOR HELLIN SOL PARA «BALEARES»

«Voy con toda ilusión a esa provincia»

(Viene de la primera página)

—¿Sabes en que hotel se hospeda? —Espera que pregunte en la Redacción. Me dicen que en el «Palace».

Es difícil de creer, pero hubo complicación seria para conectar con el Hotel Palace madrileño. Entre una cosa y otra, las dos y media de la madrugada.

Por fin hablamos con don Víctor Hellin, Derrochó simpatía y cordialidad, a pesar de lo intempestivo de la hora y de que estaba profundamente dormido cuando sonó el teléfono de su habitación.

—Puedes decir en tu periódico que voy a Baleares con toda ilusión y que espero trabajar con entusiasmo junto con todos vosotros. Ya conozco las islas. He estado allí varias veces, la última el año pasado y, te repito, voy con una gran cantidad de alegría y de esperanza. Un abrazo. El primero.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Baleares nos dijo que no sabía todavía la fecha en que tomaría posesión de sus nuevos cargos.

A través de esta precipitada nota, le felicitamos y nos ponemos incondicionalmente a sus órdenes.

Nombramiento de Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento

GOBERNACION

Decretos por los que se nombran Gobernadores Civiles de las provincias de Vizcaya a don Fulgencio Coll de San Simón; de Baleares, a don Víctor Hellin Sol; de Gerona, a don Ramón Muñoz G. Bernaldo de Quirós; de Cádiz, a don Julio Rico de Sanz; de Salamanca, a don Francisco Santolalla Lacalle; de Badajoz, a don Federico Gerona de la Figuera, y de Ciudad Real, a don José María Roger Amat.

OTROS NOMBRAMIENTOS

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que nombra Director General de Plazas y Provincias Africanas a don Eduardo Juncó Mendoza. Decreto por el que se nombra Director General del Instituto Geográfico y Catastral a don Juan García-Frías García.

ASUNTOS EXTERIORES

Decreto por el que se designa Representante Permanente de España en la O.N.U. a don Jaime de Pinies Rubio. Decreto por el que se designa Embajador de España en Abidjan a don Teodomiro de Aguilar Colomer.

HACIENDA

Decreto por el que se nombra Director General de Impuestos Directos a don Juan Francisco Martí Bastarachea.

TRABAJO

Decreto por el que nombra a don Enrique Sánchez de León Pérez, Secretario General Técnico del Departamento.

AIRE

Decreto por el que se nombra Subsecretario de Aviación Civil a don Carlos Pombo Zomosa.

COMERCIO

Decreto por el que se nombra Director General de Pesca Marítima, a don Fernando Marcillach Guazo.

Solemnes y Tradicionales Fiestas Cívico - Religiosas que en honor de Nuestra Sra. de la Bonanova SE CELEBRARAN LOS DIAS 14, 15 Y 16 DE SEPTIEMBRE

SABADO, 14 DE SEPTIEMBRE

A las 19'30 horas: Solemnes Completas.

A las 21'30 horas:

GRAN ESPECTACULO DE VARIEDADES

LOS PRINCIPES GARRIDO DEL RIO Cancionero

PEPE MURCIA y LOS CAMPANILLEROS

Trio Musical

TONY Y SUS ISLEÑOS

LOS TRIANEROS

Ballet Español

Y LA COLABORACION DE

BALIN Y DITTO

(PAYASOS PARODISTAS)

Presentador: L. F. LAZCANO

Pianista: MAITE

Es una programación de espectáculos BRAVO

DOMINGO, 15 SEPTIEMBRE

FIESTA MAYOR

Por la mañana a las 8, 9, y 12'30, Misas Rezadas.

A las 11 horas, Oficio Solemne, cantado a voces. Predicará el Rvdo. D. Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto.

A las 12, en la explanada de Son Buñ, Carreras Pedestres con importantes joyas.

A las 5 de la tarde, Carreras de Cintas.

Noche, a las 22 horas:

Gran Velada FOLKLORICA ARTISTICO - MUSICAL

BAILES REGIONALES — SKECHS MALLORQUINES

CANCIONEROS Y HUMORISTAS

Y EL GRAN

BRAYSONY

ILUSIONISTA - MALABARISTA

LUNES, 16 DE SEPTIEMBRE

A las 22 horas, Gran Velada de Teatro Regional, a cargo de la Agrupación Artística «ATALAYA» de E. y D. que presentará el grandioso éxito en tres actos, original del autor mallorquín JOAN MAS.

«SOGRES I NORES»

NOTA: Cada noche al final de la función habrá servicio de autobuses

Biografías de los Gobernadores Civiles

Don Fulgencio Coll San Simón, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Vizcaya, nació en 1907, en Palma de Mallorca, es General de Brigada de Infantería. Ha sido Consejero Provincial y Delegado Provincial de Juventudes de Baleares, provincia en la que ostentó la Subjefatura Provincial del Movimiento desde 1955 a 1961.

Ex-combatiente voluntario, tiene la condición de miembro de la Vieja Guardia. Actualmente es Gobernador Militar de la isla de Menorca.

Está en posesión de numerosas condecoraciones militares y civiles, entre estas últimas, la Medalla de la Vieja Guardia y las Encomiendas de las Ordenes de Cisneros y del Yugo y las Flechas.

Don Víctor Hellin Sol, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Baleares nació en 1913, en Lérida, en donde ejerció su actividad profesional como Presidente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

Ex-combatiente voluntario y escultivo, pertenece a la Vieja Guardia. Ha sido Delegado del Ministerio de la Vivienda en Lérida así como Alcalde del Ayuntamiento de la capital y Presidente de la Diputación y Consejero Nacional del Movimiento, por dicha provincia ostentando igualmente la condición de Procurador en Cortes en varias legislaturas.

En febrero de 1961 fue designado Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Zamora. Actualmente y desde julio de 1962, desempeña los mismos cargos en la provincia de Gerona.

Está en posesión, entre otras condecoraciones, de la Gran Cruz del Mérito Civil, Medalla de Sufrimientos por la Patria, Cruz del Mérito Militar, Medalla de la Vieja Guardia y Encomiendas con Placa de las Ordenes de Cisneros y del Yugo y las Flechas.

Don Ramón Muñoz González Bernaldo de Quirós, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Gerona, nació en 1917 en Pola de Siero (Asturias). Es Abogado y Magistrado, Ex-combatiente voluntario de la Cruzada, alcanzó la graduación de Alférez Provisional. Pertenece a la Vieja Guardia.

Ha sido Secretario Local del Movimiento. Actualmente Jefe local y Alcalde de Luarca, así como Diputado Provincial de Asturias, Consejero Provincial del Movimiento y Procurador en Cortes, representante de los municipios de dicha provincia.

Está en posesión de numerosas condecoraciones militares y civiles entre otras la Encomienda de la Orden de Cisneros.

Don Julio Rico de Sanz, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Cádiz, nació en Burgos en 1913. Licenciado en Derecho en la Universidad de Sevilla y Doctor por la de Madrid.

Ex-combatiente voluntario y Alférez Provisional, alcanzó la graduación de Teniente Coronel de Caballería. Procedente de la Comunión Tradicionalista, pertenece a la Vieja Guardia.

En febrero de 1964 se le nombró Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Zamora y en abril de 1965 fue designado para los mismos cargos en Ciudad Real, donde continúa actualmente.

Está en posesión de numerosas condecoraciones militares y civiles, entre estas, la Gran Cruz del Mérito Civil y las Encomiendas con Placa de las Ordenes de Cisneros y del Yugo y las Flechas.

Don Francisco Santolalla de Lacalle, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Salamanca. Nació en Córdoba el 14 de enero de 1914. Abogado y Licenciado en Filosofía y Letras, es Coronel de Intervención Militar, ha sido profesor adjunto de Derecho Civil.

Ex-combatiente voluntario, alcanzando el grado de Teniente provisional de Infantería. Ha ostentado diversos cargos en la Organización Sindical.

En marzo de 1960 fue nombrado Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Badajoz, cargo que ostenta en la actualidad.

Está en posesión de numerosas condecoraciones militares y civiles, entre estas, la Gran Cruz del (Continúa en la pág. siguiente)

Unas palabras del nuevo Gobernador de Vizcaya

«ES UN CARGO MUY DIFICIL, PERO ME ENTREGARE A EL CON ENTERA DEDICACION»

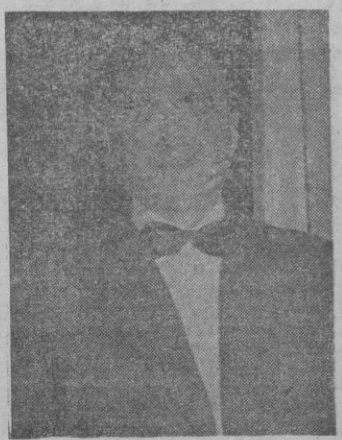
(Viene de la primera página)

gencio Coll de San Simón, para el cargo de Gobernador Civil de Bilbao.

No puedo decir que lo ignora el propio don Fulgencio Coll, porque la verdad es que le llamaron de San Sebastián esta mañana, mientras junto al Capitán General estaba pasando revista a las fuerzas de Infantería.

El nuevo Gobernador Civil de Bilbao me ha expresado su gran satisfacción por recibir el primer saludo y felicitación de un mallorquín y representante del diario BALEARES. Esta alegría no me la ha escondido; antes al contrario, la ha exteriorizado de manera muy visible.

He solicitado para el diario unas primeras manifestaciones y Fulgencio Coll me ha dicho: «¿Qué quieres que te diga? He quedado sorprendido muy de veras. No me lo esperaba.» Estoy muy contento de la designación, porque representa la confianza que se ha depositado en mí.



«Es un cargo muy difícil. Lo sé. Pero procuraré entregarme a él con toda dedicación.» Estas fueron las primeras palabras del nuevo Gobernador Civil de Bilbao, don Fulgencio Coll de San Simón, para los lectores de BALEARES, momentos después de enterarse de su nombramiento.

# CONSEJO DE MINISTROS EL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES SOLICITA UNA REUNION DEL NACIONAL

(Viene de la página anterior)  
Este nuevo decreto establece una nueva meta social de destacado carácter humano y da un nuevo impulso a la tradicional política social del Gobierno, gracias a un esfuerzo más que la seguridad social realiza con sus actuales recursos, es decir, sin que las actuales cuotas experimenten incrementos.

## PLAN DE DESARROLLO

El Ministro Comisario del Plan de Desarrollo informó que el índice del coste de la vida ha permanecido estable durante el mes de agosto (0,05 por ciento), con lo cual la variación experimentada desde el mes de noviembre del pasado año ha supuesto un aumento del 1,38 por ciento a lo largo de nueve meses.

## INFORMACION Y TURISMO

El índice de precios al por mayor ha descendido durante el mes de julio en un 1,9 por ciento, con lo cual la variación experimentada desde el pasado noviembre ha supuesto un aumento del 1,1 por ciento.

Por otro Decreto, también a propuesta del Ministro de Trabajo se desarrolla lo dispuesto en el artículo 125 de la Ley de Seguridad Social, es decir, se concretan en el las posibles responsabilidades en que quedan incurrir los farmacéuticos en su actuación al servicio de la Seguridad Social.

Por su parte el Ministro de Industria informó al Consejo sobre la evolución de la coyuntura industrial en los meses de Julio y Agosto. Según las encuestas correspondientes, la cartera de pedidos continuó la suave mejoría iniciada en el segundo trimestre del año, situándose a nivel de la primavera de 1967. La mejoría fue en general, más acusada en Agosto, excepto en el grupo de bienes de inversión, que registró un ligero retroceso respecto a Julio.

A propuesta de los Ministros de Industria y Agricultura, el Consejo ha aprobado un decreto por el que se califica como zona geográfica de preferente localización industrial la de regadío del Cinca, en la provincia de Huesca.

Tal declaración implica la consecución de diversos beneficios de carácter económico, y entre ellos, subvenciones, créditos y bonificaciones arancelarias y fiscales para la instalación o modernización de aquellas industrias que en el decreto se señalan.

El Ministro de Comercio informó al Consejo sobre la situación monetaria nacional e internacional.

El movimiento de divisas del pasado mes de agosto arroja un superávit de 73,1 millones de dólares. Con ello, en los ocho meses transcurridos del presente año se ha producido un superávit total de 80 millones de dólares y las reservas al 31 de agosto ascienden exactamente a 1.168,3 millones de dólares.

En el pasado año, con un superávit en el mes de agosto de 48 millones de dólares, se arrastraba, sin embargo, un déficit de 66 millones de dólares y la posición total de reservas era de 1.149,2 millones de dólares.

Los ingresos en divisas por turismo, en relación con el mismo período del año anterior, presentaba un incremento del cinco por ciento aproximadamente.

La peseta, en los mercados internacionales, se ha venido cotizando con gran estabilidad en el curso del año, a pesar de las graves alteraciones que en el mundo monetario internacional ha experimentado en este período.

En el aspecto internacional, el Ministro de Comercio informó de los recientes acontecimientos y acuerdos, así como de la preparación de las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en Washington.

También informó el Ministro de Comercio sobre la evolución del comercio exterior en el mes de agosto último.

Las exportaciones se han incrementado en el 25,1 por ciento y las importaciones en el 5,4 por ciento en relación con el mismo mes del año anterior.

Con ello, el déficit comercial de los ocho primeros meses del presente año ha mejorado en 232,7 millones de dólares (16.289 millones de pesetas).

## PARA ESTUDIAR LAS CONSECUENCIAS DEL DECRETO DE DESCONGELACION

## ACUSAN AL SISTEMA FISCAL DE NO CUMPLIR SU COMETIDO

Barcelona, 13. (Pyresa). — El Consejo Provincial de Trabajadores, después de estudiar las consecuencias del Decreto de Descongelación, ha solicitado una reunión urgente del Consejo Nacional de Trabajadores para examinar la actual problemática social y las consecuencias del referido Decreto, según informa la agencia S. I. S.

## LOS PENSIONISTAS TENDRAN LAS MEDICINAS GRATIS

Barcelona, 13. (Pyresa). — Don Pedro Moya Clua ha presidido la habitual Asamblea de enlaces del Sindicato de Construcción, Vidrio y Cerámica, celebrada en el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional.

El Presidente de la Sección Social, señor Moya, informó del feliz resultado de las gestiones encaminadas a anular la disposición que obligaba a los trabajadores y familiares pensionistas de la Seguridad Social a participar en el coste de los medicamentos del Seguro de Enfermedad.

## Reunión del Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional de Enseñanza

Fueron abordados los problemas de la enseñanza no estatal

MADRID, 13. (Pyresa). — Los problemas de la enseñanza no estatal han sido abordados en una reunión del Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional de Enseñanza, bajo la presidencia de su titular, don Carlos Iglesias.

Con relación al último Decreto-Ley sobre la evolución de los salarios y otras rentas, el Comité expresó su sentimiento por el hecho de que para el ramo de Enseñanza no haya adelantado la fecha de la negociación colectiva al primero de octubre.

Se dio cuenta a los reunidos del estado de los trabajos preparatorios de la Ordenanza Laboral y también se informó sobre la comunicación del Ministerio de Educación y Ciencia en relación con la forma de cobro de los colegios y de las gestiones realizadas por la sección central de Centros de Enseñanza a fin de que no se introduzca ninguna innovación que pueda resultar lesiva para las familias.

Sobre el Plan de Inversiones del Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades se consideró que la cuantía total de 2.400 millones fiada para este año es insuficiente.

En varias legislaturas fue Consejo Nacional del Movimiento por designación directa del Caudillo.

Está en posesión de diversas condecoraciones.

## Biografías de los Gobernadores Civiles

(Viene de la página anterior)

Mérito Civil y las Encomiendas con Placa de la Orden de Cisneros y del Yugo y las Flechas.

Don Federico Gerona de la Figuera, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Badajoz, nació en Zaragoza en 1925. Médico. Ha sido Presidente de la Federación de Medicina Deportiva y Vicepresidente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes del Movimiento en la ciudad provincial.

Es presidente de la Diputación Provincial de Tarragona, cargo para el que fue designado en febrero de 1967, así como Consejero Provincial del Movimiento.

Procurador en Cortes y está en posesión de diversas condecoraciones.

## SAN JUAN DE PUERTO RICO

## EXPLOSION EN UN CARGUERO ESPAÑOL

SAN JUAN, 13. (Efe-Upi). — Un carguero español quedó anoche parcialmente destruido en su interior en lo que se sospecha fue un acto de sabotaje, poco después de dejar la bahía de San Juan rumbo a Santo Domingo.

El carguero «Coromoto» tuvo que ser remolcado de regreso a San Juan luego de una explosión que sacudió su cuarto de máquinas cerca de las cinco de la tarde, una hora después de haber salido del muelle. Nadie resultó herido en la explosión.

Más de una docena de agentes del Negociado Federal de Investigaciones rodearon la nave cuando atracó anoche en San Juan a eso de las once, luego de haber sido remolcado a puerto por un remolcador comercial.

El «Coromoto» pertenece a la Compañía Trasatlántica Española que también es dueña de otro barco —el «Satrústequi»— que recibió daños por una bomba magnética colocada en su casco hace dos años, mientras se encontraba en el puerto de San Juan.

En aquella ocasión se apresó y condenó a la persona que colocó la bomba, un exiliado cubano. Miguel A. González, gerente General de la «International Shipping Agency», los agentes locales del «Coromoto», dijeron que la nave estaba llena con carga general y se dirige a puertos de Jamaica y Centro América después de su escala en Santo Domingo.

Hace cuatro días la nave había llegado a San Juan, procedente de Curaçao.

González dijo que la compañía no había hecho tratos comerciales con Cuba desde 1962, aun cuando

## LOS PENSIONISTAS TENDRAN LAS MEDICINAS GRATIS

Barcelona, 13. (Pyresa). — Don Pedro Moya Clua ha presidido la habitual Asamblea de enlaces del Sindicato de Construcción, Vidrio y Cerámica, celebrada en el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional.

Participaron cerca de dos mil asambleístas, tratándose especialmente el informe sobre el Decreto-Ley 10-68 de 16 de agosto último, principalmente, en lo que respecta a la aplicación de los aumentos salariales equivalentes a la elevación del costo de vida, que preveían determinados convenios aprobados y cuya escala móvil de salarios no se pudo llevar a la práctica a consecuencia de las medidas de estabilidad decretadas en noviembre pasado.

El Presidente de la Sección Social, señor Moya, informó del feliz resultado de las gestiones encaminadas a anular la disposición que obligaba a los trabajadores y familiares pensionistas de la Seguridad Social a participar en el coste de los medicamentos del Seguro de Enfermedad.

El P. Juan María Lumbreras dio cuenta de las dificultades que se han originado a la Universidad de Deusto con la creación de facultades paralelas a las que en ella funcionaban o estaban en proyecto conocido por la Administración, y señaló que supone un despilfarro de recursos dejar que se cierren centros existentes cuando hubiera sido más productivo crear otras facultades o secciones complementarias sin perjudicar a la sociedad que creó en Bilbao un Centro Universitario cuando el Estado no había pensado en ello.

A esta intervención contestó, el señor Iglesias sugiriendo que se adoptara el acuerdo de elevar una petición al Ministro a fin de que en lo sucesivo se tenga en cuenta la existencia de centros de enseñanza no estatal, y en el caso de que se desee establecer una enseñanza gratuita, se utilicen los medios legales hábiles, en la certidumbre de que se encontrarán las colaboraciones necesarias para la democratización de la enseñanza.

Otros temas tratados por el Comité fueron los del arbitrio de tasa equivalencia, el régimen de aprobación de los libros de texto de Enseñanza Media, la enseñanza de idiomas por profesores extranjeros y la matrícula gratuita para los hijos del personal docente y auxiliar de los centros no estatales.

## SERIA ADVERTENCIA DEL OBISPO DE BILBAO A LOS SACERDOTES DE LA DIOCESIS

BILBAO, 13. (Cifra). — El Obispo de Bilbao Monseñor Gurpide Beope ha hecho pública esta tarde la siguiente nota:

«Para lograr una mayor eficacia y unidad en la predicación de la palabra de Dios, recordamos a todos los Reverendos Sacerdotes y Religiosos que hay en la Diócesis un temario de predicación escogido de «Homilética» de «Sal Terrae», en cuya elaboración intervinieron hombres competentes. Atenderse a este temario es obligatorio para todos los sacerdotes de uno y otro cleros. Nadie puede cambiar el tema por su cuenta y razón, porque ello constituiría una desobediencia al Superior, quien, por serias razones, impone el temario y adopta esta determinación.

«Para la paz y el bien espiritual de muchas almas que sufren y ante la anarquía de algunas predicaciones, exhortamos a nuestros queridos sacerdotes a que cumplan con fidelidad las normas diocesanas repetidas y recordadas en nuestros boletines».

## CONSTITUCION DE LA COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO ECONOMICO DEL NORTE DE ESPAÑA

PRESIDIO EL SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACION SINDICAL, ARTURO ESPINOSA

San Sebastián, 13. (Pyresa). — Acaba de constituirse en la Delegación Provincial de Sindicatos la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical del Norte de España. Presidió la reunión el Secretario General de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda, acompañado del Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, don Manuel Fuentes Irurozqui, los Gobernadores Civiles de las seis provincias integradas en el Consejo y dirigentes del sindicalismo en Guipúzcoa.

En primer lugar pronunció unas palabras el Secretario General de la Organización Sindical, señor Espinosa Poveda, quien saludó a los presentes, agradeció su asistencia y colaboración y puso de relieve la eficacia de los Consejos Económicos Sindicales a nivel interprovincial. Seguidamente habló el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, señor Fuentes Irurozqui, explicando detenidamente el funcionamiento de los Consejos Económicos Sindicales Interprovinciales, subrayando su utilidad y la orientación que supone para las posibilidades de las provincias. Finalmente anunció la designación de Presidente del Comité Ejecutivo del Consejo Económico Sindical del Norte de España, a favor de don Eladio Perlado, en razón de ser el Gobernador Civil más antiguo de las seis provincias que integran el Consejo y el nombramiento de Presidente adjunto del Consejo Económico por designación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, a don Vicente del Toro Ortiz.

El señor Perlado, actual Gobernador Civil de Burgos, agradeció el nombramiento, y por último cerró el acto el Secretario General de la Organización Sindical, declarando constituida la Comisión Permanente del Consejo.

El P. Juan María Lumbreras dio cuenta de las dificultades que se han originado a la Universidad de Deusto con la creación de facultades paralelas a las que en ella funcionaban o estaban en proyecto conocido por la Administración, y señaló que supone un despilfarro de recursos dejar que se cierren centros existentes cuando hubiera sido más productivo crear otras facultades o secciones complementarias sin perjudicar a la sociedad que creó en Bilbao un Centro Universitario cuando el Estado no había pensado en ello.

A esta intervención contestó, el señor Iglesias sugiriendo que se adoptara el acuerdo de elevar una petición al Ministro a fin de que en lo sucesivo se tenga en cuenta la existencia de centros de enseñanza no estatal, y en el caso de que se desee establecer una enseñanza gratuita, se utilicen los medios legales hábiles, en la certidumbre de que se encontrarán las colaboraciones necesarias para la democratización de la enseñanza.

Otros temas tratados por el Comité fueron los del arbitrio de tasa equivalencia, el régimen de aprobación de los libros de texto de Enseñanza Media, la enseñanza de idiomas por profesores extranjeros y la matrícula gratuita para los hijos del personal docente y auxiliar de los centros no estatales.

El señor Perlado, actual Gobernador Civil de Burgos, agradeció el nombramiento, y por último cerró el acto el Secretario General de la Organización Sindical, declarando constituida la Comisión Permanente del Consejo.

## Lea «BALEARES»

## COLEGIO MAYOR

# MENDEL

PP. Agustinos

- Habitaciones Individuales
- Servicio • Bar • Agua caliente
- Piscina climatizada • Aulas
- Teatro • Laboratorio de idiomas
- Instalación estereofónica.

TELEFONOS: 234-07-08 234-07-00 234-07-09 234-07-06

Paseo Juan XXIII - Ciudad Universitaria, Madrid-3

## ES EL MOMENTO

DE ADQUIRIR SU CHALET. DEBIDAMENTE ESTUDIADO. PARA UNA GRAN INVERSION E INMEJORABLE PARA SUS VACACIONES EN LA BELLISIMA

# BAHIA DE ALCUDIA

INFÓRMESE EN

ZONA COMERCIAL CARABELA  
PUERTO ALCUDIA — Teléfono 260

# Estoril: El «Marathón de la frivolidad»

## ZSA ZSA GABOR CAMBIO DOS VECES DE COMPAÑIA AEREA Y DE DESTINO, INSULTO A LOS PERIODISTAS Y PUSO «VERDE» A SU ANFITRION PATIÑO

LISBOA, 13. (Del corresponsal de Pyresa).— El último eco del largo «marathón de frivolidad» que cerca de dos mil famosos celebraron hace días en Estoril, se dejó escuchar esta mañana en el aeropuerto de Portela. La actriz Zsa Zsa Gabor, vestida con largos y estrechos pantalones, blusa blanca y pañuelo a la cabeza, y a la que acompañaban su hija y un joven que dijo ser su sobrino, cambió dos veces sobre la marcha de compañía aérea y de destino, insultó a los periodistas y calificó de desafortunados a su anfitrión Antenor Patiño. Un par de horas antes había abofeteado al recepcionista del Hotel Ritz obligando a la dirección a pedir a la Embajada de los EE. UU. el envío de un funcionario para que intervinie-

se acerca de ella y le aconsejase que pagara la cuenta. —«Cuando fui invitada a la fiesta creí que lo tenía todo pagado. La verdad es que ni siquiera me enviaron un automóvil al aeropuerto. Yo soy una actriz que trabaja, no una mujer rica y ociosa». Minutos antes de embarcar, por fin, para Nueva York, llamó a grandes voces «ladrona» a la vendedora de «souvenir» que le pidió cinco mil escudos por varias filigranas de oro. No pudo en cambio escuchar lo que le llamaba a ella el chófer del taxi que utilizó durante su estancia en Lisboa y que llegó tarde al aeropuerto para reclamar el importe de sus servicios.

# DUBCEK, EN PELIGRO

## Amargura general por el discurso de Cernik

### NO HAY TERMINO MEDIO: O HAY QUE DOBLEGARSE AL DICTADO DE MOSCÚ, O LA REBELION CON TODAS SUS CONSECUENCIAS

Viena, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Egulagaray).— Las primeras informaciones directas que nos llegan de Praga sólo hablan de la amargura general ante el discurso de Cernik. Y lo peor es que las gentes tienen perfecta conciencia de que no hay otra salida. Y de que la URSS, lejos de buscar un camino medio de conciliación, está dispuesta a justificar a posteriori la intervención como sea, con lo cual los dirigentes de Praga sólo tienen dos

caminos: o se doblegan, como ha hecho Cernik, y autorizan —aunque sea lo menos posible— la versión soviética del «peligro contrarrevolucionario», o se enfrentan al invasor con una lucha que sería en sí misma demostración de la existencia de tal peligro. El camino medio, es decir, que Checoslovaquia buscaba un comunismo distinto y nuevo, pero auténticamente comunismo, es lo que Moscú quiere borrar a toda costa de la faz de la tierra.

ticia ha sido lanzada. Segundo: La agencia búlgara afirma que «contrarrevolucionarios» han raptado y asesinado por la espalda al soldado Nicolai Nicolov, de guardia en el aeropuerto. Tercero: Ayer, el jefe del partido, Alexander Dubcek —del que cada vez se habla menos— tuvo que retirar un discurso que iba a lanzar por Televisión a las nueve, cuando Gustav Husay le hizo ver que si lo pronunciaba «los tanques rusos estarían en cinco minutos de nuevo en Praga». ¿Qué decía Dubcek? Sólo dos cosas: Que la reimpantación de la censura significaba un paso atrás, y que no tan sólo en Checoslovaquia hay fuerzas contrarrevolucionarias. Pero hasta mínimas verdades tan simples son intolerables en la Checoslovaquia de hoy.

### LA URSS, DISPUESTA

#### A APLASTAR

Las dos primeras noticias demuestran que la URSS tiene perfectamente preparada la campaña propagandística sobre una contrarrevolución, por si tiene que imponerse por el terror, es decir, disparando y asesinando para quebrar la resistencia pacífica. ¿No tenía ayer el «colega» Lomelko el cinismo de asegurarnos en las pantallas de la TV austríaca que los dos periodistas soviéticos muertos en un accidente de helicóptero habían sido «cazados por contrarrevolucionarios»? Rusia, como Fouché, tiene ya preparado un callejón lleno de conspiraciones. Le basta sacar «la cuarta empezando por abajo», o «la oncená por arriba».

La noticia respecto a Dubcek, basada en rumores imposibles de confirmar oficialmente, pero llegados por canales muy seguros, advierte de que el peligro sobre el jefe del partido, que sigue intentando luchar, se agudiza por momentos.

# MERCADO COMUN

## EL CASO DE ESPAÑA, PARA EL DIA 25

BRUSELAS, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio M. SANUY). El estudio por parte de la Comisión Europea del informe sobre la negociación con España estaba en principio previsto para el próximo miércoles, día 18. Sin embargo, encontrándose ausente el señor Eduardo Martino, Comisario encargado de las relaciones exteriores de la comunidad, que actualmente visita Turquía en viaje oficial y que regresará a Bruselas el próximo día 21, se ha preferido tratar la cuestión española, así como otras relativas a diversos países terceros el día 25 de este mes, según se había dicho en círculos próximos al Mercado Común. En los mismos círculos se supone que el examen de la cuestión española se iniciará este día 25, aunque solamente se trataría de un primer cambio de impresiones, y que, en la prác-

tica el estudio y en su caso, aprobación del informe elaborado por la comisión Herbst, que llevó a cabo la primera parte de las negociaciones, se proseguirá y concluirá en las reuniones del ejecutivo europeo, programadas para el mes de octubre. Y ello no sólo porque el informe debe ser estudiado detenidamente, sino también porque la reunión del día 25 estará dominada por el dossier que la comisión tendrá que presentar a los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común que se reunirán el día 27. A ello hay que añadir que por tratarse de la primera reunión de los ministros después de los acontecimientos de Checoslovaquia es posible que la comisión espere esta reunión ministerial antes de profundizar en los temas relativos a terceros países.

# SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS

## LA UNION SOVIETICA, ALARMADA

### Teme que la invasión de Checoslovaquia sea uno de los temas de la próxima Asamblea

Sede de las Naciones Unidas, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — La Unión Soviética empieza a estar crecientemente preocupada, incluso alarmada, ante lo que considera ser la amenaza de que la invasión de Checoslovaquia se convierta en uno de los temas de debate principales en la próxima 23 Asamblea General de las Naciones Unidas. Así reconoce implícitamente la extrema debilidad de su propia postura y la amplitud de la revulsión producida por su agresión. La delegación soviética está multiplicando ahora sus esfuerzos en Nueva York para tratar de cortar en seco las iniciativas diplomáticas, actualmente en curso, con objeto de incluir en la agenda la cuestión de Checoslovaquia. Particularmente ominosa, en este aspecto, ha sido, a juicio de Moscú, la visita que el Embajador estadounidense ante la ONU, señor George Ball, acaba de hacer al Canadá. USA. REMISA A PLANTEAR

### REPERCUSION DE LA AGRESION EN SUDAMERICA

Para la gran mayoría de las Repúblicas hispanoamericanas, la interferencia soviética en su pequeño estado vecino constituye no sólo una agresión directa contra Checoslovaquia, sino también un grave precedente en el ámbito internacional. Si se aceptara la tesis de que un país tiene el derecho de inmiscuirse en los asuntos de otro en respuesta de un teórico, ficticio «llamamiento», entonces —viene a ser la precu- puda opinión de más de un pueblo al sur de Río Grande— ninguna de las pequeñas naciones del mundo podría vislumbrar su propio futuro sin grave ansiedad. Al margen de todo posible deseo de explotar propagandísticamente la intervención soviética en Praga —e incluso el aspecto propagandístico tiene enorme importancia en opinión suramericana a la luz de las actividades subversivas y terroristas de inspiración comunista que hoy amenazan a sus pueblos— los miembros de la familia hispana tienen, pues, un interés muy real, muy preciso y muy concreto en llamar la atención del organismo internacional sobre los últimos desarrollos en Checoslovaquia, a fin de evitar que puedan producirse también en otras áreas del planeta. Se tiene entendido que esta actitud no está única ni especialmente inspirada por el temor de que el gigante norteamericano pueda ceder eventualmente a la tentación de reincidir en un posible futuro en operaciones del tipo «Santo Domingo», sino sobre todo por el hecho de que, en el interior mismo del grupo de naciones hispano-americanas, algún que otro gobierno codicia territorios o partes de territorios bajo la soberanía de sus vecinos. Por ejemplo, el pleito planteado entre Venezuela y Guayana. De ahí, pues, la insistencia del bloque hispano-americano en las Naciones Unidas en que el organismo internacional se en-

carra decididamente con el problema de Checoslovaquia, cualquiera que sea la irritación de Moscú y sus amenazas de parali-

zar las Naciones Unidas si éstas tuvieran la audacia de ocuparse de las recientes trágicas vicisitudes del pueblo checo.

# WILLY BRANDT ANTE LA T. V.



## CUALQUIER ATAQUE CONTRA ALEMANIA FEDERAL DESENCADENARIA LA GUERRA

### ESTO NO PUEDE PONERLO EN DUDA NADIE, NI SIQUIERA LA UNION SOVIETICA

BONN, 13. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — «Cualquier ataque, cualquier intervención contra la República Federal, desencadenaría una guerra. Esto no puede ponerlo en duda, ni siquiera la Unión Soviética».

Esto no es nuevo. Lo hemos sostenido antes de ahora y creo que todo el mundo, quien más quien menos, está convencido de ello. El Ministro de Asuntos Exteriores, Willy Brandt, se va a expresar de esa manera terminante esta noche ante la Televisión, no para intranquilizar al pueblo, sino para hacerle ver que el peligro de una presión armada por parte soviética a la República Federal no está tan dentro de lo posible como el miedo o el pesimismo creen. Los gobiernos de las tres potencias aliadas occidentales, así el ministro, no han dado lugar a duda de que defenderán los intereses de la Alemania Federal como lo hubieran hecho hace unos meses o hace un año. No sabemos como lo hubieran hecho hace unos meses o hace un año. Sabemos sólo que en principio están obligadas a hacerlo, y no en último lugar, porque de producirse el conflicto el agredido es miembro de la OTAN.

### ALEMANIA CABEZA DE TURCO

Hay quien reprocha al Gobierno Federal haber dramatizado la situación creada por los cinco agresores del pacto de Varsovia. Yo no lo creo así. Por el contrario —y especialmente por la derrota política que la agresión ha supuesto para Moscú— Bonn tiene motivos más que sobrados para ponerse en guardia y prevenir, no digo ya una abierta intervención militar, pero sí algo más, acaso mucho más, que una simple campaña antipropagandística por parte del Kremlin. Esto comenzó a vislumbrarse a medida que la violencia armada se estrechaba en el país vecino contra la civil resistencia pasiva de la población. Cuando las patrañas inventadas por Moscú para justificar la ocupación se derrumbaron por sí mismas dejándola en ridículo con sus argumentos absolutamente insostenibles, entonces apuntó violentamente a orillas del Rin: Ocupó Checoslovaquia para adelantarse a una ocupación por parte de la República Federal. La historia no ofrece muchos ejemplos como éste, en el que el agresor cae literalmente en recursos pueriles para justificar la agresión. Bonn está bastante acostumbrado a ser el burro de todos los palos que reparte el dogmatismo moscovita, pero la acusación de ser «los promotores» de la invasión cogió aquí un tanto de sorpresa. Y de entonces acá, el Kremlin ha venido intensificando su campaña, encauzada a intimidar a Bonn, concretamente la política de apertura al Este —esa dolorosa espina que los soviets han tratado hasta ahora inutilmente de arrancarse. LA AGRESION «LEGAL»

La Naciones Unidas, en sus artículos 53 y 107 autoriza a los vencedores de año en año intervención en los países vencidos, sin necesidad, por ejemplo, de convocar el Consejo de Seguridad de dicha organización. Es decir, que la Unión Soviética trata ya «a priori» de demostrar la legalidad de lo que no ha sucedido, de lo que, en su

opinión, puede suceder si la República Federal no cesa en su campaña de agitación entre los estados socialistas». Esta campaña se condensa en la citada política bonense de apertura al Este.

En resumen, que lo primordial para Moscú, en esta guerra fría que mantiene con la Alemania de Kiesinger desde el pasado 21 de agosto, es parar los pies a Bonn en su caminar hacia una normalización de relaciones diplomáticas con los países del agónico bloque oriental. ¿Lo conseguirá? No es fácil hacer conjeturas ya hoy, pero, pese a lo que a orillas del Rin se diga de seguir contra viento y marea el camino emprendido, yo me inclino a creer que el ímpetu ha sufrido un violento frenazo y tardará en recuperarse. El apoyo de Washington a este aspecto de la política alemana, ha sido hasta hoy más bien medido que generoso.

### ¿ NECESITA AGUA MINERAL ?



Si su proveedor no se la suministra LLAME al... **223484**

(Calle Font y Monteros 25) INMEDIATAMENTE LE ENTREGAREMOS EN SU DOMICILIO LAS MEJORES AGUAS MINERALES Y DE MESA

## AGUA MALAVELLA

(Carbonica) de Caudas de Malavella (Gerona)

## AGUA FONT VELLA

(Natural) de San Hilario de Sacalm (Gerona)

SACIARAN SU SED. Y ... PROTEGERAN SU SALUD DESCUENTOS ATRACTIVOS A REVENDADORES

# MALLORQUINES!

## Maravilloso Crucero especial

A BORDO DEL TRASATLANTICO «CARIBIA»  
PRECIOS A PARTIR de **Ptas. 4.060**

Consúltenos: **VIAJES IBERIA, S.A.**

Agencia de viajes. Grupo A. Título núm 4 Paseo Generalísimo, 48. Tels. 215844 - 222744 - 214549



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# DON ALBERTO COBOS ESTAR

Que falleció cristianamente, ayer día 13, en Palma.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Rosario Moisés, hijos Alberto (Director Hotel Voramar) y Victoria; hijo político Juan Sabrafim Aparici; nietos, madre, hermanos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 19 horas, en la Iglesia Parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa Mortuoria: Calle Alós, 28 - Santa Catalina.

El Excmo. y Rvdmo. Sr Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Sebastián Pons Adrover

Que falleció ayer a la edad de 68 años, en Coll d'en Rebassa (Palma), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Gerónima Fullana; hermanos Guillermo, María, Juan, Margarita; hermanos políticos Antonia Sabater, Bartolomé Parets, Francisco Salvá, Magdalena Coll, Bartolomé Fullana y Coloma Pons; ahijada, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral hoy a las 19 horas en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. del Carmen (Coll d'en Rebassa) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Marqués, 14

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Auto de prisión contra el actor Mickey Rooney

### DEBE LA PENSION ALIMENTICIA A SU SEXTA ESPOSA

Nueva York, 13. (Pyresa). — El tribunal de Los Angeles ha firmado un auto de prisión contra el actor norteamericano Mickey Rooney por no haber pagado la pensión alimenticia — 1.000 dólares (70.000 pesetas) — a su sexta mujer de la que se divorció hace algún tiempo.

Por su parte, el abogado que intervino en el divorcio reclama 4.500 dólares (315.000 pesetas) de honorarios.



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# Doña Francisca Salord Espósito

Acaecido el 15 de Septiembre de 1966.

E. P. D.

Su afligida familia al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones, y suplican se sirvan asistir a alguna de las misas que en sufragio de su alma se celebrarán mañana domingo día 15, a las 9 y 12 horas de la mañana y 8 de la noche en la Parroquia del Sagrado Corazón (Hostaléts), por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

## BOXEO

# CARRASCO REVALIDADO ANOCHE EN BARCELONA SU TITULO EUROPEO

## El aspirante Melissano fue vencido por K.O. técnico en el tercer asalto

BARCELONA, 13. — El Campeón de Europa de los Pesos Ligeros, el español Pedro Carrasco, ha vencido esta noche al aspirante al título, el italiano Melissano, por K. O. técnico en el tercer asalto, al abandonar el púgil italiano frente a la abrumadora superioridad del campeón y al fortísimo castigo que el titular del entorchado europeo estaba infligiendo a su rival.

En este tercer asalto, Carrasco se lanzó a una ofensiva abierta que llevó a Melissano a las cuer-

das, donde el español le propinó durísimas series de golpes con ambas manos, entusiasmando al público que se puso en pie para ovacionar la combatividad extraordinaria de ambos púgiles, en especial del español, que quiso terminar el combate por la vía rápida.

Carrasco dio en la báscula 59.900 kilos y Melissano idéntico peso.

El primer asalto fue de gran movilidad por parte de ambos púgiles, mostrándose el italiano muy valiente ante la extrema peligrosidad de los golpes de Carrasco, calificado mundialmente como gran pegador. Melissano pretendió rehuir los golpes largos de Carrasco, buscando el cuerpo a cuerpo; pero Carrasco se quitó siempre de encima a Bruno Melissano y le colgó a distancia para asestarle golpes de ambos puños, todos contundentes y que restallaban como latigazos. En este primer asalto, Carrasco llegó varias veces con eficacia a la cabeza de su adversario.

En el segundo asalto, Carrasco —que por su acometividad parecía el aspirante y no el campeón— acosó constantemente a Melissano y le acorraló, castigándolo con una lluvia enloquecedora de golpes provocando un hematoma en un ojo del italiano. La rapidez de Carrasco fue impresionante y Melissano comenzó a flotar en el ring, pasando por serios apuros y evitando el K. O. absoluto por muy poco.

En el tercer asalto, la tónica fue similar: ataque huracanado de Carrasco y para que Melissano capease el temporal como buenamente pudo hasta que abrumado a golpes, con un ojo casi cerrado y en peligro inminente de caer al tapiz por la cuenta del K. O. Melissano optó por abandonar.

Una gran ovación premió la victoria de Carrasco, que después de la pelea, declaró para Afil: —Melissano ha sido un dignísimo rival, por lo valiente y duro. Pero me hubiera gustado que la pelea hubiera durado más tiempo.

El combate hubiera sido mucho mejor, sobre todo para el público. En cuanto a Melissano, explicó: —Me duele mucho el brazo. Creo que me he lastimado en el primer asalto y que sufro un esguince.

## DEPORTIVIDAD

### ESTO EXIGE LA R. F. E. de F.

MADRID, 13. (Pyresa). — La Real Federación Española de Fútbol, ha recibido el texto del acuerdo de la Comisión Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que ordena se tomen las medidas que considere oportunas para que la temporada iniciada transcurra con la deportividad que debe prevalecer en todo momento en directivos, técnicos, jugadores y público.

RECOGIENDO LA NOTA SEÑALADA, LA JUNTA DIRECTIVA DE LA REAL FEDERACION HACE PUBLICO LA MAS FORMAL ADVERTENCIA DE QUE CUANTAS FALTAS SE PUEDAN COMETER EN LOS CAMPOS DE FUTBOL, QUE CONSTITUYAN ACTOS DE VIOLENCIA Y, DE UNA MANERA ESPECIAL, LAS DIRIGIDAS CONTRA LA AUTORIDAD ARBITRAL SERAN SANCIONADAS CON TODA LA ENERGIA QUE LOS REGLAMENTOS PREVEN Y AUTORIZAN.

## DESPROPORCION EN LA O.T.A.N.

# Los Estados Unidos contribuyen a la defensa de Europa más que los europeos

## BELGICA, PAIS PRIVILEGIADO

BRUSELAS, 13. (Dej correspondal de Pyresa, Ignacia María Sanuy). — Algunas veces pueden tener razón los parientes ricos. Sobre todo cuando los parientes pobres o los acomodados, se refugian en la riqueza del opulento para no arrimar el hombro o para dar una visión simbólica de su obligada solidaridad familiar.

Si ustedes consideran la OTAN como la gran familia occidental es muy posible que el pariente opulento —los Estados Unidos— observe que algunos aliados se amparan abusivamente en la riqueza americana para escamotear una congrua contribución a la tarea común. Es obvio que el papel de los Estados Unidos en la defensa de Europa es no solo esencial sino inevitable. Pero es también evidente que los europeos, por la cuenta que les tiene, no pueden desentenderse platónicamente o ejercitar el papel de listos a secas. Por otra parte es difícil precisar en esta familia atlántica quiénes son los que cumplen bien y qué-

nes se muestran remolones, pero no deja de ser un dato significativo conocer la incidencia de los gastos de defensa sobre el producto nacional bruto en cada país.

He aquí los porcentajes: Estados Unidos gasta el 9% por ciento de su producto nacional bruto. Inglaterra el 6,4; Portugal, el 5,7; Francia, el 4,4; Holanda, el 3,8; Alemania el 3,6, al igual que Noruega. Grecia el 3,4; Italia y Canadá el 3,3; Dinamarca el 2,8 y Bélgica, el 2,5.

Si observan esta lista y consideran la importancia real de cada país y por otra parte el riesgo más o menos específico de cada nación ante un eventual conflicto verán que se producen algunas notorias desproporciones.

Bélgica está en la cola y ello constituye naturalmente un privilegio del que mucha gente se felicita. Baste señalar que en los últimos quince años el presupuesto de Defensa en Bélgica se ha incrementado, solamente en un 15 por ciento mientras que en igual período el presupuesto general de la nación ha tenido un incremento del ciento treinta por ciento.

EL FANTASMA DE CHECOSLOVAQUIA. Todo esto está bien, pero resulta que ahora las decisiones políticas tienen una incidencia directa sobre lo militar y Estados Unidos ha precisado la necesidad de que los países de la OTAN contribuyan de manera más significativa aligerando la carga americana. La nueva contribución preocupa mucho y no solo en occidente. Rusia ha advertido ya el riesgo y la prevención ante un reforzamiento de la

OTAN. No faltan comentaristas que estiman inoportuna la actitud del Departamento de Estado tranquilizando en público a los alemanes federales. En la óptica rusa la retirada de unos tanques del centro de Praga es un signo de apaciguamiento y en algunos medios europeos esta retirada podría ser como un leve presagio para tranquilizarse. Bélgica estima que la acción de la OTAN es que hoy siendo política ante todo: El viaje que hoy inicia a Bucarest el ministro Harmel está en esta línea todavía de coexistencia aunque el adjetivo «pacífica» resulte sorprendente. Los niveles políticos y los militares vienen a ser como la cuadratura del círculo. Pero la diplomacia de este país sigue creyendo que los altercados diplomáticos son siempre mejores que los cañones. Aunque no tenga demasiadas esperanzas en una acción política que no se apoye hoy por hoy en un adecuado respaldo militar.

## CONTINUARA EL TIEMPO TORMENTOSO EN LA PENINSULA

MADRID, 13. (Pyresa). — Durante el día de hoy la nubosidad ha sido abundante en toda España, con excepción del bajo Segura y Levante; se registraron lluvias en casi todas las regiones, destacando 17 litros en Huesca, 16 en Pontevedra, 12 en Santiago, Pontevedra con 9 y La Coruña y Candanchú con 8, como cantidades más importantes. Las temperaturas fueron de 35 grados de máxima en Murcia, siguiéndole Málaga con 34, Valencia con 33 y Alicante con 32; las mínimas se registraron en Logroño con 10 grados y León con 11.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La situación general meteorológica sigue de poniente con aire húmedo y templado. Para mañana a mediodía los mapas previstos sitúan una borrasca en el golfo de Vizcaya, con un frente frío que cruzará la Península de oeste a este. Ello mantendrá la nubosidad abundante en la mayor parte de la Península y el régimen de chubascos intermitentes, que serán más intensos en Galicia y Cantábrico. El frente, al alcanzar el litoral mediterráneo, es probable que deje algunos fenómenos tormentosos en Cataluña.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	4	13	Berna	6	20
Estocolmo	6	11	París	9	22
Helsinki	0	11	Berlín	13	18
Londres	12	19	Bonn	10	21
Amsterdam	12	30	Viena	12	21
Bruselas	9	20	Roma	16	26
Copenhague	10	15	PALMA	20	26

## Un «ovni» en el cielo de Las Palmas

### FUE VISTO POR TRES PERSONAS

LAS PALMAS (Gran Canaria), 13. (Pyresa) — Sobre las doce y media de anoche se presentó en la redacción de «El Eco de Canarias», de esta ciudad, don Felipe Trujillo Arenceibia, de profesión taxista, manifestando que sobre las once menos cuarto, mientras realizaba una carrera por la Cornisa de Escaleritas, pudo observar perfectamente como un «Ovni», con todas las características de los llamados «platillos volantes», se desplazaba por el cielo de nuestra capital. Del «Ovni» salían dos luces fuertes, centelleantes, de color anaranjado, y despidiendo, a su parecer, una estela de humo. El señor Trujillo aseveró que el objeto en cuestión tenía forma ovalada, saliendo de su centro una especie de gran embudo.

El fenómeno lo contemplaron, además, las dos pasajeras del taxi, una dama mayor y una joven. Los tres estuvieron contemplándolo con unos prismáticos. Impresionados grandemente siguieron las evoluciones del «Ovni», que, a la altura del dique del Generalísimo, enfiló hacia Fuerteventura, a una altura un poco más alta que la de un avión corriente, perdiéndose después de unos diez minutos entre las nubes.

El señor Trujillo Arenceibia subrayó que siempre había sido un tanto escéptico respecto a los «Ovnis», pero que ahora, no duda ya de que sean una realidad ajena a nuestro planeta. Igualmente se expresaron las dos viajeras del taxi.

## FUTBOL

## POLONIA SE RETIRA DE LAS COPAS DE EUROPA

Varsovia, 13. La Federación Polaca de Fútbol ha decidido retirar a sus equipos de la Copa de Europa de Campeones de Liga y de la Copa de Europa de Campeones de Copa, como protesta contra la decisión de la UEFA de celebrar un segundo sorteo, para fijar el calendario de los partidos de la primera eliminatoria de esas competiciones.

La federación polaca celebró anoche una sesión de urgencia en el curso de la cual se acordó condenar la decisión de la UEFA de parar a los occidentales y orientales europeos en las competiciones, y se acordó retirar a los equipos polacos de los torneos europeos.

## ATLETISMO

# ¡ASOMBROSO!

Los 200 metros en 19-7, record mundial para John Carlos, de Estados Unidos

South Lake Tahoe, California (EE. UU.), 13.—La nota sobresaliente de la cuarta jornada de las pruebas de selección para formar el equipo olímpico norteamericano han sido los nuevos records mundiales conseguidos por John Carlos, que hizo los 200 metros en 19-7, y el de salto con pértiga, logrado por Bob Seagren, con un «vuelo» de 5,41 metros.

**Religiosas**

**CULTOS PARA HOY**

Sábado día 14  
—En el Santuario de la Bonanova, a las 7:30 de la tarde se cantarán solemnes Completas y Misa vespertina, en preparación a la fiesta de Ntra. Sra. de la Bonanova.

**MAÑANA DOMINGO, 15**  
Los Dolores gloriosos de Ntra. Señora.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y a continuación Exposición del Stmo. Sacramento. Por la tarde a las 6:15 Vísperas cantadas. A las 6:30 reserva de S.D.M. y rezo del Sto. Rosario.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 reserva de S.D.M. y rezo del Sto. Rosario.

Otros actos religiosos  
—En la Sta. Iglesia Catedral, B. a las 10:30 Misa mayor con sermón por el M. I. señor don José Ollers, Canónigo Penitenciario.

A las 12 y a la 1, Misa rezada. Misas vespertinas, a las 7:30 y 8:30.

—En la parroquia de Santa Cruz, fiesta en honor de la Exaltación de la Santa Cruz Titular de esta parroquia. A las 8:30 de la tarde solemne Misa mayor con sermón panegírico. A continuación adoración de la "Vera Cruz".

—En la parroquia de San Miguel, se solemnizará el Aniversario de la Coronación Pontificia de Ntra. Señora de la Salud. A las 11 Misa parroquial.

—En la parroquia de Ntra. Sra. de la Soledad Fiesta mayor de Ntra. Stma. Madre y Titular y "Día de la Obra". A las 9:15 bendición del Baptisterio. A las 9:30 horas y misa solemne con panegírico por el Rdo. don Andrés Garcías, C.M.

A las 12 Misa del deportista, entrega de flores y banderines, finalizando con Salve solemne cantada por la Escolanía.

Por la tarde a las 7:45 solemnes Vísperas.

—En el Monasterio de la Bonanova, fiesta de la Virgen de la Bonanova, conclusión de los solemnes cultos en honor de Ntra. Stma. Madre y Titular.

Se celebrarán Misas rezadas a las 8, 9 y 12. A las 11, Oficio solemne con sermón por el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. Se cantará una Misa a voces.

**diario**

Por la tarde hasta la noche quedará abierta la iglesia para el tradicional Besamanos a la Virgen.

—En el Oratorio del Cementerio, continuación del Novenario en sufragio de los difuntos. A las 5 de la tarde rezo del Sto. Rosario, preses por los difuntos y sermón.

Visita, etc.  
A la Asunción de Ntra. Señora en la Catedral.

**Radio**

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»**  
O.M. 1.385 KCS

Programa para hoy  
7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Santo Rosario; 8:40: Cita en la mañana; 9:10: Mientras Mallorca trabaja; 9:40: Minutos flamencos; 10: Radio Club; 11: Encrucijada para un corazón; 11:20: El mundo de la mujer; 11:35: Vacaciones 68, con Escaparate de novedades, Póker de variedades-miniprograma.

12: Angelus; 12:05: Séptimo arte; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Cita con Bacomo; 13:30: Clarín; 14: Avance de la Jornada deportiva; 14:15: Reportajes y entrevistas; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 14:50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Café con música; 15:30: Discotheque; 16: Carrusel; 17:30: Mirador de la Nova Cançó; 17:45: Exitos de Club Mediodía; 18: Angelus; 18:05: Confidencias; 18:30: Cantan ellas; 19: Auditorium de conciertos; 19:30: Desde Jerez de la Frontera, crónica del encuentro Jerez Industrial-Mallorca; 19:45: Club de baile; 20: Radio internacional. Audición en lengua inglesa; 20:30: Ventana al universo; 20:45: Mirando a América; 21: Así canta la juventud; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:15 Nocturno de Europa; 22:30: Musical fin de semana; 1: Cierre.

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)  
(\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostalets), Teléfono 214171; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 225338; (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Tel. 215371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Tel. 231070; (\*) Oliver, Carmen, 28. Teléfono 211511; Palmer, Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadams). Tel. 230731; Pieras, Calle Hostalets, 2. Tel. 212861; Planas, Honderos, 78. Teléfono 211507; Rosselló Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 232860.

Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Varell, Jaime II, 107.

Abiertas hasta las 12 de la noche  
Oliver Villalonga, Carmen, 28; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79.

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**

Del Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca, 190. Teléf. 211229. Ambulancias: 222179 y 251447. Bomberos: 251234. Policía: 211221.

**URGENCIAS MEDICAS**

**SERVICIO PERMANENTE:**  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**Televisión**

**PRIMERA CADENA**  
(Programa Nacional)

**SOBREMESA**

1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: Avance informativo; 2:04: Panorama de actualidad. El teatro, por Enrique Lloved y Vámos a la mesa, por Maruja Callaved; 3:00: Telediario; 3:30: España al día (Castilla la Vieja y León); 3:40: Fin de semana; 4:20: Edición especial; 4:30: Sesión de tarde. Hoy: "Ataque en la nieve". Alemania 1944. Una patrulla norteamericana de reconocimiento se adentra en las líneas alemanas. Han de operar sobre la nieve, aislados de los suyos. Su objetivo es volar un puente.

**ESPECIAL**

6:00: Natación. Festival de natación con motivo de la inauguración de la piscina de la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

**TELEFUNKEN-RADIO TV.**  
prefiera TELEFUNKEN

**JUVENIL**  
7:30: Habla contigo: Jesús Urteaga; 7:40: Amigos del espacio; 8:10: Clan familiar; 8:35: Embrujada. Hoy: "Tabatha necesita amigos". La suegra de Samantha decide que la pequeña Tabatha debe de tener sus amiguitos. Sin consultar con su nuera, invita

a ésta y a su nieta a casa de una amiga suya que tiene un hijo insoportablemente mal educado, al que la magia de Tabatha dará una buena lección.

**NOCHE**  
9:00: Telectrónica; 9:29: Avances; 9:30: Telediario; 9:59: Avances; 10:00: Hilo directo; 10:15: Nosotros; 11:30: Judd el defensor. Hoy: "¿Para qué sirve el dinero?". Una antigua amiga de Judd ruega a éste que defienda a su esposo quien, en una fiesta ha cometido un asesinato; 0:30: Telediario; 0:45: El alma serena: "La paz", por María Elvira Lacaci; 0:54: El programa de mañana. Meditación; 0:55: Cierre.

**UHF**

EXIJA ANTENA gipo SU INSTALADOR LA CONOCE

19:45: Carta de ajuste; 20:15: Presentación y avances; 20:17: En busca de... "Una isla llamada Ellis"; 21:15: Crónica 2: Sevilla; 21:30: Telediario; 22:00: Avances 22:02: Hacia Méjico 68; 22:30: Cine Club. Ciclo de cine experimental y de animación. "Sesión: Norma McLaren"; 24:00: Estudio en negro. Hoy: "Michel Roquet"; 24:30: Cierre.

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Nuboso. Riesgo de tormentas y chubascos, es especial al Norte de las islas. Vientos bonancibles del Oeste-Suroeste, girando posteriormente al Oeste-Noroeste. Marejada al Sur y Oeste de la sislas. Visibilidad regular, mejorando al avanzar el día.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 83 x 100. Insolación: 6 h. 40 m.

**Cupón del ciego**

**597**

**INTERPRETES**

- ★ DAVID NIVEN
- ★ ORSON WELLES
- ★ PETER SELLERS
- ★ WILLIAM HOLDEN
- ★ CHARLES BOYER
- ...Y MUCHOS MAS
- ★ URSULA ANDREWS
- ★ JOANNA PETERS
- ★ DALIAH LAVI
- ★ DEBORAH KERR
- ★ JOHN HUSTON

EN

UN FILM DE CHARLES K. FELDMAN

**CASINO ROYALE**

**¡HA LLEGADO LA ULTIMA PELICULA DE JAMES BOND!**



**PANTALLA GIGANTE**

SUPERPANORAMA 70 m m.

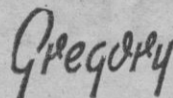
PANAVISION - TECHNICOLOR



**Inauguración oficial Temporada 1968-69**

RIGUROSAMENTE MAYORES 18 AÑOS

**HOY SIGUE EL «CARNAVAL DE LADRONES»**  
por STEPHEN BOYD  
**EXITO DE y LOS BRAVOS en «LOS CHICOS con LAS CHICAS»**



GRAN VIA JOSÉ ANTONIO S/N. PALMA DE MAJORCA

**ENCUESTA PUBLICA**

La Joyería Gregory en el deseo continuo de ofrecer el mejor servicio a sus clientes, convoca una encuesta, con el fin de analizar el estado de la opinión pública sobre los compromisos sociales que contraen con terceras personas y entre sí, aquellos que van a celebrar su matrimonio.

Esta encuesta se compone de dos partes, la primera que contiene las preguntas de la encuesta en sí, y la segunda con un espacio para situar una frase inédita, lema o sentencia tomando como base el matrimonio.

Las dos frases más destacadas, una firmada por un varón y otra por una mujer, obtendrán como premio, respectivamente, un anillo de pedida, solitario, en oro blanco, valorado en 15.000.- Ptas., y un reloj marca OMEGA, modelo GENEVE, con caja de oro de 18 kilates, y calendario, valorado en 10.000.- Ptas. Estos premios serán otorgados según el criterio de un jurado formado por las siguientes personas: Un sociólogo, un sacerdote, un juez, un psiquiatra, un hombre soltero menor de 21 años, una mujer soltera menor de 23 años, un hombre casado, una mujer casada y dos personas de la dirección de este establecimiento.

Regamos al propio tiempo a todas aquellas personas, incluidas en estos epígrafes y que estén interesadas en formar parte del Jurado, se presenten en la dirección señalada en el membrete para ser incluidas en el Tribunal sin más requisitos.

A continuación figuran las preguntas relativas a la encuesta:

- 1.º - ¿Considera que los novios deben visitar personalmente a todos y cada uno de los familiares para invitarlos a la boda? SI NO
- 2.º - ¿Cree que la petición de mano debe celebrarse por todo lo alto? SI NO
- 3.º - ¿O, por el contrario, con una fiesta íntima? SI NO
- 4.º - ¿Regalaría en la petición de mano a su novia un anillo de pedida? SI NO
- 5.º - ¿O preferiría obsequiarle con una pulsera? SI NO
- 6.º - ¿O con cualquier otro presente? SI NO
- 7.º - ¿En caso afirmativo, cual sería su obsequio? \_\_\_\_\_
- 8.º - ¿Correspondería a su novio con un reloj de pulsera? SI NO
- 9.º - ¿En caso negativo que le regalaría? \_\_\_\_\_
- 10 - ¿Le parece necesario celebrar la boda con una gran fiesta? SI NO
- 11 - ¿O, si pudiera, se limitaría a celebrarla en familia? SI NO
- 12 - ¿Piensa que es imprescindible tener dinero para casarse? SI NO
- 13 - ¿Le gustaría adornar a su futura esposa con MUCHAS joyas? SI NO
- 14 - ¿Qué le parece el matrimonio? \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_ SEXO \_\_\_\_\_  
PROFESION \_\_\_\_\_

ES  Casado/a?  Soltero/a?  Viudo/a?  Comprometido/a?  
(Márquese con una cruz las respuestas oportunas)

NOTA.- Aquellas personas que deseen firmar con seudónimo regamos envíen en sobre aparte y cerrado, en cuya portada debe figurar dicho seudónimo, el nombre completo y la dirección, así como una pequeña indicación si no desean publicidad en caso de salir premiadas, a la dirección de Joyería Gregory.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

«El agua y las aguas subterráneas»

Editado y distribuido por Ediciones «Cort», acaba de aparecer «El Agua y las Aguas Subterráneas», de Juan M. García y Blancas.

Parece ser el primer eslabón, del que pueden derivar una juventud y madurez de conocimientos. Es trabajo de investigación en el que se relacionan los reflejos del hombre, la disposición de los materiales de la corteza terrestre o sea la tectónica, con las aguas subterráneas y la acción radiestésica; único sistema de localización.

Escrito y pensado de un modo preciso y concreto, parece se hace a la luz, en el oscuro mundo del agua subterránea, fabricada quizás en parte por plantas potabilizadoras naturales y profundas.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

Se ha hecho cargo de la Secretaría del Gobierno Civil con carácter interino el Jefe de Sección D. Antonio Mora Servera.

RASTRO EN EL PUEBLO ESPAÑOL

De acuerdo con lo anunciado, se inició ayer en un recinto del Pueblo Español, especialmente reservado al efecto, un barajillo con libre acceso al público.

Dicho rastreo, que funcionó desde las 8 hasta las 2 de la tarde, congregó a numerosos curiosos, turistas y residentes, dando una nueva característica popular al conocido Complejo Turístico.

Como ya se ha anunciado, dicho mercadillo continuará funcionando todos los jueves, sabiéndose que varios de los comerciantes habitualmente emplazados los sábados en las Avenidas de Palma, han prometido sumarse a los que comenzaron su ampliación de actividades en el día de ayer.

Asimismo, el jueves próximo, a las 12.45, se filmará el recinto para la televisión, anuncio éste, que seguramente provocará una significativa afluencia de público.

Varias Agencias de Viajes han prometido invitar a sus clientes a visitar el mencionado rastreo en la próxima oportunidad, es decir, el jueves venidero por la mañana, esta vez, son el atractivo especial de las Cámaras de TVE.

CIRCULO DE BELLAS ARTES

EXPOSICION DE VICENTE BALBASTRE

Hoy sábado a las siete de la tarde, será inaugurada en las salas del Círculo de Bellas Artes, General Mola 17, una interesante exposición de pintura al óleo, de Vicente Balbastre.

Balbastre, es un pintor impresionista que interpreta sus obras con mucha fuerza y colorido. Es de esperar que la exposición será vista con mucho interés por los buenos aficionados a la pintura, dada la calidad y variedad de temas.

Esta muestra podrá ser visitada hasta el próximo día 27 y a las horas de costumbre.

III SALON NACIONAL DE LA FOTOGRAFIA

PATROCINADO POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

El Círculo Cultural Medina, con motivo de la inauguración oficial del curso 1968-69 y a la vez de su nuevo local, sito en la Avda. Jaime III núm. 144, ha organizado como en años anteriores su «III Salón Nacional de Fotografía», en el que registrarán las siguientes bases:

1. Podrán tomar parte todos los aficionados, españoles y extranjeros, residentes en territorio nacional.
2. Tema libre en blanco y negro y en color.
3. Cada concursante podrá presentar un máximo de 4 fotografías en blanco y negro y 4 fotografías en color.
4. El tamaño de 30 x 40. Las obras deberán venir enmarcadas en cartulina muy gruesa y blanca de 40 x 50, de lo contrario no serán admitidas.
5. Cada obra llevará al dorso un título y todas las obras un lema para el mismo autor. Deberá ir cada colección acompañada de

un sobre cerrado en cuyo exterior figurará el lema y en su interior el nombre, apellidos y dirección del autor.

6. Las fotografías deberán ser remitidas al Círculo Medina, Avenida Jaime III, núm. 144, entre las 8 y las 10 de la mañana en Regiduría de Cultura de la S. F., Gran Vía José Antonio, 13.

7. Por derecho de inscripción se abonará la cantidad de 30 pesetas por colección. Los socios del Círculo Medina estarán exentos.

8. Queda a criterio del Jurado calificador la admisión de las obras y éste será el que distribuya las fotografías a los diversos premios establecidos.

9. La Sección de Fotografía del Círculo Medina, tratará las obras con el máximo de delicadeza, no obstante no se hace responsable de los posibles deterioros que sufran las fotografías presentadas.

10. El Jurado estará compuesto por diversas personalidades y prestigiosos técnicos del arte fotográfico, y será presidido a título póstumo por don José Vila Coll (e.p.d.)

11. El Jurado calificador otorgará los accesits que crea oportunos.

12. Los envíos y devoluciones de las fotografías a la Península será por cuenta de los concursantes.

13. El hecho de tomar parte en este concurso presupone la aceptación de estas bases y los casos no previstos en las mismas serán resueltos a juicio del Jurado.

14. Todas las fotografías que obtengan premio o accesits, quedarán en poder del Círculo Medina, quien se reserva el derecho de reproducción en sus publicaciones, haciendo constar en todos los casos el nombre del autor y el premio obtenido.

La fecha tope de admisión será el día 10 de Octubre a las 8 de la tarde.

Al igual que en concursos anteriores, hemos recibido varios premios en metálico y trofeos donados por Entidades Oficiales y casas comerciales del ramo de la fotografía y que en su día daremos a la publicidad.

SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

SUMINISTROS DE SEMILLAS DE TRIGO Y CEBADA PARA SIEMBRA

Por el presente se pone en conocimiento de Hermandades y agricultores en general, que este S.N.C. ha recibido una partida de semilla de trigo y otra de semilla de cebada.

Los agricultores a quienes pueda interesar la adquisición de estas semillas, de momento pueden dirigirse al Jefe de Almacén de este S.N.C. en Palma, calle de Guillermo Massot, núm. 94, o bien a esta Jefatura Provincial, calle de Vilanova núm. 30, solicitando las cantidades que precisen, cuyos precios son los siguientes: Semilla de trigo, variedad Florence Aurora, a 759 ptas. el kg. sin envase y Semilla de Cebada, variedad Hatif de Grignon, a 650 ptas. el kg. envase incluido.

Palma de Mallorca, 13 de septiembre de 1968. — El Jefe Provincial: Firmado: P.A. José Miguel Mateu.

HOMENAJE EN MAHON A MASCARO PASARIUS

MAHON. — (Por teléfono de nuestro corresponsal Mateo Moragues). — A las ocho de ayer tarde se celebró en el Ateneo Cívico, Literario y Artístico de Mahón, la entrega del premio Juan Ramis y Ramis de Arqueología a nuestro querido amigo y compañero José Mascaro Pasarius cuya obra ha sido galardonada con el mismo.

Hizo la presentación del autor premiado, el Presidente del Ateneo don Guillermo de Olives quien dirigió al numeroso auditorio unas encendidas palabras de elogio por la obra llevada a cabo por Mascaro Pasarius de quien hizo una emotiva semblanza.

Una vez terminado el parlamento del Sr. de Olives, tomó la palabra José Mascaro para agradecer el sentido parlamento hecho por el Presidente del Ateneo. Después ha pasado a desarrollar en forma concisa y breve el contenido de la tesis presentada a concurso.

Terminado el parlamento de Mascaro Pasarius fueron acogidas sus últimas palabras con una fuerte ovación y el Alcalde don

Gabriel Seguí Mercadal pronunció unas breves palabras también para cerrar el acto. En ellas mostró su entera coincidencia con el criterio expuesto por Mascaro Pasarius.

Terminado el acto los asistentes se han acercado al joven y dinámico menorquín para felicitarle efusivamente.

Felicitación a la que se une «BALEARES» cordialmente.

LLEGA HOY A PALMA

EL SECRETARIO NACIONAL DE «EDUCACION Y DESCANSO»

Esta tarde, procedente de Madrid, llega a Palma el Secretario Nacional de la O. S. «Educación y Descanso», don Federico Olivencia Amor.

El motivo de su viaje es para asistir a la clausura del séptimo turno, en las residencias sindicadas «General Yagüe» y «Juan Riera Cavaller», de Can Picafort y Cala Ratjada, respectivamente.

MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO

CURSO DE ORIENTACION Y PREPARACION MATRIMONIAL

Para las parejas de novios que van a casarse en breve, el próximo lunes día 16 empezará un nuevo curso en Las Reparadoras, calle de la Rosa, núm. 11 y seguirá los días 18, 20, 23, 25 y 27. Las Charlas darán comienzo a las 8 en punto de la tarde.

AYUNTAMIENTO DE PALMA

CONCENTRACION DE MOZOS

Urge la presentación en el Negociado de Reemplazos de los siguientes mozos:

- Guillermo Cavaller Sitjar
  - José Delgado Alvarez
  - Juan Enseñat Ferrando
  - José F. Enriquez Salido
  - Manuel Ferrando Alomar
  - Francisco Gamero Lara
  - Mateo Garau Santandreu
  - Simón Vidal Colom
  - Juan Villas Fiol
  - Luis G. Vives Roig
  - Manuel Aguilar Triado
  - Carlos Aguilar Presa
  - Fernando Avivar Pujadas
  - Bernardo Barceló Bauzá
  - Juan Baez Buira
  - Juan Bonet Nicolau
  - Francisco Botín Luque
  - Juan Vila Ramis
- Palma, 13 de Septiembre 1968.

SOCIEDAD

Enlace Gómez - Tauler

En la iglesia del Socorro, capilla del Sagrado Corazón, tuvo lugar la boda de Alfredo Gómez López con la bella señorita Mari-Carmen Tauler Morante. Celebró la misa de velaciones un Reverendo Padre Agustino, el que hizo una elocuente plática. Actuaron de padrinos por parte del novio su madre y por la novia sus padres y de testigos sus hermano y parientes.

Los invitados fueron obsequiados con un suculento almuerzo servido por el Círculo Mallorquín.

La novel pareja salió para Madrid y diversas provincias de España.

Deseamos a los nuevos esposos eterna luna de miel.

Petición de mano

Por doña Catalina Montaner, viuda de Bosch, e hijo don Antonio y para su hijo y hermano respectivamente, don Juan, ha sido pedida a doña Francisca Biliboni viuda de Ferrer, la mano de su hija María del Pilar.

La boda Dios mediante se celebrará próximamente.

TRACTOR SAME

TRACCION A LAS CUATRO RUEDAS



Frutales, viñedos, tierras pendientes, deslizantes, encharcadas, duras, SAME el tractor más moderno y mejor de doble tracción le resolverá sus problemas

Comercial CRUELLAS

VELAZQUEZ, 37 - 39 41

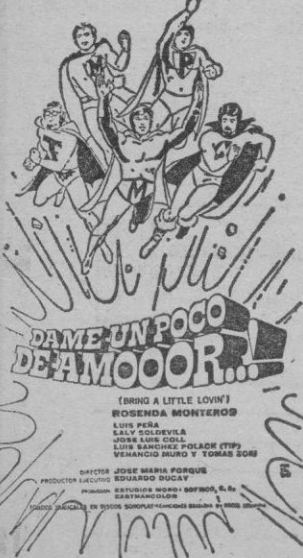
TELEFONO: 21 62 62

METROPOLITAN PALACE

2.ª SEMANA

¡DOS ULTIMOS DIAS!

LOS BRAVOS



COMPLEMENTO: «RECLUTA CON NIÑO»

(Aut. todos los públicos)



SIDRA MAI-ONA

tipo familiar - botella litro

» individual - » 1/5

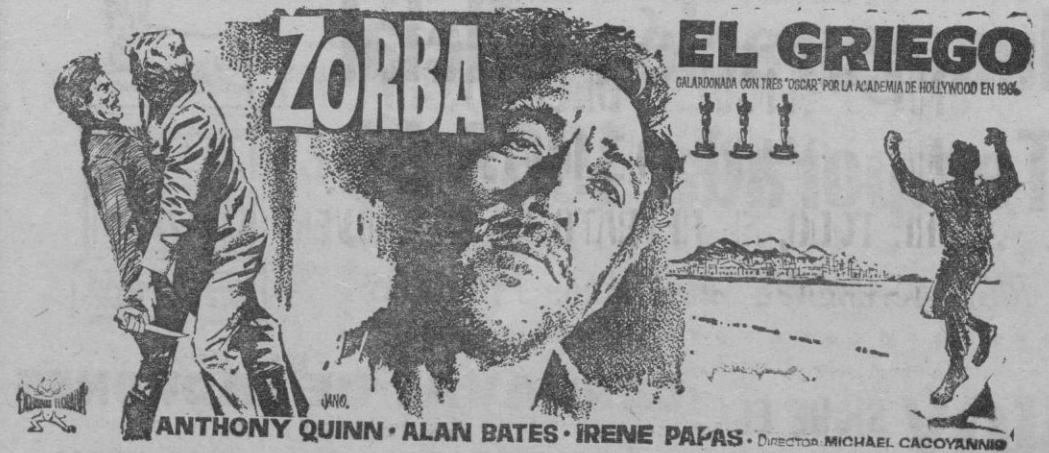
» extra - » champagne

TEL. 215751

SE SIRVE A DOMICILIO

¡VUELVE!

LA PELICULA QUE SORPRENDIO AL MUNDO POR SU ENVIDIABLE GRANDEZA



ANTHONY QUINN · ALAN BATES · IRENE PAFAS · Director MICHAEL CACOVANNIS

Muy pronto en...



UNA OBRA ESTIMULANTE



PERMITANOS OFRECERLE UNA CAMISA DE CALIDAD CONFECCIONADA PARA V.D. PIDALA A SU PROVEEDOR.

Uno de los temas más importantes dentro de la problemática juvenil llevados al cine en los últimos años, es el de la película en technicolor «El incomprendido», en la cual Luigi Comencini ha estudiado las complejidades y reacciones de un niño que no siente satisfacción con su necesidad de comunicación con su padre en virtud de circunstancias que le privan del frecuente con su progenitor.

«El incomprendido» fue presentada por el Padre Sinaldi —jurado internacional— en Gijón, fuera de concurso, en ocasión del último Festival del Cine. «El incomprendido», que conmovió profundamente a cuantos la vieron, no es una película para niños sino para jovencitos, adolescentes y adultos; es decir, para espectadores capaces de comprender el problema del pequeño Andrés y de su propio padre, éste interpretado por Anthony Quayle y aquél por Stefano Colagrande, secundados magistralmente por Simone Giannozzi (el hermanito), John Sharp, Giorgia Moll y Graziella Granata.

«El incomprendido» será estrenada próximamente en el cine como una de las obras más estimulantes de este momento.

Lea «BALEARES»



**CLAMOROSO UNANIME**  
HA SIDO EL EXITO CONSEGUIDO POR LA MAS BRILLANTE COMEDIA LLEVADA AL CINE



Además:

Un apasionante film de EDGAR WALLACE  
«El misterio de los narcisos amarillos»  
Un «suspense» terriblemente sobrecogedor  
Pregunte a cuantos hayan visto este programa sensacional. El público es su mejor propagandista. Todos se lo recomendarán

LEGALIZACION Apartamentos  
**Gestoría F I O L**  
Muntaner 29 Pral. - Tel. 225374 - 210806

# Programas Para hoy

SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Refrigerado). De 3 a 9'45 - Noche 10'30:  
«CADA VEZ QUE...», un film de Carlos Durán, con Serena Vergano, Irma Wallig, Daniel Martín, Jaap Guyt, (Eastmancolor); y «EL JEFE», (color), «MADRID, FIN DE SEMANA» (color). (May. 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Refrigerado). — Desde las 3:  
«ESTRATEGIA MATRIMONIAL», con Silvia Pinal, (eastmancolor); y «EL MISTERIO DE LOS NARCISOS AMARILLOS», con Christopher Lee. — (May. 18 años)

AVENIDA. — Desde las 3'15. (Refrigerado):  
«EL HIJO DE TODAS» (Casa de mujeres), eastmancolor; y «MARUECOS 7», color-scope. — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3:  
«EL PODER», George Hamilton, (color y cinemascop); y «ESCANDALO EN VILLA FLORITA», (technicolor). — Aut. mayores

SALA BORN. — (Refrigerado). — Desde las 3:  
«CARNAVAL DE LADRONES», por Stephen Boyd (Color-Cinemascop) y «LOS CHICOS CON LAS CHICAS», por Los Bravos.

CAPITOL. — Desde las 3'15:  
«OPERACION CABARETERA», con Gracita Morales y José Luis López Vázquez; y «LA BAHIA DE LOS ANGELES», con Jeanne Moreau. — (May. 18 años)

DORADO. — Desde las 3'30:  
«EL ABUELO DE LA CRIATURA», Stan Laurel y Oliver Hardy; «LA HERMANA SAN SULPICIO», (color) con Carmen Sevilla. — (Tolerado menores)

METROPOLITAN. — (Refrigerado). Desde las 3'15:  
2ª SEMANA:  
«DAME UN POCO DE AMOOR», Los Bravos, (color); y «RECLUTA CON NIÑO». — Aut. todos los públicos.

ORIENTAL. — Desde las 3-:  
«EL ABUELO DE LA CRIATURA», Stan Laurel y Oliver Hardy; «LA HERMANA SAN SULPICIO», (color) con Carmen Sevilla. — (Tolerado menores)

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'15:  
«OPERACION CABARETERA», con Gracita Morales y José Luis López Vázquez; y «LA BAHIA DE LOS ANGELES», con Jeanne Moreau. — (May. 18 años)

RIALTO. — Desde las 3'30:  
«EL ABUELO DE LA CRIATURA», Stan Laurel y Oliver Hardy; «LA HERMANA SAN SULPICIO», (color) con Carmen Sevilla. — (Tolerado menores)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'30:  
«¡BANDIDOS!», (color-scope); y «EL GRAN GOLPE DE LOS SIETE HOMBRES DE ORO», (color-scope). — May. 18 años.

VICTORIA. — Desde las 3'30:  
«EL ABUELO DE LA CRIATURA», Stan Laurel y Oliver Hardy; «LA HERMANA SAN SULPICIO», (color) con Carmen Sevilla. — (Tolerado menores)

DE REESTRENO

FANTASIO. — Desde las 3:  
«EL GANG-TSE EN LLAMAS», color y cinemascop.

HISPANIA. — Desde las 3'15:  
«LA BALADA DE JOHNNY RINGO», (technicolor) con Lex Baxter y Marianne Cok; y «WINCHESTER BILL», con Richard Willer. — (Autorizado todos los públicos)

MODERNO. — Desde las 3'15:  
«EL GANG-TSE EN LLAMAS», color y cinemascop.

PROGRAMAS PARA MENORES

DORADO — FANTASIO — HISPANIA — ORIENTAL — RIALTO — METROPOLITAN

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR:  
Todos los días, desde las 4'45 sesión continua:  
Partidos. quinielas y trío.

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del EAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches, baile a partir de las 22 horas.
- \* CHEZ NOUS (Cala Mayor). — Cada noche baile desde las 22 hasta las 4.
- \* EL CAIMAN (San Agustín). — Todas las noches baile.
- \* ROSALES. — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* «LOS ROMBOS (Ca'n Pastusa) — Todas las noches baile y atracciones.

## LINEA DE JAIME III

ARTE Y ENSAYO

TAMBIEN CIERTO CINE ESPAÑOL PUEDE SER DE «ARTE Y ENSAYO»

Un film de **CARLOS DURAN**  
con **Serena Vergano**  
**Irma Wallig**  
**Daniel Martín**  
**Jaap Guyt**  
(EASTMANCOLOR)



## HOY

UN PSICODELICO ESTRENO

¡ATREVIDA!

ESTRATEGIA MATRIMONIAL

FRANCHI e INGRASSIA  
LOLA FALANA - GIANCARLO GIANNINI  
MARISA SANNIA  
ROCKY RO PERIS  
con NINO TARAVO

DIRECTOR: ETTORE PIZZAROTTI

## ¡DIVERTIDA!

EL CINE ESTIMULANTE QUE NECESITAN LOS JOVENES... Y LOS ADULTOS

ANTHONY QUAYLE  
STEFANO COLAGRANDE  
SIMONE GIANNOZZI  
GRAZIELLA GRANATA

LUIGI COMENCINI  
TECHNICOLOR

## CADA VEZ QUE...

¿UNA PELICULA DELICIOSAMENTE LOCA?  
¿UNA LOCURA DELICIOSAMENTE TIERNA?  
SOBRE TODO, EL RETRATO DE UNA JUVENTUD LUCIDA

Horario del film: 4, 6, 8 y 11

Cortometraje yugoeslavo color: «**EL JEFE**»  
«MANDARIN, FIN DE SEMANA» (Color)

(RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAY. 18 AÑOS)

# LOS ESTRENOS

«EL ABUELO DE LA CRIATURA»

RIALTO

**DORADO** Nacionalidad: Norteamericana. — Producción: Hal Roach para M. G. M.; Dirección: George Marshall; Raymond Mc. Carey; Fotografía (blanco y negro): Art Lloyd; Intérpretes: Stan Laurel, Oliver Hardy, Dai Davies, Jackie Lynn-Mary Carr, James Finlayson, Tom Kennedy, Nad Templeton. Duración: 60 minutos.

Ha estallado la primera guerra mundial y los grupos de reclutamiento consiguen dos «voluntarios» que no pa-

san del pelotón de los torpes. Por pura casualidad se convierten en héroes de guerra y terminada ésta, buscan al padre de un camarada suyo que les había confiado a su hija.

Está visto que son las películas cómicas las que permanecen y, entre ellas, las de esa estupenda pareja cómica que formaron Stan Laurel y Oliver Hardy que, hasta el momento, no ha encontrado quien la reemplace.



«El abuelo de la criatura» pertenece a su primera época del «sonoro», cuando las películas de Hal

Roach las distribuía la Metro y contaba con un grupo escogido de actores secundarios entre los que nunca faltaba James Finlayson.

El film fue dirigido por George Marshall, todavía en activo y cultivando su género preferido, y un tal Raymond Mc. Carey que suponemos es en realidad Leo Mc. Carey al que se deben muchos guiones interpretados por la pareja y realizaciones firmadas con distintos nombres.

Como en muchas películas cómicas son varios los pequeños temas que se entrecruzan aquí el cuartelero, el de guerra y el que da título al film. Este está narrado sencillamente, dando importancia a los actores y los «gags» son muy característicos de Laurel y Hardy, los cuales consiguen la carcajada de grandes y chicos. La copia de la película registra el rasgo de los años pero la gracia permanece.

CINEFILO

## SE OFRECE

Para cargo de gestión Licenciado en Derecho y Economista. Graduado del I.N.S.I.D.E. Conocimientos del inglés. 30 años. Experiencia en la gestión general de la Empresa y gestión Comercial.

## ACEPTARIA

Contrato de trabajo hasta 3 años, renovable por mutuo acuerdo. Remuneración fija y por resultados. Reserva absoluta. Empresas interesadas envíen informes del trabajo al Apartado 1.114. BILBAO

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

EL X CERTAMEN INTERNACIONAL DEL CINE DOCUMENTAL DE BILBAO

Para «X Certamen de Cine Documental» que debe celebrarse en

Bilbao en noviembre se han inscrito ya 32 títulos. El jurado estará compuesto por el director Jesús Yagüe, el humorista «Tono», Daniel Boonr, director de teatro y tres más a designar todavía: un inglés, un hispanoamericano y un representante de la Escuela de Barcelona.

PANTALLAS DE MADRID

En Madrid se proyectan o están a punto de proyectarse las siguientes películas no estrenadas en Palma: «El sirviente», de Losey; «Los felinos», de René Clément; «Les creatures», de Agnès Varda; «Lola», de Jacques Demy y «Mouchette», de Bresson; en las salas

de arte y ensayo. «Sindicato de asesinos», de Lowell Rich; «Cómo sois las mujeres», «Los que tocan el piano». Sólo se muere una vez; «Solos los dos», con Marisol y Patommo Linares; «El valle de las muñecas», de Richard Brooks; «No somos de piedra», de Summers; «Bonnie y Clyde», de Arthur Penn; «El bueno, el feo y el malo», de Sergio Leone; «El superagente Picapiedras». «A quemarropa», de Boorma; «Tiempo de locura», con Rita Tushingam y Lynn Redgrave; «Veinte docenas de hijos», producción Walt Disney; «El más valiente entre mil», de Tom Gries; «La batalla de Borodino», tercera parte de «Guerra y paz»; «Cervantes» de Vicent Serrano; «Tú perdona, yo no»; «La mitad de seis peniques»; «Aventura en Rusia»; «El día de la lechuga», de Damiano Damiani; «Los héroes de Balaklava», de Tony Richardson; «Tuset Street», con Sara Montiel. SUMMERS

Manolo Summers ha iniciado el rodaje de «Por qué te engaña tu marido» basada en la novela de Wenceslao Fernández Florez. Lily Soldevilla. Esperanza Roy. Ingrid Garbo, Patty Shepard y Alfredo Landa son los protagonistas. MUCHO TRABAJO

PARA RONET

Maurice Ronet, que en Barcelona dirigió su primer film «El ladrón del Tibidabo», de escaso éxito, quiere insistir en la dirección en una película que protagonizaría también junto a Jean Louis Trintignant. A la vez tiene en proyecto una serie para la televisión sobre los misterios del mundo moderno. No obstante antes debe terminar sus compromisos con los productores de «La piscina» que interpreta junto a la famosa pareja formada por Alain Delon y Romy Schneider y otra con Claude Chabrol de director titulada «La femme infidèle». DOS RECIENTES

MUERTES

Dos artistas han fallecido recientemente en Hollywood: Kay Francis que contaba 63 años y a la que recordamos en muchas películas de los años 30 y 40 y Denis O'Keefe que tuvo su época. El actor contaba 60 años. OTRA COMEDIA DE

PASO AL CINE

«Enseñar a un sinvergüenza», la comedia de Alfonso Paso va a ser convertida en película por Agustín Navarro y con Teresa Gimpera y José Rubia como protagonistas.

JULIE CHRISTIE

La famosa actriz británica Julie Christie está rodando «In search of Gregory» bajo la dirección de Peter Wood. Se trata de una coproducción italo-británica parte de cuyos exteriores se sudean en Ginebra.

FRANKENHEIMER

John Frankenheimer va a realizar dos películas en México por encargo de productores americanos. La primera es «Los amantes», con Liz Taylor y Richard Burton y la segunda «La muerte», cuyo protagonista será Lee Marvin.

CINEFILO

¡AL FIN... AQUÍ LLEGA EL MAYOR ÉXITO CINEMATOGRAFICO DE ESTOS ÚLTIMOS TIEMPOS! QUE PARA ADMIRACION DE MALLORCA ENTERA

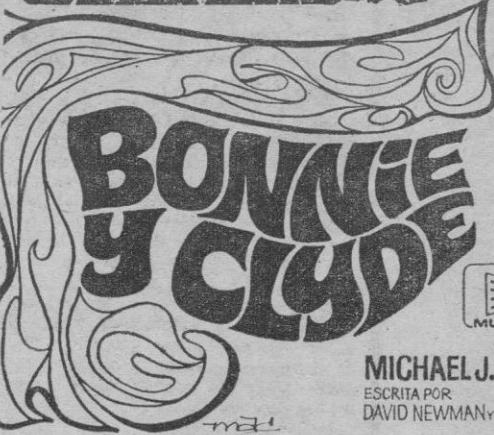
METROPOLITAN PALACE

SALA **Beatty** REFRIGERADA

PRESENTARAN CONJUNTAMENTE PROXIMO LUNES INAUGURACION TEMPORADA 1968-69



WARREN BEATTY FAYE DUNAWAY



MICHAEL J. POLLARD · GENE HACKMAN · ESTELLE PARSONS  
ESCRITA POR DAVID NEWMAN · ROBERT BENTON · CHARLES STROUSE · WARREN BEATTY · ARTHUR PENN  
MUSICA DE PRODUCIDA POR DIRIGIDA POR  
TECHNICOLOR

¡LO MAS SENSACIONAL SALIDO DE HOLLYWOOD!  
(Sólo para mayores 18 años)

escoja entre estos programas...

EL PODER HOY



RICHARD CARLSON · YVONNE DE CARLO · EARL HOLLIMAN · GARY MERRILL · KEN MURRAY · BARBARA NICHOLS · ARTHUR O'CONNELL · NEHEMIAH PERSSOFF · ALDO RAY · MICHAEL RENNIE

SALA AUGUSTA y además ESCANDALO EN VILLA FLORITA con Maureen O'Hara en Cinemascope y color (Aut. Mayores)

RIALTO - ORIENTAL DORADO - VICTORIA

HOY EL ABUELO DE LA CRIATURA con Stan Laurel y Oliver Hardy y LA HERMANA SAN SULPICIO con CARMEN SEVILLA (TOL. MENORES)

FANTASIO-MODERNO

HOY EL YANG-TSE EN LLAMAS

CINEMASCOPE Y COLOR

—Ha tomado estado oficial la oposición de los agricultores de Muro y Sa Pobla a la construcción de los pantanos.

—Así parece. Han hecho uso de un derecho bien legítimo. Si ellos creen que la realización del proyecto les perjudica hacen muy bien en oponerse utilizando la vía legal.

—¿Crees que en el terreno de los hechos (no de los derechos) es razonable su oposición?

—Desde su punto de vista, sí. No hay duda. Ellos creen que los pantanos van a acaparar el agua de lluvia que ahora, al caer sobre la tierra, se filtra y pasa a alimentar los depósitos del subsuelo de donde, por medio de pozos, se saca el agua para el regadío de la feraz comarca Muro-Sa Pobla. Si realmente los pantanos retienen el agua o gran parte de ella, es evidente que, al no filtrarse en el terreno, los yacimientos acuíferos del subsuelo.

—Pero ¿no decían algunos «técnicos» que los pantanos eran inútiles porque, dada la naturaleza permeable del terreno, no iban a retener ni una gota de agua? Yo lo he visto escrito en letras de molde.

—Esos técnicos son más o menos los mismos que ahora dicen todo lo contrario.

—Entonces ¿cómo quedamos?

—Que donde dijeron digo dicen Diego. Quedamos en que lo primero que hace falta saber es si es cierto que los pantanos, en caso de que retengan el agua de lluvia (como, al parecer, se teme ahora), la van a retener en grado tal que los pozos se queden sin agua. Me parece haber leído en alguna parte (también en letras de molde) que los cálculos basados en mediciones, es decir, en hechos reales y comprobados, daban un coeficiente de garantía perfectamente tranquilizador. O sea, que el agua de lluvia embalsada (para el caso de que llegue a embalsarse) suponía una cantidad insignificante en relación con la que cae de las nubes, cuya filtración alimenta los tan repetidos, traídos y llevados depósitos subterráneos.

—A propósito de lecturas, creo haber leído (también en letras de molde) el más rápido y expedito y vertiginoso informe de un técnico que, por encargo de un ayuntamiento, estudió el asunto de los pantanos. En una semana recorrió las cuencas donde debían construirse los 5 (tal vez eran seis) pantanos en un principio programados y, con pasmosa seguridad, emitió su vertiginoso dictamen al que, a mayor abundamiento, acompañaba de algunos croquis de unos cortes del terreno de autor desconocido. Quiero decir que su nombre no figuraba para nada en el susodicho informe.

—Detalle sin importancia...

—Pero el ayuntamiento que encargó el dictamen debió sentirse satisfecho, por cuanto su contenido coincidía con el real saber y entender de la mayoría.

—Esto se llama democracia.

—Los dictámenes hechos por encargo son, a veces, muy democráticos. Todo eso (sea dicho con todo respeto hacia los beligerantes «des deux cotés de la barricade», para decirlo con frase de Víctor Hugo) me hace pensar con tristeza en el tiempo que ha perdido el Servicio de Obras Hidráulicas al realizar estudios que no sólo han durado semanas y meses, sino años. Por mis propios ojos vi, en una ocasión, un verdadero canterano lleno de planos, mapas, gráficos, estudios, cálculos y memorias de toda clase y color, referidos todos ellos al tema de los pantanos; estudios, conviene decirlo, realizados por un equipo integrado por ingenieros, geó-

logos y técnicos de reconocido prestigio, algunos de ellos de fama mundial.

—Ganas de perder el tiempo.

—Lo bueno (o lo peor) del caso es que, a fuer de escrupulosamente científicos, o sea, a fuer de deducir hipótesis sobre hechos rigurosamente comprobados, me ha confesado quien puede hacerlo que después de todos estos estudios y trabajos exhaustivos realizados con los medios y procedimientos y aparatos más modernos, existen todavía algunos puntos oscuros, no bien aclarados, cuya relativa trascendencia afortunadamente carece de importancia dentro del conjunto del proyecto. En cambio...

—Llega un técnico y zás, en unos cuantos días de patearse las cuencas, emite su informe de cuatro o cinco folios a doble espacio, incluye unos dibujitos para mayor comprensión, supongo que cobra el trabajo (y hace bien, pues en Regalat ja es mort) i... a otra cosa, mariposa, es decir, a otro pantano, Pagasamaliano.

—De modo que las razones técnicas de la oposición...

—Se basan, en sus líneas generales, en el informe técnico en cuestión así como en las opiniones, consejos, decires, más o menos autorizados, más o menos folklóricos, de los aficionados a la geología.

—Y en el sentido común. ¿Por qué dejas al margen al menos común de los sentidos?

—Tienes razón. ¿Dónde tenía la cabeza? El sentido común ante todo y sobre todo. Un ciego, un niño, cualquier persona sin estudios especiales, hasta un analfabeto se da cuenta enseguida que eso de los pantanos es un solemne disparate. Si los pantanos embalsan el agua que alimenta los pozos ¿cómo los pozos podrán, a su vez, alimentar a las patatas y a las judías? La cosa está todavía más clara que el agua que has de beber.

—Todo estriba en saber en qué proporción menoscabarán

## tertulia en la plaza mayor

# PANTANOS

las caudales subterráneas... si es que llegan a menoscabarse.

—Y en qué proporción contribuirán a su salinidad. Porque esta es otra cuestión...

—¿Cuál?

—La de la tan traída y llevada por nosotros salinización del agua subterránea, de la cual (acuérdate) nadie, antes que nosotros, decía ni pio porque nadie creía en ella o porque s'enfotien. Ahora, a la vista de la realidad, se emplea como argumento de fuerza contra los pantanos acaparadores.

—Vamos a resumir y a definirnos. ¿Eres partidario o enemigo de los pantanos?

—Soy partidario de que se haga lo más conveniente para todos y si no es posible hacerlo para todos, que se haga lo más conveniente para la mayoría, sea mediante los pantanos, sea a base de la potabilización del agua del mar. Me da lo mismo. Lo que no quiero es que la inmensa mayoría de mallorquines pase sed para salvaguardar unos intereses que son y serán muy respetables mientras con su salvaguarda no se infiera un gravísimo perjuicio a los del común. No se trata aquí de los intereses de algunos mallorquines sino los de toda Mallorca. Hay que calibrar los de unos y los de otros y juzgar. Ten en cuenta que no se trata de opiniones políticas ni de partidismos de ninguna clase sino del ser o el no ser de la isla. Aquí no se juegan los intereses de los

honrados agricultores contra los de los no menos honrados trabajadores de Palma (que también los tiene) y de otros lugares de la isla. Se trata de la vida de toda Mallorca la que nos jugamos aquí.

—De modo que tú tanto te da pantanos como plantas potabilizadoras.

—Me da exactamente lo mismo. Pienso que doctores tiene la Iglesia y técnicos el Estado que harán lo que sea mejor para todos. Ahora bien, lo que me causa temor y alarma es comprobar la endebles y la falta de enfoque de ciertos argumentos o, mejor dicho, la falta de argumentos técnicos de los que con todo derecho, pero sin razón, se oponen a la construcción de los pantanos.

—Sus razones tendrán...

—Pero estas razones, repito, no sólo han de ser válidas para ellos sino para todos o la mayoría de los que formamos la isleña comunidad. Mira lo que te digo: Ojalá tuviesen razón. ¡Fuera pantanos! Pero con eso no resolveríamos el problema de la progresiva salinización del agua.

—Habría que habilitar los medios para fabricarnos el agua potable.

—Por de pronto ya están en marcha las medidas por necesarias medidas del Gobierno referentes a la prohibición de perforaciones. Por otra parte, tengo entendido que se habla muy en serio de la construcción de plantas potabilizadoras...

—Bueno. De eso hablaremos otro día. Nuestro espacio y la paciencia de los lectores hace ya rato que se han terminado. Hasta mañana.

### CAMBIO

—Antes de marcharnos con la música a otra parte, celebremos muy de veras el saludable cambio experimentado por la política municipal respecto al abastecimiento de agua.

—¿En qué te fundas?

—En las excelentes noticias que, al respecto, publicamos en nuestra edición de ayer y en los ochocientos veinte miligramos de sal por litro de agua que daban el conjunto de pozos del Pont d'Inca a final del pasado agosto.

—¿Cuál es la máxima pro-

porción tolerada por el cuerpo humano?

—Depende del «cuerpo» y del tiempo que dura el régimen. Pero en plan tolerante puedes poner alrededor de los trescientos miligramos.

—¿Pero cómo no se nos había ocurrido antes poner remedio al mal?

—Ah...!



## COSAS de calafat



BICICLETA DE MODA

—Galiana! Per mi has fet llarg amb això de voler seguir sa moda!

—Galiana! Creo que te has excedido en eso de querer seguir la moda!

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

14 de septiembre de 1868

\* Alcaldía de Palma. En la semana próxima estará encargado de la inspección del pan que se reparte a los pobres el concejal de este Ayuntamiento don Antonio Mulet y Mas. Palma, 13 de septiembre de 1868. Manuel Mayol.

\* Pérdida. El martes último, festividad de Nuestra Señora, se perdió un rosario «de garbayó» con un crucifijo de plata desde la Iglesia de Santa Cruz, yendo por las calles de idem, de la Paz, del General Barceló y hasta la Lonja. En esta imprenta informarán de su dueño, quien gratificará el hallazgo.

\* Para Puerto-Rico y la isla de Cuba. Saldrá a la mayor brevedad la polacra barca española Esperanza, capitán don Francisco Tarongí. Admite pasajeros a quienes ofrece un esmerado trato, informará don Gabriel Fuster, calle Palacio 14.

\* A los estudiantes de la Universidad de Barcelona. A los que han de ingresar en la misma especialmente, se les hace saber que en la calle del Conde del Asalto, punto bastante céntrico de Barcelona, vive una familia que desea tener varios a pupillaje. Darán razón en la tienda de artículos de escrito de Rotger, calle de la cadena de Cort.

\* En la calle Dantús se ha establecido hace pocos días un Colegio bajo la advocación de San Sebastián el cual es dirigido por el señor don Carlos Albert, persona que a más de una larga experiencia en la enseñanza reúne un carácter simlamente afable y a propósito para dar una buena educación a sus discípulos. El local que ocupa dicho colegio es espacioso reuniéndose todas las condiciones necesarias para establecimientos de su clase. El Director señor Albert cuenta además con un buen cuadro de profesores para varias asignaturas, encargándose de la de francés el conocido profesor Mr. Lamolle.

\* Llamamos la atención sobre el abuso que todavía existe entre las expendedoras de pescado, vendiendo sus mercancías por sueldos y doblés, lo que motiva altercados con los compradores, pues se ven engañados en las diferencias de moneda. En otro tiempo se impuso a los vendedores de mala fé un correctivo y hoy vuelve a ser necesario que a tales vendedoras se les explique la tabla de equivalencias, que se les ha olvidado, o más bien se acuerdan en provecho propio.

ESEA

## ayer EN LA Ciudad

### NUEVA LEGISLACION DE AGUAS

En nuestra edición de ayer se publicaba una información, dando cuenta de que el Ministro de Obras Públicas, había anunciado la próxima subasta de los embalses de Cuber y Gorc Blau, así como de las obras de conducción de las aguas que embalsarán, hasta nuestra ciudad. Pero no sólo fue este el anuncio de importancia. Hay otro verdaderamente significativo y es el de que en un Consejo de Ministros que se celebrará el próximo mes de Octubre, presentará el Ministerio de Obras Públicas, para su aprobación, una nueva legislación de aguas.

Es evidente que estando en vigor una Ley de Aguas, no bastará un acuerdo del Consejo para reformarla, a no ser por un Decreto-ley del que se de posterior información a las Cortes, pero también es cierto que la actual Ley de Aguas, está completamente rebasada y sólo legisla sobre aspectos parciales, por lo que podría ser complementada mediante normas de inferior rango, sin modificarla.

El problema es si esta nueva legislación lo será para nuestra Isla de Mallorca o para toda la nación, y caso de ser general si contemplará las peculiaridades de la isla, y si siendo especial los intereses existentes y en expectativa.

Desde luego legislar a base de prohibiciones como la que está en vigor temporalmente en Mallorca no es posible. En primer lugar el no realizar nuevas prospecciones o no profundizar las existentes, no significa que el índice de salinidad de las aguas subterráneas no siga aumentando: peligro al quememos todos. En segundo lugar esta prohibición no significa que se eleve la misma cantidad de agua que antes, ya que las necesidades, ya de la agricultura, ya de los habitantes aumentan constantemente, por lo que la mera prohibición no resuelve el problema.

La regulación debe basarse sobre un estudio concienzudo del subsuelo y la cantidad de agua existente en las capas subterráneas, con el fin de que con los datos se pueda establecer un programa de consumo.

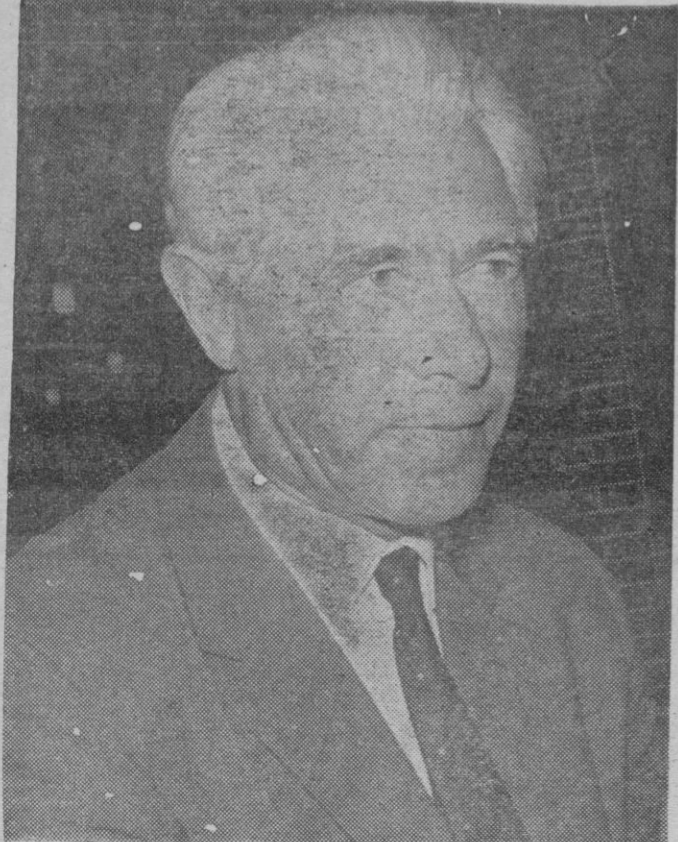
Por otra parte conviene averiguar si en zonas donde hoy se carece de agua para regadío se pueden realizar prospecciones ya que en muchos casos podría ocurrir que el agua no procediese de los mismos depósitos subterráneos. De todas formas parece un plazo relativamente corto el de un mes para una legislación de aguas, teniendo en cuenta los problemas.

J. R. P.

**OSIFAR**  
Tel. **222369**  
VACIA COMPLETAMENTE  
SUS

**POZOS NEGROS**

**OSIFAR**  
CONSULTENOS  
PASEO MALLORCA, n.º 24-1.º-Entlo. B.  
**TELEFONOS.**  
DELEGACION ARENAL  
BAR BRASILIA **26 10 70**  
DELEGACION PUERTO POLLENSA **165**  
DELEGACION PORTO CRISTO  
Transportes MAG  
Calle Navegantes, 31 - Tel. **12**  
EN PALMA **22 23 69**



EL SR. ROSINKRANZ, EN UN MOMENTO DE LA ENTREVISTA CON NUESTRO REDACTOR. — (Foto "Terrades").

# SR. GUDLAUGUR ROSINKRANZ, DIRECTOR DEL TEATRO NACIONAL DE ISLANDIA

## COMO ES EL MUNDO DEL ESPECTACULO EN AQUEL PEQUEÑO Y LEJANO PAIS NORDICO

### UN SOLO AUTOR ESPAÑOL, TRADUCIDO AL ISLANDES: GARCÍA LORCA

so las óperas alemanas son traducidas al islandés.

—¿Contratan compañías extranjeras?

—Desde luego, ballet, ópera... ¿Algún artista español?

—Con mucho éxito dieron recitales de baile en nuestro Teatro las Compañías de José Greco y de Rosario. Son dos nombres que se recuerdan con mucho agrado.

—Y en Teatro, ¿algún autor español?

—García Lorca, que yo sé, es el único español que se ha traducido a nuestro idioma...

compañía de teatro profesional de veinticinco miembros... ¿Tienen teatro propio?

—Bastante. Nuestro autor más destacado es Halldor Laxness, Premio Nobel en 1957... Islandia, en total, tiene unos doscientos mil habitantes. Su capital, Reykjavik, agrupa ochenta mil almas. Pero es un país cuyos pobladores se han propuesto hacer de aquel territorio tan limitado, aparentemente tan alejado, un pequeño mundo que viva al día en todo. Y lo están consiguiendo.

El señor Rosinkranz nos cuenta que además de director del Teatro Nacional es presidente de la única compañía productora de películas existente en Islandia. Llevan producidos cuatro films de largo metraje y el último va con éxito internacional, por cuanto el mismo y desde hace cinco se-

manas se viene proyectando en un cine del Broadway neoyorquino. Ahora tienen proyectada una película cuyo presupuesto se eleva a veinte millones de dólares.

—Naturalmente, no hay dinero en Islandia para gastar veinte millones de dólares en una película. Pero el guión ya ha sido traducido a varios idiomas y tenemos capital de otros países interesados en la producción. Se trata de un ar-

gumento en un relato de Islandia, la literatura antigua existente... ¿Hay teatro en Islandia?

—Seguramente una de las turistas de más exótica procedencia entre cuantas nos habrán llegado esta temporada, será la señora Lateefah Al Sabah, con pasaporte de Kuwait.

Aparte su procedencia, tan extraña, realmente, la Sra. Al Sabah es miembro de una de las más importantes familias de aquel país, está directamente emparentada con el Sultán (Kuwait es un sultanato) y es esposa de uno de los más importantes miembros de su Gobierno, nada menos del hombre que ostenta a la vez carteras de Ministro del Interior y de la Guerra de Kuwait.

La Sra. Al Sabah, a la que adornan una buena lista de títulos reales, comenzó por el de Princesa, ha llegado acompañada de un grupo de amigos, todos los cuales se alojaron en el Hotel Son Vida. La ilustre dama, de una belleza muy poco frecuente, dice que ha venido a descansar y que no tiene nada de interés que contar a los periodistas. Es un punto de vista, desde luego, por cuanto a nosotros nos hubiera gustado hacer algunas preguntas sobre su país, tan rico en petróleo, y del que ya se cuentan leyendas precisamente como consecuencia de esta riqueza petrolífera.

En el Hotel Luxor hemos conocido al señor Gudlaugur Rosinkranz, director del Teatro Nacional de Reykjavik, capital de Islandia, que ocupa toda la gran isla del mismo nombre. Sin duda, el señor Rosinkranz debe ser el director teatral más cercano al Polo Norte que uno pueda encontrar.

Islandia, seguramente por su lejanía, por su ambiente nórdico tan distinto al Mediterráneo, con su noche que dura seis meses, es un país que nos llama poderosamente la atención. Nuestro interlocutor es un personaje adecuado para contar cómo se desenvuelve y discurre la vida de espectáculo por aquellas latitudes.

—¿Cómo es el Teatro Nacional de Reykjavik?

—Relativamente moderno, ya que fue inaugurado en 1950. Su puesta en marcha sufrió muchos contratiempos. Se inició su construcción en 1930 y no pudo ser inaugurado hasta veinte años después. Una de las principales razones fue la guerra mundial. Al comenzar la contienda el edificio estaba completamente acabado, pero fue utilizado como cuartel, albergando soldados ingleses primero y americanos después. Por fin, una vez finalizada la guerra, pudo ser puesto en marcha. Yo soy director desde el primer día.

—¿Es grande el teatro?

—No mucho: seiscientos sesenta plazas.

—¿Funciona todo el año?

—La temporada comienza a primeros de octubre y acaba a final de junio, a razón de cinco funciones semanales.

—¿Con qué actividad, principalmente?

—Teatro, ópera, opereta, comedias, comedia... La opereta es el género que nos ocupa mayor número de días. "My fair lady", con sesenta y ocho representaciones, es la obra que ostenta el record.

—¿Es un teatro subvencionado por el Estado?

—La forma de subvención es a través de los otros establecimientos de diversión del país. Cines, night clubs, otros teatros, dedican una parte de sus ingresos al mantenimiento del Teatro Nacional; sin embargo este año no fue suficiente y el Estado aportó directamente la cantidad restante.

—¿Es totalmente deficitario, pues?

—Lo es. Ejerce una actividad cultural y, lógicamente, ha de ser deficitario.

—¿Funcionan otros teatros en Reykjavik?

—En la capital hay otros dos teatros. Uno normal, de propiedad privada, y otro llamado experimental, que se dedica a obras teatrales muy modernas.

—¿Ustedes se limitan al idioma islandés?

—Todo el género hablado que se representa en nuestro Teatro Nacional ha sido traducido al islandés, a excepción de las óperas italianas. Inclu-

—Aparte los clásicos, Shakespeare como ejemplo, tenemos que el autor moderno que más hemos representado es Arthur Miller, hasta el extremo de que hemos estrenado todas sus obras.

—¿Es Islandia un país de influencia norteamericana?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

—¿Cómo es el mundo del espectáculo en Islandia?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

—¿Cómo es el mundo del espectáculo en Islandia?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

—¿Cómo es el mundo del espectáculo en Islandia?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

—¿Cómo es el mundo del espectáculo en Islandia?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

—¿Cómo es el mundo del espectáculo en Islandia?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

—¿Cómo es el mundo del espectáculo en Islandia?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

## EL PERRO, BAJO CONTROL



El perro de pacotilla, de mentiras, pide «la voluntad» a los transeúntes para el refugio que los animales pobres tienen en Palma. A su lado, el perro de verdad, parece que controla lo que el otro va recaudando. Parece como si el perro auténtico, hoy en libertad, lleno de salud y segura-

## SEPTIEMBRE, CON BUEN AIRE

Pues sí señores. Resulta —y nos alegra extraordinariamente consignarlo— que turística-mente, septiembre se está portando de maravilla. Los hoteles de lujo están llenos, cosa que no sucedía a mediados de julio, ni tan siquiera comenzado agosto. Pero no son solamente los hoteles de lujo. Nos consta que para alojar a dos clientes improvisados, un hotel de la Playa de Palma tuvo que hacer largas horas de gestiones... para al fin poder albergarlos en un anexo y con carácter provisional. Por lo demás, parece que octubre va a ser también muy bueno. Además de la gran cantidad de plazas reservadas para este mes, una gran firma internacional de una bebida refrescante que se consume en casi todo el mundo, va a efectuar en Palma por estas fechas oficiales una convención de dos mil personas. No está mal.

## MAS CONVENCIONES, Y SORPRESA

Mientras se especula sobre como será durante el próximo otoño-invierno la temporada de congresos, ahora mismo en septiembre se está celebrando el de la "White Mountain Club", para sus delegados de Europa y África. En el terreno que nos ocupa vamos a tener en breve una sorpresa: se dice, aunque está pendiente de confirmación, que a principios de noviembre Palma será la sede de la "Asamblea de la Liga Antialcoólica Internacional", con representantes de más de

## ORIGINAL Y CURIOSA «DESPEDIDA»

En un artículo del periódico valenciano "Las Provincias" se lee una cosa sumamente "chocante" a propósito de Ibiza. El reportero habla del momento en que el buque correo, en este caso el "Mallorca", está en trance de emprender viaje. Entonces se inicia el curioso espectáculo de las "despedidas libélicas" que al parecer son así: "El que marcha tira unos rollos de papel a quienes le despiden, pero sin haber soltado los extremos. El buque se separa lentamente y el papel se va desenrollando lentamente hasta la punta de casi dejar de existir. ¿Y saben ustedes cuál es el principal motivo?... pues que al parecer los pollos de granja, casi los únicos que ahora se crían, no dan plumas buenas para plumeros. Puesto a ser todo "casi artificial" en estos productos de incubadora y plenos... lo son hasta las plumas. ¡Qué cosas!

## UN CRUCERO FOTOGRAFICO

Nuestro particular amigo José Planas nos hablaba el otro día de un trasatlántico que hará escala en Palma, a principios de octubre... Cuando como únicos pasajeros a excelentes fotógrafos aficionados, de todo el mundo. Es una especie de "crucero fotográfico" que organizan las principales firmas de la especialidad. En esta ocasión no nos cabe duda de que la cantidad de fotos que se harán de Mallorca be-

M.C.D. 2022

## PEQUEÑOS REPORTAJES

# «Pequeños Reportajes»

### ANTONIO PIZA Y PABLO LLULL

Escriben: ANTONIO PIZA Y PABLO LLULL

—¿Cómo es el mundo del espectáculo en Islandia?

—Islandia, en todo, es un país netamente europeo. La influencia americana, como en todas partes, se limita a lo que supone el cine.

—¿Cuánto le cuesta a un islandés ir al teatro?

—Al cambio, el equivalente a unas ciento sesenta pesetas. Esto es lo que cuesta la mejor butaca. No es barato, realmente, pero se ha de tener en cuenta que ofrecemos espectáculos muy caros que de una u otra forma se han de pagar. Todo lo que llega a Islandia es caro porque todo está lejos de Islandia... Luego se ha de tener en cuenta que aparte contratan compañías extranjeras, hacer las traducciones y montar espectáculos por un número breve de representaciones, sostenemos una

## AQUI, NOTICIAS BREVES Y COMENTARIOS

### ¿LE INTERESAN 31 KILOS DE ZAPATOS... DE UN SOLO PIE?

Si le interesan, quizás pueda adquirirlos por poco más de mil pesetas. Forman parte de la serie de objetos que serán subastados en la Aduana el próximo día 17 a las diez horas. En esta subasta figuran también unos ocos, coches, muebles, objetos de peluquería, un camión, etc. Ah, y un "Mercedes ES-5-53" cuyo precio inicial es de 30.000 pesetas! Buena ocasión para hacer más de una buena inversión. Al menos hasta ahora estas subastas se han visto muy concurridas y animadas.

### TENDREMOS «MISS DIA DEL TURISTA»

El "Día del Turista" (25 de septiembre) en Mallorca este año será sonado. Como siempre, y es digno de destacarse, la iniciativa privada está dispuesta a prestar una decidida colaboración para mayor lucimiento de tan simpática jornada. Un ejemplo de ello, como todos los años, lo va a dar el Hotel Jaime I, que ya ha impreso y distribuido un estupendo "Programa" que comprende una semana entera de festejos y agasajos a sus clientes. Entre los actos, la elección de "Miss Día del Turista", en colaboración con nuestro "Majorca Daily Bulletin".

### LOS PLUMEROS, EN DECADENCIA

En una publicación sobre las exportaciones de Baleares, realizada por nuestra Delegación de Comercio, habíamos visto una firma mallorquina que exportaba plumeros. Interesados en la cuestión hicimos algunas gestiones... con el resultado de que hemos pinchado en hueso. Nos ha resultado sumamente curioso saber que desde Mallorca se exportaban en gran cantidad plumeros a numerosos países europeos y a Estados Unidos. Pero la industria ha venido a menos, hasta el punto de casi dejar de existir. ¿Y saben ustedes cuál es el principal motivo?... pues que al parecer los pollos de granja, casi los únicos que ahora se crían, no dan plumas buenas para plumeros. Puesto a ser todo "casi artificial" en estos productos de incubadora y plenos... lo son hasta las plumas. ¡Qué cosas!

### RECORD EN POLLENSA 10.000 MARINES EN PALMA

Para hoy está prevista la llegada a todos los records. Luego será una especie de concurso algo así, para la mejor legaña.

### OSCIENTOS DE LA VIEJA ARTILLERIA

Docecientos veteranos artilleros norteamericanos retirados, mayoría de ellos ex-combatientes de alguna de las últimas guerras de este aborotado mundo, y que se agrupan en un club o sociedad llamada "Vieja Artillería", regresarán a Palma para celebrar una asamblea de las autoridades y pueblo de Santanyà y del "Independence". Los "marines" pintarán totalmente la escuela parroquial de dicha villa y habrá una fiesta infantil y un concierto de la banda. En total, en un solo día —el 17 de los corrientes— habrá en Palma entre todos estos buques una dotación de más de 10.000 hombres! Es todo un record, en la materia. Estamos seguros que esta noticia será bien recibida en algunas medias. Y en conjunto por todos, pues los "marines" en Palma últimamente han vuelto a conquistar una buena opinión. Esta es la verdad, y así lo respaldamos muy gustosamente.

### EN PLENA PLAZA DE LA REINA «TE LO DEJARE ESCRITO EN EL ARBOL...»

Evidentemente, se trata de un singular sistema de comunicación. En uno de los árboles del jardín de la Reina, en la Plaza de la Reina, en consecuencia en uno de los árboles más céntricos de la ciudad, nuestro fotógrafo ha descubierto clavado con chinchetas este mensaje dirigido a Bev, un hombre que por lo que se entiende se hizo esperar demasiado. A Bev le dice la firmante —y las firmantes— «Margareta Liz» —lo que estuvo aguardando media hora y luego le comunicó que vivía al lugar de costumbre. Lo curioso es que notas similares han sido vistas más de una vez en el mismo árbol, lo cual significa, que este nuevo sistema de correo funciona con éxito.

Los árboles de los jardines, antes, servían para que los enamorados grabasen corazones y cosas así. Hoy, todavía más prácticos, los árboles se utilizan para dejar recados urgentes, hasta para sustituir una espera que se prolonga más de media hora.

«Te lo dejaré escrito en el árbol», le deben decir al Sr. Bev, y el árbol, que cumple, presta el servicio también contando con la discreción de los transeúntes, tan numerosos y abundantes en aquel lugar.

La verdad que nos gustaría conocer al Sr. Bev, o a su comunicante, nada más para saber hasta qué punto funciona con éxito su original sistema de transmitir mensajes.

# DEBE SER LA TURISTA MAS EXOTICA DEL AÑO LA PRINCESA LATEEFAH AL SABAH, DEL SULTANATO DE KUWAIT, ES ESPOSA DEL MINISTRO DEL INTERIOR Y DE LA GUERRA DE AQUEL PAIS PETROLIFERO

### Seguramente una de las turistas de más exótica procedencia entre cuantas nos habrán llegado esta temporada, será la señora Lateefah Al Sabah, con pasaporte de Kuwait.

Seguramente una de las turistas de más exótica procedencia entre cuantas nos habrán llegado esta temporada, será la señora Lateefah Al Sabah, con pasaporte de Kuwait.

Aparte su procedencia, tan extraña, realmente, la Sra. Al Sabah es miembro de una de las más importantes familias de aquel país, está directamente emparentada con el Sultán (Kuwait es un sultanato) y es esposa de uno de los más importantes miembros de su Gobierno, nada menos del hombre que ostenta a la vez carteras de Ministro del Interior y de la Guerra de Kuwait.

La Sra. Al Sabah, a la que adornan una buena lista de títulos reales, comenzó por el de Princesa, ha llegado acompañada de un grupo de amigos, todos los cuales se alojaron en el Hotel Son Vida. La ilustre dama, de una belleza muy poco frecuente, dice que ha venido a descansar y que no tiene nada de interés que contar a los periodistas. Es un punto de vista, desde luego, por cuanto a nosotros nos hubiera gustado hacer algunas preguntas sobre su país, tan rico en petróleo, y del que ya se cuentan leyendas precisamente como consecuencia de esta riqueza petrolífera.



EN EL CENTRO DE LA FOTOGRAFIA, LA PRINCESA LATEEFAH AL SABAH DE KUWAIT, JUNTO CON DOS DAMAS QUE LE ACOMPAÑAN EN ESTA ESTANCIA EN MALLORCA

## ES ESTA NOCHE (EL FESTIVAL DE BELLVER)

Recién llegados, algunos de los participantes acudieron a ensayar en el escenario mismo, donde —como siempre llenos de esperanza, de sinceridad, de ilusión— van a cantar sus canciones en nuestra lengua. Esta bonita imagen, lo atestigua y sirve, en estas columnas, como reclamo y llamada y convocatoria. Y a todo esto ¿hemos dicho que es esta noche...?

EN PLENA PLAZA DE LA REINA

«TE LO DEJARE ESCRITO EN EL ARBOL...»

Evidentemente, se trata de un singular sistema de comunicación. En uno de los árboles del jardín de la Reina, en consecuencia en uno de los árboles más céntricos de la ciudad, nuestro fotógrafo ha descubierto clavado con chinchetas este mensaje dirigido a Bev, un hombre que por lo que se entiende se hizo esperar demasiado. A Bev le dice la firmante —y las firmantes— «Margareta Liz» —lo que estuvo aguardando media hora y luego le comunicó que vivía al lugar de costumbre. Lo curioso es que notas similares han sido vistas más de una vez en el mismo árbol, lo cual significa, que este nuevo sistema de correo funciona con éxito.

Los árboles de los jardines, antes, servían para que los enamorados grabasen corazones y cosas así. Hoy, todavía más prácticos, los árboles se utilizan para dejar recados urgentes, hasta para sustituir una espera que se prolonga más de media hora.

«Te lo dejaré escrito en el árbol», le deben decir al Sr. Bev, y el árbol, que cumple, presta el servicio también contando con la discreción de los transeúntes, tan numerosos y abundantes en aquel lugar.

La verdad que nos gustaría conocer al Sr. Bev, o a su comunicante, nada más para saber hasta qué punto funciona con éxito su original sistema de transmitir mensajes.

BEV  
WAITED 1/2 hour  
for you please  
follow - usual  
place!  
marg+Liz



Salló el Mallorca optimista. Con el firme propósito de traer los dos puntos.

Si así sucede, la prima también será pagada casi inmediatamente después del éxito.

La verdad es que, el comienzo, no puede ser mejor.

Esta tarde, a las 7:30, ya sabremos el resultado. Porque el partido, como saben, dará comienzo a las 5:30.

Jerez está de fiesta. ¡Mientras no afecte a los jugadores...!

Dicen que las aguas vuelven a su cauce en el Constancia. Lo celebramos.

Ahora lo importante sería ganar y recuperar los dos puntos perdidos.

Miguel Nadal, delegado de Relaciones Públicas del Soledad, tiene preparadas unas declaraciones muy interesantes.

¿Cuándo las entregará?

Don Jaime Rosselló ha viajado con el Mallorca.

Se trata del director de la agencia que organiza el viaje.

En la isla canaria de Lanzarote ha dimitido la Delegación Insular de Fútbol.

Y los directivos de club y jugadores están desorientados.

¿Qué les parece?

Seguro que esta dimisión no tiene «carácter económico».

Juan Morro, el secretario técnico del Atlético Baleares, no puede mostrarse más optimista. Ha dicho:

—Jugando mal, ganamos. ¡Esto es fabuloso!

Algunos jugadores del Poblen. se se quejan de la pluma de algunos periodistas de Tortosa. Pues o no saben escribir bien o tienen las orejas enfermas.

Adivina adivinanza. ¿En qué se parece Bannasar con Ramón?

Nosotros creemos que en nada, pero por Tortosa se empeñaron a cambiar el nombre al buen jugador de Lloseta. ¿Sería por el gol que marcó?

Otra equivocación: el lateral izquierdo no es Juliá, sino José Julio.

Da gusto ir al campo de «Sa Fortalesa», en día de entreno, en cada paso tropezos o con bicicletas o con motos, no se tropieza con coches por que son un poco grandes.

Esperemos que el próximo domingo, con lo que nos tropezamos sea con la gente, en el campo, sobre todo si son chicas bonitas.

Ya que hablamos de chicas bonitas, les diré que alguien tuvo la idea de que para el próximo domingo hiciera el saque de honor la señorita Cher Pierce, Miss Happy Day.

Además de ser una buena idea tenemos que alabarle el buen gusto que ha tenido.

Pronóstico de un aficionado sobre el resultado del próximo domingo, del partido de «Sa Fortalesa»: Poblen. 3; Soledad, 0.

Suponemos que no opinará lo mismo Miguel Perelló, pero qué le vamos a hacer.

MOSCARDON

Restaurante

Jai-Alai

COCINA VASCA — MARISCOS

Calle FRANCISCO SUAD. 58

(Carretera de Valldemosa)

Estadio «LUIS SITJAR»

Hoy, sábado, día 14 - a las 21'30

CAMPEONATO LIGA III DIVISION

C. D. MANACOR

U. P. SANTA CATALINA

NOTA.- Taquillas abiertas en la calle Gómez Ulla y Francisco Martí Mora

III DIVISION

At. Baleares, U. D. Mahón y Tarragona deben continuar en las primeras posiciones

La afición del «Grupo V» se centrará en sus respectivos partidos

ESTA TARDE LA U. P. SANTA CATALINA SE ENFRENTARA AL MANACOR

La segunda jornada, en el «Grupo V de la III División», sospechamos será favorable para los conjuntos que encabezan la tabla clasificatoria: Atco. Baleares y Mahón. El equipo palmesano, ante la visita del Reus, es claro vencedor. En cuanto al Mahón, que ganó en Ibiza, recibe la visita del Tortosa.

El Poblen. ante la visita del Soledad, y la recuperación de Cantallops, es posible logre el triunfo sobre el equipo palmesano, al que vemos muy rejuvenecido, y por lo tanto a falta de experiencia, muy necesaria, para desarrollar el fútbol práctico. Con el resultado favorable, el Poblen. logrará buena situación en la general.

La Unión Deportiva Mahón, tendrá como oponente, en su campo, al Tortosa, equipo que se dejó arrebatar un positivo por el Poblen. A pesar de tener, en sus filas, algunos jugadores «desconocidos» por cierto número de aficionados, hay que destacar al equipo menorquín por las campañas que viene realizando desde unos años atrás. El Mahón, por lo tanto, debe vencer al Tortosa y continuar en las primeras posiciones de la clasificación.

El Ibiza, en la visita que rendirá al Villarreal de Castellón, parece ser que confía en arrebatar algún punto de los perdidos en la anterior jornada, en su propio feudo. El Villarreal, que en el campo del Atco. Levante, en la pasada confrontación, perdió por la mínima con probabilidad de empate. A pesar del optimismo ibicenco, cosa muy natural en el deporte, sospechamos que los isleños tendrán un fuerte enemigo que no permitirá les arrebaten punto alguno.

En Benicarló, Castellón, el equipo local se enfrentará al Menorca, con suficiente confianza como para esperar una clara victoria. El conjunto valenciano, frente al Constancia logró una victoria por la mínima que le situó en cuarta posición de la general. Sin embargo el conjunto menorquín, que perdió dos positivos frente al Acero, es posible, el próximo domingo, presente una alineación distinta a la anterior, y que si bien no alcance positivo alguno, logre dar aspecto de «equipo de tercera división» con posibilidades de mejorar.

El Constancia, con dos negativos a cuestas, se enfrentará al Tarragona en el campo del club catalán. No confiamos que el equipo inquense logre el empate, y mucho menos la victoria. Parece ser que el Constancia no ha logrado todavía, lo que el preparador requiere para realizar una buena campaña. Por lo contrario el Tarragona, con una sólida defensiva, y peligrosa delantera, que venció en Manacor, sumando los dos primeros puntos positivos, en esta confrontación es favorito.

Esta tarde la Unión Popular de



El Atco. Baleares, actual líder del «Grupo V de la III División», y que mañana se enfrentará al Reus, en el Estadio Balear.

Santa Catalina recibe la visita del Manacor. Tanto uno como otro, perdieron frente a sus respectivos contrincantes, en la pasada jornada, si bien el conjunto palmesano, en su visita a Reus, no mereció ser derrotado. El Manacor, que ha conseguido los servicios de algunos jugadores, para esta tarde frente al Santa Catalina, es posible haya aumentado su potencialidad, tanto defensora como ofensiva. Esperamos, por la necesidad de victoria por parte de ambos conjuntos, que el encuentro de esta tarde sea muy interesante.

Tenemos noticias de que los componentes de la Junta Rectora blanquiazul, de forma cautelosa, en beneficio propio, están realizando, en la persona de su secretario técnico, don Juan Morro, toda clase de gestiones para conseguir refuerzos «prácticos». Aprovechando la ocasión, al saludar a Juan Morro y a Martín Vences, preparador del Atco. Baleares, les preguntamos si había alguna «noticia».

—En cuanto a fichajes —nos dijo Morro— no se sabe nada. La directiva está trabajando incansablemente. Se gestionan algunos traspasos, pero que de momento no hay nada definitivo. Sin embargo, a no mucho tardar confío en que podamos conseguir lo que perseguimos: mejorar al Atco. Baleares.

—¿Necesita refuerzos? —preguntamos a Martín Vences.

—¡Hombre! Todos los equipos del mundo necesitan refuerzos. Es muy relativa su pregunta. Sin embargo, con lo que disponga la directiva yo seguiré trabajando, tanto si firman a nuevos jugado-

res como si seguimos con el actual cuadro.

Su compañero de trabajo, Juan Morro, no puede por menos ante la respuesta del entrenador blanquiazul, de asentir, significativamente, en prueba de su conformidad con lo expresado.

—¿Qué jugadores convocará para el domingo?

—Es posible los mismos del pasado domingo —continúa Martín— a pesar de que se sabrá con certeza mañana (hoy). La alineación es posible sea la misma, que se enfrentó al Soledad.

Preguntamos, seguidamente, a Morro, si conoce al adversario del domingo. Nos dijo que de manera particular, tanto Martín Vences como él, tenían noticias de todos los participantes de este Grupo V de la III División.

—¿Confían en la victoria?

—Nunca se puede tener seguridad en fútbol, sobre todo en los resultados. Pero lo que se dice confianza de victoria la tenemos, aunque sea a base de supremos esfuerzos. Debemos vencer, para nuestro bien y el de nuestros seguidores, y mantener la cabeza en la general.

Jaime ALOY

Encuentros de la II jornada del «Grupo V de la III División»:

- Atco. Baleares - Reus
Poblen. - Soledad
Mahón - Tortosa
Villarreal - Ibiza
Onda - Atco. Levante
Levante - Torrente
Acero - Castellón
Benicarló - Menorca
Tarragona - Constancia
Santa Catalina - Manacor

MALAYA DEPORTIVA Por RAT

EL GAMBERRISMO, NO TIENE CARTA DE NATURALEZA

Decíamos ayer, diremos hoy y podríamos seguir diciendo mañana, cosas interesantes para nuestros lectores, que abundarían en el criterio expresado en los dos «dadrillos» anteriores. Parece que tuvieron que ocurrir los incidentes en cualquier parte del globo para que la razón estuviera del lado más lógico, más sensato.

Hoy, hemos de decir claramente que el gamberrismo, no tiene carta de naturaleza. El tipo de gamberro, no es clásico ni específico de una determinada nacionalidad. El gamberrismo puede estar desgraciadamente en todas partes.

Hoy la noticia nos llega de Sheffield. En un partido disputado entre el «Sheffield United» y el «Sheffield Wednesday» se han producido o mejor reproducido unos incidentes que provocaron unos gamberros deportivos. El partido era a beneficio del portero del «United» y antiguo del equipo Nacional inglés, Alans Hodgkinson. Al final hubo pelea entre los «hinchas» de los equipos rivales y los gamberros arrojaron ácido a la cara de sus contrincantes. Esto tiene ya síntomas de salvajada indiscutible.

Tres jóvenes tuvieron que ser conducidos al Hospital con quemaduras en los ojos.

Total que el Presidente del «Sheffield United» se ha dirigido a la prensa, y como nadie quiere para sí la culpabilidad de lo que ocurra, ha dicho que ha adoptado la medida, de que después de cada encuentro oficial en su campo, se disputará otro entre juveniles, a fin de que quienes pertenecen a la disciplina de su club se queden en el campo, y si ocurre algo, sean más fáciles de identificar los culpables. Esta idea ha merecido aceptación general.

Pero —como decíamos— los gamberros no tienen carta de naturaleza específica. El gamberro lo mismo puede darse aquí que allá, que acullá. Hay que prevenirse pues contra esta especie en todas partes.

En España, la Liga en serio comienza el domingo. La competición que atrae a las masas en sin duda alguna la de I División, y nadie puede predecir donde pueden convocarse los gamberros. No obstante será una buena medida de prevención, el que todos los aficionados sepan, que también en el estadio donde ellos tranquilamente presencian el encuentro, pueden encontrarse estos incontrolados. Vale la pena estar atentos al vecino a fin de evitar sorpresas.

Sabemos que lo que ha ocurrido en «Sheffield», difícilmente podría producirse en nuestros campos. No se ha pasado jamás de la discusión, de la almohadilla o si se quiere de la botella. Pero es que el empeño de todos los aficionados ha de estar fijamente puesto, en que «ni eso pueda ocurrir en nuestros campos de fútbol».

En España —afortunadamente— no ha tenido que apearse todavía a la separación de los terrenos de juego de las tribunas, a base de grandes rejillas como ocurre, por ejemplo, en América.

Pensamos en una temporada tranquila, en la que los aficionados todos puedan disfrutar del espectáculo del fútbol por el fútbol. Pensamos en que el Comité de Competición, haya de intervenir en muy contadas ocasiones para castigar faltas cometidas por los jugadores. Pensamos en fin, que la temporada que se inicia ha de estar presidida por el signo del mayor civismo.

MASAJES EN GENERAL CORPORAL Y FACIAL

PIDA HORA Y DIA

C/. BALMES, 91 - 1º - C. — TELEFONO: 25 43 70

VI FERIA ESPAÑOLA DEL MUEBLE

Madera, Mimbre e Internacional de Maquinaria para la Madera



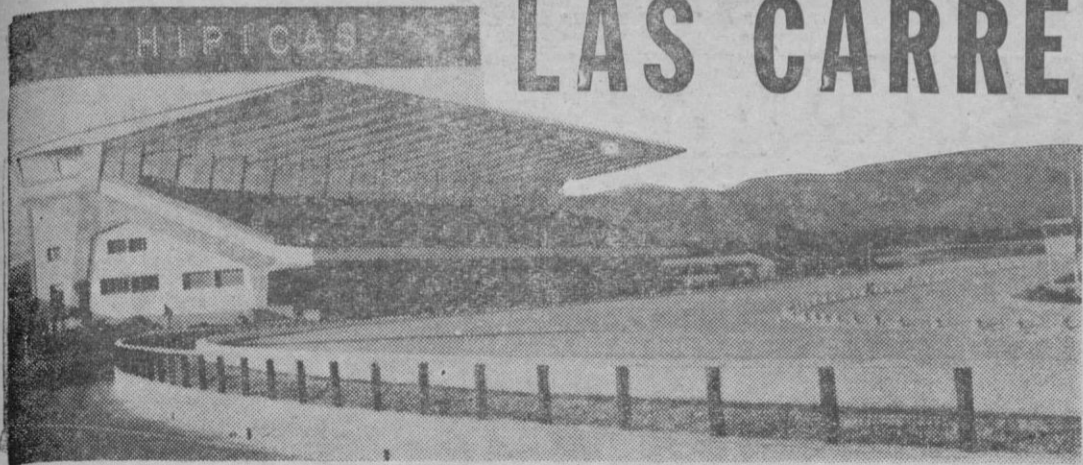
VALENCIA

12-21 OCTUBRE 1968

CAMAREROS

Importante Empresa Marítima precisa camareros restaurante y limonada. Imprescindible sepan hablar inglés. Dirigir solicitud con máximos datos al n.º 6.337 de PUBLICIDAD "Z", PLAZA CATALUNA, 4-1.º BARCELONA - 2.





# LAS CARRERAS DE ESTA TARDE

TODO PUEDE SUCEDER EN UN PROGRAMA EN EL QUE CONTARAN LOS IMPONDERABLES

La hora del comienzo de las operaciones de la reunión hipica de esta tarde está fijada para las 2'50 para lanzarse la primera de las siete carreras programadas a las 3'20. Será la última reunión de esta hora ya que está dispuesta la iluminación eléctrica que se inaugura oficialmente el próximo sábado con una nocturna que, seguramente, se iniciará a las nueve. Todas las pruebas se desarrollarán a la distancia más adecuada de «Son Pardo», sobre la de 2.200 metros, arranque desde la recta de tribunas.

**MAGNOLIA-LIDER KHAN-**  
**LORENA FOX**  
Primera carrera:  
«Premio Cala Extremé»  
Memorable, Liria Kid, Mil B. Miss Pista, Mejicano, Mistral II, Lot ... 2.200  
Lider Khan, Lorena Fox y Magnolia ... 2.220  
Lider Khan, Lord Kid, Miss Pista ... 2.240  
Miss Kid ... 2.260  
Marisol ... 2.280  
Levante ... 2.320

Desde hace unas semanas los ejemplares que forman en los primeros elásticos batan records y otros que no se clasifican mejoran sensiblemente. No obstante, hemos de edstacar a Magnolia porque ha sido avanzada aunque teniendo en cuenta que sus últimas actuaciones no han sido de las mejores. Lider Khan dió constancia de su clase y se portó bien en el primer entreno nocturno y en cuanto a Mistral II sin vencer se ha destacado en cada ocasión. Sin embargo creo que Lorena Fox está bien situada y al conducir a Lot Guillermo Coll podría ser decisivo. Otra incógnita es la de si Lin Sol repetirá su última actuación.

**JALEA D'OR-JEPSY-**  
**CENTAURO**  
Segunda Carrera:  
«Premio Cala San Vicens»  
Insula ... 2.200  
Liria Kid, Jalea d'Or, Gallarda, Jepsy, Centauro ... 2.220  
Feblora, Jorbán, Hecla II, Lirica ... 2.240  
Liqui Khan ... 2.280  
Bini Fiol ... 2.320

Jalea d'Or se autoeliminó el sábado en los metros decisivos tras una buena carrera que puede ser sintoma de recuperación. Jepsy se vió en cabeza y fue superada por Jalea d'Or y por la vencedora Feblora que ha sido retrasada. Centauro militaba en la otra categoría y sus rivales de hoy pueden presentarle menos dificultades. Por otra parte ha sido avanzada Lirica y hemos de recordar que Liqui Khan hizo un excelente recorrido. Creemos que Insula se encuentra en óptima posición pero no parece atravesar su mejor momento.

**TROFEOS**  
**ELOY EL SANTO**  
Samaritana, 22 Palma  
**GORDON CATRINEBJERG-**  
**KASIMODO-**  
**REAL MADRID**  
Tercera carrera:  
«Premio Cala Troneta»  
Fil d'Or ... 2.200  
Fru Fru, Shely J. C. ... 2.220  
Gordon Catrinebjerg, Kasimodo y Real Madrid ... 2.240  
Bon Ami ... 2.260  
August Worthy y Efwind ... 2.280  
Dear ... 2.320  
Alliance Hanover ... 2.320

Cambio de arranque del que salen perjudicados Fil d'Or —que ganó el sábado y Fru Fru— que se clasificó. Quedan beneficiados con 20 metros Gordon Catrinebjerg, Kasimodo y Real Madrid y, por eso mismo los destacamos en la cabecera ya que en esta prueba nunca se habían visto tan adelantados. Recordamos la buena forma de Shely J. C. con el que hay que contar desde ahora. Igualmente se podría hacer notar August Worthy aunque no se encuentra tan bien situado.

**JUNIOR FOX-CRISTINA-**  
**JAMIN HANOVER**  
Cuarta carrera:  
«Premio Cala Engossants»  
Iran, Julia, Johnny Walker y Junior Fox ... 2.200  
Iloto, Entendido, Cristina ... 2.220  
Gacela, Jamin Hanover ... 2.240  
Imagen y Huli ... 2.260

Admitimos de antemano que todo puede suceder en esta intrigante carrera aunque creemos tener nuestras razones para destacar el «trío» que figura más arriba. Junior Fox ha batallado muy bien sin demasiada suerte, esta vez aparece mejor situado y seguramente mandará el pelotón ya que es el más rápido de salida. Cristina, con 20 metros más de handicap, estuvo a punto de vencer de no desmontarse y junto a ella corría Jamin Hanover de fortísimas embestidas. Por eso les destacamos aunque recordamos la excelente carrera de Iran y Entendido con el mismo handicap, la marcha ascendente de Johnny Walker, la colocación de Iloto y la mala salida de Julia que después batalló muy bien.

**BUFON-OURAGAN-**  
**ROITELET V**  
Quinta carrera:  
«Premio Cala Murta»  
Oh Picón, Pretty Vandéen ... 2.200  
Pharis, Harmonisley, Roitelet V, Opera Mundi, Ouragan ... 2.220  
Oslo III, Oscar C II, Bufón ... 2.240  
Port Royal ... 2.260

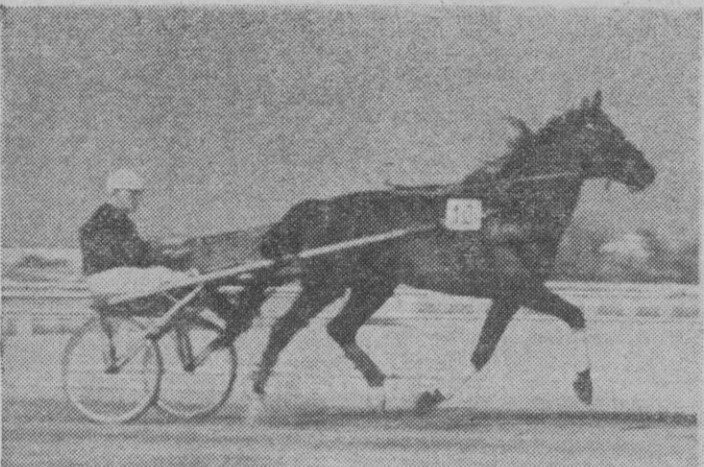
¡Cómo se han complicado las cosas en esta carrera! Casi hemos de escoger a voleo ya que son muchas las combinaciones posibles. En primer lugar tenemos en cabeza a Oh Picón y Pretty Vandéen que si salen bien y no se desmontan pueden ser difícilísimos de batir. Luego a Harmonisley, Opera Mundi y Port Royal con agallas suficientes para superar el handicap que rinden. Nuestra elección obedece a que Bufón es muy regular y ha sido avanzado, a que Ouragan nos parece mejor situado que sus rivales de elástico y que Roitelet V dió mucha batalla en su última actuación.

**GENGIS KHAN-PIPO II-**  
**NOT CABANE**  
Sexta carrera:  
«Premio Cala En Felius»  
Polo L, Gengis Khan, Nomino L, Quibus III, Not Cabane, Pipo II y Prince du Figuer ... 2.200  
Raspail B II, Souriant Quercy ... 2.220  
P. Soixante y Quidam III ... 2.240  
Oncle B ... 2.260

Revolución en esta carrera en lo que se refiere a este primer grupo que en lógica siempre tiene las de ganar ya que en él figuran ejemplares tan rápidos como los que corren más atrás. Todo influirá en esa carrera pero creemos que Gengis Khan y Pipo II tienen más probabilidades y que esta vez puede entrar en el grupo Not Cabane ya que no figura en tan buena posición desde hacía años. No vamos a estudiar las posibilidades de los demás porque sería largo en esta prueba de verdadera categoría estelar y en la que reaparece Quidam III en un handicap nada exagerado.

**JESSICA-JIREL-**  
**JUANITA D'OR**  
Séptima carrera:  
«Premio Cala Vall de Boca»  
Juanita d'Or ... 2.200  
Gacela d'Or, Gabina ... 2.220  
Lin Hanover, Jessica, Jirel ... 2.240  
Bella-Luz, Listó, Frisán, Iapis II ... 2.260  
Belinda ... 2.280

Juanita d'Or ha mejorado en su forma y su posición puede favorecerla aunque resulta peligrosa su desmontada y la cercanía de un ejemplar de tan rápida salida como Gacela d'Or. Por otra parte Jirel ha sido bonificado tras unas carreras en las que ha peltado muy bien aunque con escasa suerte. Jessica tiene clase y puede dejarse sentir. La carrera presenta muchas incógnitas y el «trío» puede tener un gran interés.



«Port Royal», de don Andrés Bauzá, es uno de los caballos que en el último segundo, pueden dar un giro a la clasificación.

## LOS JEREZANOS



Esta tarde juega el Mallorca en el campo del Jerez Industrial, que esta temporada ascendió a Segunda, sustituyendo al Xerez, que descendió. El confidente ha mantenido contacto con un amigo suyo de la capital jerezana y puede informar respecto al partido de hoy, en lo que respecta al contrario.

- ¿En qué campo juegan?
- En el Estadio Municipal, que yo conozco con detalle. El terreno de juego es muy seco y está bien cuidado. Su capacidad es de 16.000 espectadores. En la última visita del Mallorca, el éxito fue rotundo.
- ¿Entrenador?
- Es Domenech, Hombre experto.
- ¿Característica del equipo?
- Joven, con mucho entusiasmo, rápido, que con el marcador en contra se desmoraliza con más rapidez de lo normal; debido precisamente a la juventud de la mayoría de sus jugadores. En sus filas hay tres semi-veteranos.
- El equipo es distinto del que jugaba en Tercera...
- En efecto. Causaron baja: Cazalla, Olmedo, Querencio, Camicoba, Avila, Garrido II y Lima.
- ¿Y las altas?
- Algunas han sido de renombre. Te lo recuerdo. Son Fernández (del Hércules), Ortega (Logroñés), García (Cádiz), Aragón (Cádiz), Pallarés (Castellón), Fichá (Málaga), Mendi (At. Ceuta) y Miguel (Granada).
- ¿Qué dicen por allí?
- Confían en la victoria, pero temen mucho al Mallorca. Les ha impresionado un poco el 3-0 del pasado sábado y ante un Calvo Sotelo considerado como uno de los «galitos».
- ¿Qué esperas de este partido?
- Una victoria del Mallorca. Menos fácil de lo que algunos piensan.
- Mientras sea victoria...

RIPOLL

## Su porvenir depende asimismo de su escritura

Precisa una pluma que se adapte perfectamente a su personalidad:  
A temperamento impulsivo una Flash-Waterman con plumilla cubierta.  
A temperamento reposado una JIF-Waterman con plumilla semi cubierta;

con cartucho Waterman "gran capacidad"  
Plumillas Waterman con puntas de iridio labradas a mano.  
Flash standard Ptas. 245'-  
otras ejecuciones Ptas. 405'- y 450'-  
Jif standard Ptas. 140'-  
otras ejecuciones Ptas. 190'- y 255'-  
Interesan además los bolígrafos  
Flair Auto Signal Ptas. 190.- a 620'-  
Pantabille Ptas. 341'- a 1010'-

# Waterman

ANTORCHA OLIMPICA

HOY, LLEGADA DE LA «PRINCESA» A CANARIAS

Las Palmas (Gran Canaria), 13. (Pyresa). — Mañana, a bordo de la corbeta «Princesa», llegará la Antorcha Olímpica a Las Palmas.

Con motivo de tan histórico acontecimiento deportivo, la Junta Provincial de Educación Física y Deportes ha programado diversos actos, y la capital prepara un gran recibimiento al Fuego de Grecia que es transportado a Méjico.

La llegada de la «Princesa» está prevista para las dieciséis horas y entre la acogida que le darán numerosas embarcaciones atracará en el muelle «Primo de Rivera».

La bienvenida en nombre del deporte de la provincia se la dará el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, desembarcándose seguidamente la Antorcha en manos del primer relevo, el atleta Rafael Jerez Lorenzo.

En la Plaza de los Juegos Olímpicos de Méjico, el Fuego Griego recibirá la bienvenida de la ciudad, que realizará el Alcalde de Las Palmas.

En los relevos, en la ida y vuelta, participarán veinte atletas. A la plaza de los Juegos Olímpicos de Méjico llegará la Antorcha en manos del atleta Carmelo Cabrera Domínguez, internacional junior de baloncesto. El pebetero será encendido por el primer olímpico de la provincia, Manuel Guerra Pérez (Londres 1948).

La vuelta a la Corbeta está prevista para las ocho menos veinte de la tarde, si el programa sigue el ritmo previsto.

COMITE OLIMPICO

Madrid, 13. (Pyresa). — En la reunión de la comisión permanente del Comité Olímpico Es-

pañol, celebrada el jueves día 12 de septiembre, se tomaron los siguientes acuerdos:

Felicitar a la Federación Española de Atletismo por la magnífica organización del paso de la Antorcha por nuestra patria y agradecer a todas las autoridades de ciudades y pueblos, españoles su colaboración, así como a la Jefatura de Tráfico por su valiosa ayuda.

Respecto a la participación de los distintos deportes en la Olimpiada de Méjico se resolvió inscribir con carácter definitivo a los representantes de Atletismo, Baloncesto (fase de clasificación), Boxeo, Ciclismo, Fútbol, Hockey, Natación, Tiro al Plato, Tiro Nacional, Vela, Water-Polo, Remo (con una sola tripulación) y Piragüismo (con una sola tripulación), así como Pelota y Tenis, que serán deporte de exhibición. Resulta una expedición de 129 deportistas olímpicos y 39 técnicos, entre los que se encuentran los Jefes de Equipo, entrenadores y masajistas; Tenis y Pelota asistirán con 18 deportistas y 4 técnicos.

En cuanto a la participación de la Federación de Halterofilia queda pendiente de la prueba a celebrar antes del próximo día 15, según acuerdo previo con esta Federación.

Por unanimidad, después de detenido estudio, se decidió no inscribir al equipo de Hípica ni al de Gimnasia. Al primero por la imposibilidad de una adecuada preparación, a consecuencia de la situación que la peste equina creó, ha motivado unas actuaciones irregulares en las pruebas preolímpicas que no garantizan una clasificación acorde con su brillante tradición. Lo que añadido a las lesiones sufridas últimamente por algunos de nuestros escasos caballos y al elevado coste que el viaje representa, no aconsejaban participar. El segundo, por no haber alcanzado las mínimas que se determinaron en su día, de acuerdo con la Federación, a pesar del indudable progreso de nuestro equipo de Gimnasia.

Se estudió igualmente el plan de viaje a Méjico de la expedición Olímpica, informando así-

mismo el Vicepresidente del C.O.E., don Anselmo López, de la reunión de los Comités Nacionales Olímpicos Europeos, celebrada en Versalles en los pasados días 7 y 8 de los corrientes.

«EFE» EN LA OLIMPIADA

Méjico, 13. — El diario mejicano «Excelsior» en su segunda edición vespertina «Últimas Noticias», publica hoy una entrevista mantenida en Madrid por su enviado especial Enrique Loubet, con el Director General de la Agencia Informativa Española «Efe», Carlos Mendo Baos, sobre el acontecimiento informativo que representan los próximos Juegos Olímpicos.

«Conscientes de nuestra responsabilidad —somos la primera agencia internacional de habla española— vamos, con toda deportividad como corresponde al acontecimiento, a tratar de dar la mejor información a Iberoamérica y a España sobre sus respectivos equipos», declara Carlos Mendo.

El Director General de la Agencia «Efe» señala que aunque se trata de cubrir toda la Olimpiada, la información se especializará en la participación iberoamericana y española, «dado que nuestra zona de información se centra principalmente del Río Bravo a la Patagonia, daremos más espacio a las informaciones sobre atletas latinoamericanos».

A Méjico destacará «Efe» un grupo español de especialistas deportivos. Para cubrir la transmisión de los acontecimientos deportivos, la agencia española —que cuenta desde hace un mes con una línea directa de 24 horas Méjico-Madrid— ha contratado una nueva línea que unirá las dos capitales durante las 24 horas.

La gran penetración de «Efe» en América «se la debemos al acontecimiento deportivo. Ahora espero que la consolidación se la deberemos a otro gran acontecimiento deportivo: Los diecinueve Juegos Olímpicos que, por primera vez, se celebran en un país de habla española», manifestó por último Carlos Mendo.

PROGRAMA DEL CURSILLO DE ESCAFANDRISMO

Que dará comienzo el próximo miércoles en la piscina del C. N. Palma y en la mar

El próximo miércoles, en la piscina del C.N. Palma, primero y en la mar, después, dará comienzo un cursillo de escafaandrismo, organizado por el Club S'Aigo Dolça que ha constituido una sección de buceo.

Estos cursillos estarán dirigidos por José Francisco Cerdó, José Luis Ricord y Jerónimo Cladera.

Fue precisamente ayer cuando hablamos con Cladera, el cual nos puso al corriente de todo ello.

Las pruebas a realizar en la piscina, son:

- 1) 100 m. Prueba de natación estilo libre.
2) 200 m. Natación con lentes, respirador y aletas.
3) (En tierra). Equipar adecuadamente la escafaandra. (Entiéndase, montaje de la misma y comprobar su funcionamiento, seguidamente colocarse la escafaandra a la espalda ayudado por un compañero o el monitor, atarse los atalajes, comprobar si la reserva funciona.

4) Adecuadamente equipado bajar por la escalerilla y sumergirse suavemente en el agua por el procedimiento conocido por «golpe de riñones». Evolucionar por el fondo en varias direcciones, seguidamente subir a la superficie.

5) Ya en superficie, cambiar la boquilla por el tubo respirador «repetir varias veces».

6) Hacer 200 m. en superficie con todo el equipo, con el grifo de la botella cerrado utilizando solamente el tubo respirador.

7) Quitarse y volverse a colocar los lentes. En superficie entrar agua en los lentes y expulsarla soplando suavemente y seguido por la nariz.

8) En el fondo de la piscina, quitarse los lentes y volverse a colocar, expulsando el agua de su interior.

9) Deshacerse de equipo en el fondo, subiendo a la superficie, mientras se remonta deberá expulsarse el aire aprisionado en los pulmones para evitar un accidente de sobrepresión pulmonar.
10) Ir a recoger el equipo del fondo y subir a la superficie respirando por la boquilla (es conveniente aunque no necesario en este ejercicio colocarse la escafaandra a la espalda).

PRUEBAS EN EL MAR

1) Bajar a una profundidad de 10 m. a pulmón libre.
2) Hacer un recorrido de 400 m. con el equipo completo de inmersión utilizando sólo el tubo respirador y con el grifo de la botella cerrado.

(Esta prueba se hará en superficie).
3) Bajar a una profundidad de 10 m. una vez en el fondo, quitarse los lentes, volverse a colocar y hacer el vaciado de los mismos. (Esto se consigue colocándose en posición supina y soplando suavemente por la nariz).

4) En superficie cambiar la boquilla por el tubo respirador. (Repetir varias veces).

5) Bajar a una profundidad de 15 m. quitarse el equipo y remontar a la superficie, expulsando el aire de los pulmones para evitar accidentes de SOBREPRESION PULMONAR. Los monitores se cuidarán de recoger los equipos del fondo.

6) Saltar al agua desde la embarcación sujetándose los lentes con la mano izquierda y los atalajes con la derecha. Una vez en el agua y todo en superficie quitarse el equipo y entregarlo a la barca.

7) (Kalumé). Dos alumnos bajarán con un monitor y deberán suministrarse aire de una misma botella.



Momento en que un submarinista inicia el tiempo de descompresión.

¿Qué deben hacer los interesados? —Todos los que estén afiliados a algún club de buceo —actualmente son cuatro en Baleares— pueden inscribirse de 7 a 9 de la noche en la secretaría del Club Natación Palma y también en Plastygom (calle de La Lonjeta), teléfono 224862. La cuota de in-

greso, para gastos totales, se eleva a quinientas pesetas. Deben entregar el oportuno certificado médico.

¿Cuántos días durarán estos cursillos? —Cinco en total.

¿Horarios? —En la piscina se comenzará a las cinco de la tarde y las clases de teórica, a las siete, también de la tarde.

Teniendo en cuenta que el número de inscritos ya alcanza la cifra de veinte, es de esperar un éxito completo.

INSIGNIAS DEPORTIVAS ELOY EL SANTO Teléfono: 21 41 28

BALONCESTO

LOS EQUIPOS FEMENINOS DEL PATRONATO Y ANDRAITX, SE ENFRENTARAN ESTA NOCHE

EL PROXIMO MARTES FINALIZA EL PLAZO DE INSCRIPCION PARA LOS CAMPEONATOS

Esta noche, a las nueve y media en la pista del Patronato se enfrentarán los equipos femeninos del club titular y del Andraitx, un encuentro que puede resultar muy interesante y que forma parte del plan de preparación a que son sometidos estos dos equipos, con vistas al próximo Campeonato de Baleares a punto de comenzar.

Esta confrontación de hoy, tendrá devolución de visita el próximo domingo día 22, en que los dos mismos equipos se enfrentarán en la pista del Andraitx, constituyendo este doble encuentro una buena ocasión para poder comprobar la potencialidad de estos dos conjuntos, que al parecer se encuentran bastante nivelados, ya que el Patronato ha mejorado considerablemente con relación al año pasado, como lo han demostrado estos partidos jugados recientemente, mientras que las de Andraitx, en sus dos o tres encuentros que ya han disputado, han evidenciado unas excelentes condiciones.

No cabe duda, que esta noche ya ha despertado un gran interés y por tanto, la pista de la Avenida habrá de ofrecer un bonito aspecto.

PABLO FIGUEROLA CON MENISCO

El buen jugador del Patronato Pablo Figuerola, que últimamente sentía molestias en una rodilla y que motivó su apartamiento de nuestras pistas, ha sido recientemente operado de menisco. Desearnos a Figuerola un pronto restablecimiento y que pronto podamos verle de nuevo en acción.

RIBOT FICHO POR EL PALMA

Miguel Ribot, que el año pasado figuró en las filas del Patronato, ha suscrito licencia por el Deportivo Palma, equipo éste que al parecer y según la lista de efectivos, habrá de figurar forzosamente entre los favoritos de su categoría.

HASTA EL MARTES

LA INSCRIPCION

Recordamos a todos los clubs interesados en participar en los próximos Campeonatos Regionales, en sus distintas categorías, que hasta el próximo martes día 17 pueden efectuar la inscripción de sus equipos en la Federación Balear de Baloncesto, ya que seguidamente se procederá a la confección de los oportunos calendarios.

TONY

LA PUEBLA: LA VISITA DEL CLUB DEPORTIVO SOLEDAD

LA PUEBLA. — A pesar de lo mucho que se ha escrito referente al partido Tortosa-Poblense nada coincide con los jugadores locales y los aficionados que se desplazaron a aquella ciudad para presenciar el encuentro, se habla mucho de mala suerte, por parte del Tortosa, pero no dicen que el Poblense supo defenderse muy bien y solamente con diez hombres, pues Cantallops se lesionó a los primeros minutos y pasó a figura decorativa. El Poblense, sin hacer un cerrojo de tomo y lomo, supo defender primero el empate a un tante y en este resultado Bannasar estrelló un balón en el larguero cuando el portero estaba ya prácticamente batido. En fin, fue un partido muy disputado y al final el marcador hizo justicia. Eso al menos opinan los jugadores poblenses y los aficionados que allí estuvieron.

del partido del próximo domingo, dejaremos al Tortosa. De momento puedo informar que el jugador Cantallops no podrá jugar el próximo domingo, pues ha guardado cama toda la semana, esperemos un pronto restablecimiento del buen jugador local y que dentro de un plazo corto de tiempo pueda volver a la cancha.

Los ánimos están muy elevados entre los jugadores poblenses, y esperan con gran ilusión el encuentro del próximo domingo, que el C. D. Soledad les rendirá visita.

Los jugadores concentrados por Turró son: Perelló y R. Pons, metas. Solé, Pons y Juliá, defensas. Vallespir, Timoner y Terrasa, medios.

Mir, Bannasar, Comas, Calvo, Rettich y A. Serra, delanteros. El equipo lo decidirá el domingo.

Como más interesante es hablar go.

Advertisement for 'LEGITIMA SUELA DE CUERO' (legitimate leather sole) with a graphic of a shoe sole and the text 'EXIJA SIEMPRE ESTA ETIQUETA' (Always demand this label).

Advertisement for Corbero water heaters. It features a large image of a water heater unit and several circular icons illustrating its features: 'DISEÑO 1968', 'ENCENDIDO AUTOMATICO', 'ESMALTE VITRIFICADO', 'CALENTAMIENTO INSTANTANEO', 'SELECTOR DE TEMPERATURA DEL AGUA', 'CHORRO CONSTANTE', 'SEGURIDAD TOTAL POR VALVULA TERMOCLECTRICA', 'GRIFO ENTRADA GAS CON DOS POTENCIAS', and 'VALVULAS AUTOMATICAS'. A small portrait of a man is also included.

Cada día, técnicos y artistas están pensando como mejorar los aparatos para hacer la vida más fácil y más bella

Corbero

Ofrece calentadores de agua de alto rendimiento

desde luego Corbero Corbero servicio seguro

DELEGACION BALEARES: 31 Diciembre, 149 Telf. 252412

VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

EDDY MERCKX UN SUPERCLASE

AYER SE IMPUSO EN TODA LA LINEA

Rosas, 13. (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresa, José María Casanovas). — Eddy Merckx ha dado esta tarde un paso decisivo para lograr la victoria en la Vuelta Ciclista a Cataluña, merced a su brillante victoria en la decisiva etapa contra reloj, que le permite situarse líder de la Clasificación General. El belga ha superado a su más directo rival, Gimondi, en la meta de Rosas, en 38 segundos, lo que pone en evidencia su superioridad, mucho más si tenemos en cuenta que el ex-Campeón del Mundo ha perdido 19 segundos a 5 kilómetros de la salida, motivado por el cambio de la rueda trasera. A mitad de carrera, la ventaja de Merckx sobre su oponente italiano se redujo a 7 segundos, mientras que en la segunda parte ha logrado sacarle 31 segundos, registrando un tiempo total de 58 m. 48 s. Merckx se ha adaptado mejor a las características de un sinuoso trazado de 45 kilómetros, y ha sabido sacar más partido a los últimos cinco kilómetros, donde se debía subir en 2.000 metros, más de 200 de desnivel. Si a esto le unimos que la lluvia ha hecho acto de presencia dejando el piso muy resbaladizo, favoreciendo la actuación de un ciclista rápido y decidido como es el actual líder de la "Volta", comprenderán que su victoria refleja perfectamente su mejor momento sobre el campeón trasalpino, que segundos después de llegar a la meta y cuando se dio a conocer su tiempo, que aseguraba el triunfo de Merckx, dijo sorprendido al recibir la felicitación del vencedor: "Estoy agotado y tú parece que no has corrido todavía". En efecto, si bien Merckx reconocía haberse empleado a fondo, aseguraba que la distancia se le había hecho corta. En fin, Merckx es un superclase y hoy lo ha demostrado de nuevo. Cuando se halla en forma —no tiene serios problemas al respecto— y tiene ganas de triunfar, no tiene rival. Machain, director de los "Fagor" reconocía: "Es, sin duda, el mejor ciclista de la actualidad. No tiene adversario. Es triste pensar, pero la verdad es que cuando el compite, los demás están en inferioridad". Solo elogios se pueden escribir de la carrera del belga. Y el promedio alcanzado, 45.918 kilómetros a la hora, refleja la categoría del gran vencedor.

perar cambios en los 346 kilómetros que faltan por cubrir para que la "Volta" termine el domingo a mediodía en el Circuito de Montjuich en Barcelona, y esto le impulsó a obtener un triunfo que le compensase de la derrota sufrida en el Giro. Pero sus esfuerzos resultaron en vano, a pesar de mantener un ritmo vivo y armonioso, se encontró con que su tiempo de 59 m. 26 s. era superior en 38 s. al del italiano. Decepción. El segundo lugar en la contra reloj y segundo puesto en la general no pueden satisfacer al italiano, que confesaba a su Director de equipo: "Para ganar a Merckx tendré que prepararme a fondo. Es el mejor ciclista que he conocido". De sorpresa debemos calificar las actuaciones de Aranzabal y Ferretti, tercero y cuarto clasificados, con los tiempos de 1-2-46 y 1-2-48, respectivamente, es decir, a más de 4 minutos del tiempo de Merckx, lo que demuestra lo excepcional de su registro. Ocaña no ha tenido suerte en la oportunidad que se le presentaba, pues a mitad de carrera le explotó un tubular y fue por los suelos, perdiendo más de un minuto, en un percance afortunadamente sin consecuencias. Su tiempo de 1-3-3, no corresponde a las grandes posibilidades del Campeón de España en las pruebas contra reloj. Perurena, muy regular, ha sido sexto, en 1-3-18, seguido de Piñera, Momeñe, Manuel Galera, que ha caído al chocar contra un vehículo que venía en dirección contraria, y Joaquín Galera, todos ellos registrando tiempos inferiores a la hora y 4 minutos.

taluña se decidirá por 33 segundos a favor de un ciclista que ha sido distinguido con el calificativo de superclase, Eddy Merckx.

NAUTICA
HOMENAJE A LOS TRES OLIMPICOS

Un reto muy deportivo
Nadie puede dudar que el ambiente náutico, en nuestra ciudad, está animadísimo. La prueba más reciente la tenemos en un singular reto que se han lanzado, dentro del carácter más puramente deportivo, dos destacados regatistas. Se trata del Dr. Sebastián Palmer (que capitaneará el Aloa III) y de D. Javier Sansó (capitán del L.S.D.), los cuales tienen proyectado salir esta tarde a las tres, desde el Club Náutico de Palma, dirigirse hacia Cabrera y Conejera y regresar a nuestro puerto, calculándose que estarán de nuevo aquí en la noche del domingo. HOMENAJE A LOS OLIMPICOS
Los regatistas del Club Náutico de Palma han querido rendir un homenaje de compañerismo al equipo olímpico que representará a España, en la clase dragón, en los inminentes Juegos Olímpicos de Méjico. En el Hotel Bonanza, treinta patronos y proeles, muchos de ellos acompañados de sus respectivas esposas, se sentaron en torno a don Angel Riveras, don Eugenio Jáudenes y don Manuel Baiget. El acto resultó muy simpático. A la hora de los posires, hizo el ofrecimiento en nombre de todos los regatistas el Dr. Sebastián Palmer, conestándole con frases de agradecimiento el señor Riveras. Por último se brindó por el éxito de la tripulación del Club Náutico palmeano, que defenderá el pabellón de la vela española en aguas de Acapulco.

BOXEO

«Si Rojas quiere disputar el título, tendrá que ser en Madrid» -ha dicho el Campeón Mundial Legrá

Que ha rechazado una oferta de 60.000 dólares

MEJICO, 13. — Noticias llegadas a esta capital, procedentes de Miami, donde se encuentra veraneando el Campeón Mundial de Peso Pluma, José Legrá, indican que el pugilista español acaba de rechazar una oferta por sesenta mil dólares, que le hizo la empresa del «Olympic Boxing Club», de Los Angeles, California, para que exponga su corona allí con el norteamericano Raul Rojas. Legrá, según esos informes, dijo que si Rojas quiere su título deberá comprar pasaje a Madrid. El, por su parte, viajará hacia la capital española el próximo sábado para comenzar a prepararse para la primera defensa de su corona, de acuerdo con los planes que su preparador Kid Tunero, haya trazado.

ESTADIO LUIS SITJAR: 9'30 NOCHE

C. D. Manacor - U. P. Sta. Catalina

¿DEBUTARA PIRIS EN EL ONCE MANACORENSE?

Interesantísimo se presenta el encuentro, que van a disputar el C.D. Manacor y la U.P. Santa Catalina, esta noche a las 9'30 en el Estadio Luis Sitjar, valedero para el Campeonato Nacional de Tercera División, en el Grupo Quinto. Como se sabe, el pasado domingo el conjunto de la ciudad de las perlas, sucumbió en el primer partido de la temporada ante el Gimnástico de Tarragona, no cuajando el rendimiento que se creía el conjunto rojiblanco, después de los partidos amistosos llevados a cabo. Se ha hablado mucho del fichaje que el C.D. Manacor, ha llevado a efecto, estos últimos días, que es el de Piris, guardameta del R.C.D. Mallorca, en la temporada anterior, a los que se unen, otros como Luque, Lizani, Mir, etc. Por lo que respecta al U.P. Santa Catalina sigue con el armazón de la pasada temporada no obstante, también ha adquirido varios elementos de gran valía. En conjunto es uno de los equipos que mejor juegan al fútbol, quedó bien demostrado en el Torneo Cuadrangular que organizó la Federación Balear de Fútbol en fecha pasada, y la buena actuación en Reus. El «mister» catalinero, Francisco Serra, nos facilitó la lista de convocados, no obstante no sabía los que iban a saltar al terreno de juego y no lo decidirá hasta el último momento. Los convocados son los siguientes: Flaquer, Massanet, Felipe, Liras, Parri, Timoner Company, Crespi, Moll, Sánchez, Romero, Carbonell, Ferrer y Roselló. No sucedió lo mismo con la lista del Manacor porque fue imposible hablar con el «mister» manacorense. No obstante creemos que habrá pocos cambios tan sólo el debutante Piris, o algún que otro. En definitiva, extraordinario se presenta para esta noche el encuentro del Estadio Luis Sitjar, a las 21'30 horas. — Ch.

CICLISMO

«II GRAN CARRERA DEL MEDITERRANEO»

MAXIMA ACTIVIDAD EN LA SEDE ORGANIZADORA

El Club Ciclista Arenal, que en tantas ocasiones ha estado al frente de importantes pruebas ciclistas en Mallorca, está desplegando toda su actividad organizadora a fin de que la «II Gran Carrera del Mediterráneo» supere el éxito alcanzado en la pasada edición. Actualmente, y a decir verdad, no existe el número de ciclistas de años anteriores, pero aún así esta carrera tendrá una nutrida participación, ya que los del comité organizador han previsto esta insuficiencia de corredores, para dar mayor belleza a la prueba y garantías de su nuevo triunfo. Para ello, se han puesto en contacto con distintos corredores, todos ellos de conocido valor deportivo, de la península a fin de que para las fechas del 27, 28 y 29 de los corrientes, puedan desplazarse a Palma, para tomar parte en esta gran prueba ciclista. El Presidente del Club Ciclista Arenal, don Rafael Araujo, nos informa de que esta prueba superará a la anterior. Que espera participación algo más de cincuenta corredores. Periódicamente iremos informando a nuestros lectores, a fin de que puedan tener noticias de esta vuelta ciclista. J. A.

ATLETAS ESPAÑOLES A MEXICO

SALEN HOY DEL AEROPUERTO MADRID - BARAJAS

MADRID, 13. (Pyresa). — Mañana día 14, a las 15 horas, partirá del Aeropuerto Madrid-Barajas, destino México, la primera expedición de atletas Olímpicos, integrada por Javier Alvarez Salgado (3.000 metros obstáculos); María-

no Haro (3.000 metros obstáculos) Carlos Pérez (Marathon), Alberto Esteban (1.500 metros) y Jorge González Amo (1.500 metros). Con ellos viaja también el masajista, José Luis Torrado, y el entrenador, Alfonso Ortega.

CURSOS DE FRANCES E INGLES

A partir del próximo octubre, en el Colegio «Madre Alberta» de Son Rapiña, se darán cursos mixtos de Francés e Inglés Elemental, Medio, Superior, preparación para la Escuela Central de Idiomas de Madrid y cursos especiales para Preuniversitario. Informes y matrícula en el referido Colegio.

Avia ... será su Camión
de 1500 a 6500 Kg. carga útil
AGIL • FUERTE • SIN AVERIAS
con motor PERKINS de 68 a 100 cv
facilidades de pago - entregas inmediatas
CONCESIONARIOS
SOLMOTOR, S.A.
ARAGON, 165 al 169 - Tels. 222 222 y 222 448
PALMA de MALLORCA

LOEWE
\*\*\* Presentará \*\*\*
su Colección OTOÑO-INVIERNO
los próximos MIÉRCOLES 18 y
JUEVES 19 de Septiembre, a las 5
de la Tarde en su casa del Paseo del Generalísimo, 14.
\*\* Tel. 215275 \*\*

¡¡¡ LLAMENOS...!!!
223484
(Calle Font y Monteros, 25)
Si su proveedor no se le suministra inmediatamente le entregaremos en su domicilio la deliciosa agua mineral y de mesa.
AGUA FONT VELLA
(Natural) de San Hilario de Sacalm (Gerona)
Ahora en envase económico, garrafa de 8 litros. Oferta especial puesta en su domicilio 32'- Ptas.
Beba a su gusto sin temor a la báscula ¡¡ah! y no olvide el biberón del bebé, y el café o thé de papá.



# Últimas novedades PARA SU DISCOTECA

**THE CRAZY WORLD OF ARTHUR BROWN**

¡Fire! Rest cure. Sorprendente aparición de un grupo, "El mundo loco de Arthur Brown", que con su primer disco ha alcanzado un éxito de dimensiones mundiales. "Fire!", este es el título del éxito de "The Crazy World of Arthur Brown", y efectivamente es como el fuego, salvaje, excitante, loco, exactamente igual que el propio Arthur Brown que entra en escena llevando un maquillaje en negro y con la ca-

beza ardiendo. Sus actuaciones son extraordinarias y está dando una sorpresa tras otra. "Fire!", (Fuego), ya es un éxito también en nuestras discotecas.

**LOS TRES SUDAMERICANOS**



La Luna ya está en el bote. Como una "carçon". Angelitos negros. Desde que llegaste tu.

La salida al mercado discográfico de un disco de "Los 3 Sudamericanos" lleva garantizado el éxito. Son muchos los seguidores de este trío vocal y puede decirse

que sus discos se coleccionan. Por otra parte, junto a la innegable calidad de sus voces, hay que añadir la acertada selección de títulos que siempre reúnen. Prueba de ello este último disco, destacando su versión de "Angelitos negros". Otro título que puede hacer "girar" mucho este disco es "Como un carçon", tema de calidad y, además, comercial. Excelente disco.

**DON PARTRIDGE**

Blue eyes. I've got something for you.



Segundo disco del "hombre orquesta", Don Partridge, y segundo éxito grande. El primero, "Rosie", logró atraer la atención sobre este extraño personaje que con un bombo colgado a la espalda, una armónica adosada a la boca y tocando una guitarra, se paseaba por Londres ofreciendo sus canciones a los transeúntes. Podía pensarse que "Rosie", su primer éxito, era fruto de una curiosidad sobre el personaje pero, no. Don Partridge tiene talento y nos lo demuestra con este segundo disco y éxito grande ya. "Blue eyes".

# EXITO MUNDIAL DE LOS «APHRODITE'S CHILD»

## «RAIN AND TEARS» (LLUVIA Y LAGRIMAS), INSPIRADO SOBRE EL CANON DE PACHELBEL

Son griegos... cantan en inglés y obtienen un fabuloso éxito en todo el mundo.

Su aventura es prodigiosa... El grupo «The Aphrodite's Child» registró su primera grabación en la Agencia Phillips de Grecia. Esta grabación causó tanto entusiasmo en los países de habla inglesa que recibieron de Londres una proposición para hacer una grabación. Pero la huelga general de mayo del presente 1968 les obligó a quedarse en París. En una visita que hicieron a las Grabaciones Phillips de Francia, celebraron una pequeña charla con M. Pierre Sberro que tenía muchos deseos de editar una canción tomada de «Canon», de Johann Pachelbel. El grupo «The Aphrodite's Child» aceptó en el acto.

Vangelis Papatthanassiou adaptó la música; Boris Bergman, de nacionalidad francesa, escribió la versión en inglés, y en el mismo día en que la grabación se difundió por radio, entonces «Rain and Tears» (Lluvia y lágrimas) la nueva versión de «Canon» fue un enorme éxito. En los momentos actuales, «Rain and Tears» va subiendo cada día en las listas de éxitos de Inglaterra y E.E. UU. Mayo de 1968 será el comienzo de una carrera internacional con éxito para tres jóvenes griegos que nunca pudieron soñar con un éxito adquirido con tanta rapidez. Uno de estos muchachos griegos es Vangelis Papatthanassiou, nacido en Volos el 29 de marzo de 1943. Vangelis toca el órgano, tambores, vibráfono, flauta y diversos instrumentos griegos como el canon y la flauta de madera. Gracias a sus padres, artista y músico, mejoró sus conocimientos de música clásica. Vangelis asistió a la escuela de enseñanza secundaria, a la Academia de Artes de Atenas, a la I.D.H.E.C. de Grecia (para futuros Directores de Cine) y estudió con ahínco la música clásica con ayuda de M. Aristoteles Courdouraf, su profesor. Van-



gels habla griego, francés e inglés. Su peso es de 90 kgs. y su estatura, 1,80 m.

Demis Roussos (1,75 mt., 78 kgs) nació en Alejandría, de padres griegos, el 15 de junio de 1947. Habla inglés, francés, árabe y griego. A los 8 años de edad se inscribió en la Academia de Música de Alejandría, antes de proseguir sus estudios musicales en Atenas. Su padre es ingeniero y toca la guitarra clásica. Su madre es cantante.

Terminados sus estudios en la escuela secundaria, Demis dedicó todas sus actividades a la música clásica. Toca la trompeta, tuba, «bouzouki» y «oud». En el grupo «The Aphrodite's Child», Vangelis toca el órgano, Demis canta y toca el contrabajo.

Lucas Sideras (1,80 mts., 75 kilogramos) es el percusionista. Nació en Atenas el 5 de diciembre de

1944. Su madre era una pianista clásica y daba lecciones de piano. Así, pues, Lucas vivió en un ambiente musical. Sideras dice con una sonrisa: «Creo que me aficioné al ritmo moderno por reacción hacia ese ambiente clásico...»

Habla inglés, francés y griego y es un excelente nadador.

¿En qué circunstancias se conocieron?

Vangelis Papatthanassiou era el director de una banda popular en Grecia. Luego conoció a Lucas Sideras y Demis Roussos que eran amigos y tocaban con otro grupo. Como ellos tenían pensado recrear un verdadero folklore bizantino y como los otros estudiantes abandonaron el grupo por el trabajo: químico, ingeniero o arquitecto, decidieron montar este grupo «Aphrodite's Child», que se encuentra en los comienzos de una fantástica carrera internacional.

**SALEM**  
 TODAS LAS NOCHES BAILE CON  
 ATRACCIONES CADA 20 MINUTOS  
 EL LOCAL DE LA SIMPATIA - C/ SANTANY

**H O Y NOCHE**  
**MAÑANA, TARDE Y NOCHE**  
 ULTIMA **Tito's**  
 GRAN GALA  
 presentando  
 a la joven estrella de la canción inglesa  
**LULU**  
 PETER and ALEX - THE LUCKY LATINOS  
**DOMINGO TARDE**  
**FESTIVAL DE JUVENTUD 68**  
 VEDETTE INVITADA  
**LULU**  
 Reservas: Desde las 9 horas      Teléfonos 230025 - 235884

**ROSALES** Res. 217055  
**MAÑANA**  
**TARDE Y NOCHE**  
**LOS-PIC-NIC**  
 POR VEZ PRIMERA Y EN EXCLUSIVA

**FESTIVAL DE BELLVER**  
 Avui dissabte 14 Setembre a les 10'30 de la nit  
 dins el gran Pati d'Armes del Castell  
**CANTANTS:**  
 Marián Albero      Miquelina Lladó  
 Santiago Ausó      Isidor Mari  
 Enric Barbat      En Matas  
 Joan Ramón Bonet      Toni Moreno  
 María del Mar Bonet      Guillermina Motta  
 Madó Buades      Rafel Subirachs  
 i les agrupacions «Dos més un»  
 i «Els Valldemossa» amb En Xesc Forteza  
**UNA GRAN VETLADA D'ART**  
 a preu popular: 50 pessetes l'entrada  
**DESPATX DE LOCALITATS:**  
 VIATGES BARCELONA: Av. Alejandro Rosselló, 102  
 LLIBRES MALLORCA: Fortuny, 13  
 LLIBRES ERESO

**«LOS BRUJOS»**



En Mallorca tenemos excelentes grupos músico-vocales. Cantidad y calidad, que es importante y difícil, y por lo tanto los grupos que empiezan encuentran una gran oposición competitiva. Uno de estos incipientes grupos, que pugnan por abrirse camino entre los grandes es «Los Brujos». Jovencísimos sus elementos, con muchas ilusiones y ganas de hacer algo, hoy llegan a nuestras columnas para presentarlos. José, cantante y rítmico, tiene 17 años y es el primero en hablar-

nos: —Nos formamos en marzo del año pasado y casi todos nos conocíamos a fondo. Eramos amigos comunes y por esta razón nos decidimos a reunirnos para formar un grupo. Mis grupos preferidos son Beatles y Troggs.

—Buscamos un nombre que empezara por «B» y terminara con «S» —nos dice Pepe, bajista del grupo —por aquello de Beatles y Rolling Stones. Mis grupos preferidos son Troggs y Bar-Kais.

Tolo, solista, como su anterior compañero, cuenta 19 años de edad: —Nuestro estilo es eminentemente «pop» pero también interpretamos «soul», siendo de momento el único conjunto en Mallorca que interpreta la mayoría de canciones con sólo tres instrumentos que son guitarra, bajo y batería. Como José, mis grupos favoritos son Beatles y Troggs.

Jaime, también con 19 años, batería de Los Brujos nos dice: —Proyectos? Muchos, muchos. Algunos ya concretos y otros todavía en estudio. De momento preferimos no decir nada sobre los proyectos inmediatos salvo lo que concierne a nuestro segundo disco que ya están en marcha. Preparamos un E. P. en el cual pensamos incluir cuatro canciones de mucho impacto y que represente para Los Brujos su consagración definitiva.

Suerte muchachos.

**CUIDA ESTAS PAGINAS:**  
**MIGUEL VIVES**

**SONRISA**

Camino Son Torrella - SANTA MARIA  
(a la izquierda en el Km. 15 de la carretera de INCA)

Su RESTAURANTE, con un ambiente internacional, y su incomparable jardín donde puede Vd. bañarse en la piscina, antes de pasar al comedor.

GABY, nuestro «chef» le ofrecerá sus platos internacionales y sus especialidades típicas alemanas ¡PRUEBELO!.

SE ADMITEN BANQUETES Y COMIDAS POR ENCARGO AL TEL. 45 DE SANTA MARIA

**TAGOMAGO**  
**MAÑANA TARDE**

-GALA DE MUSICA «POP»-  
*una reparación esperada*

**LOS SENEX**

canta: **LON**

**ORQUESTA MALLORCA**  
**y «LOS OLIVER'S»**

\*\*\*\*\*  
y todas las noches  
**LA SUPER-REVISTA**

**«EUROPA 68»**

el espectáculo que ha batido todos los récords de público



ENTREGA SU ROPA IMPECABLEMENTE  
LAVADA, PLANCHADA Y ESTERILIZADA

SERVICIO A DOMICILIO LLAMANDO A LOS TELFS. 253881-253882  
O BIEN EN LAS SUCURSALES DE:

TÓS FERRER, 30 • PZA. NAVEGACION, 7 • B. STA. MARIA SEPULCRO, 30  
E. GRADUADA, 23 • G. LLABRES, 32 (JUNTO METROPOLITAN)  
GMO. MASSOT, 50 • CARR. VALLEDEMOSA, 243 (sin problema aparcamiento)



**«LA BOLSA DEL DISCO»**

LOS MAS VENDIDOS DE LA SEMANA  
TITULOS E INTERPRETES Del 2 al 7 de septiembre SEMANAS ANTERIORES

1	MONY, MONY Tommy James & The Shondells.	1	2
2	YUMMY YUMMY YUMMY Ohio Express.	13	-
3	LA PLAYA, EL SOL, EL MAR, EL CIELO Y TU Fórmula V.	2	3
4	PEOPLE WORLD (La gente) Jim & Jean.	4	5
5	SIMON SAYS (Don Simón) 1910 Fruitgum Co.	3	4
6	BABY, COME BACK (Vuelve pequeña) The Equals/Los Brujos.	6	7
7	HELULE, HELULE The Tremeloes.	11	12
8	CUANDO ME ENAMORO Engelbert Humperdinck, Los Beta.	5	1
9	SUNSHINE OF YOUR LOVE (Luz de tu amor) Cream.	7	8
10	LA VIDA VA A EMPEZAR Valen.	8	10
11	MRS. ROBINSON Simon & Garfunkel.	14	15
12	NOCHES DE BLANCO SATEN The Moody Blues, Los Z-66.	9	6
13	HONEY Lalo.	12	11
14	BONSOIR DAME Los Talayots.	15	-
15	DELILAH Tom Jones/Bernardo Bernardini Quintet.	10	9

**INDIGO NIGHT CLUB**  
**HOY NOCHE**

**Bonet de San Pedro**

Para toda la temporada, todas las noches y festivos, tarde y noche. Precios sin competencia

Corp Marí, 7 — Tel. 235242. — Porto - Pí

**PUEBLO ESPAÑOL**

ESTA NOCHE

**GRANDIOSA VERBENA**  
¡POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA!

Fabulosa presentación

**HENRY and THE SEVEN**

¡LO MAS NUEVO Y REVOLUCIONARIO EN MUSICA «BEAT»!

ADEMAS:

LATIN COMBO - THE SIROCCO'S - TABLAO FLAMENCO

**Ticket: 100 pesetas**

**STET. PEPPERS**



DISCOTECA  
(Plaza Mediterráneo)

NIGHT CLUB  
(Edificio Neptuno)

LE ESPERA

HOY NOCHE

Y MAÑANA TARDE Y NOCHE

CON LA ACTUACION DE

**LOS Z-66**

EL CONJUNTO REVELACION DEL AÑO

y CON EL AMBIENTE MAS «IN» DE MALLORCA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** cuatro 10 cuarteradas con chalet, casa colono, jardines, vanderías con ganado, ordeñadoras eléctricas, estanque, riego por aspersión y cercado de pared. Fachada a la carretera. Precio: 4.750.000 ptas. 1.000.000 de entrada y resto hasta 5 años.

**VENDO** en Buñola finquita de 4 cuarteradas con chalet, grandes terrazas, jardines, pinar, naranjos, etc. Vistas sobre Palma. Precio: 3.000.000 pt. Facilidades.

**TRASPASO** bodega-bar en zona Forú. Bien decorado y equipado con gran ambiente deportivo los días de fútbol. Extensión para 50 personas sentadas y con posibilidad de vivienda. Precio: 375.000 ptas. Incluido mobiliario, maquinaria y gran stock de licores.

**Oliver maleu**  
JAIME III, 133 3.<sup>a</sup>  
Teléfono 222046

**ULTIMA FASE DE VENTAS!**  
ENTRADA 150.000. RESTO A 10 AÑOS. Información y venta en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). Portería. (21)

## Hipotecas

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán Velázquez, 5. (10)

**DISPONGO** capital, hipotecas diversas cuantías FINCAS PUJADAS: Baratllo, 10. Teléfono 21-65-32. (11)

**DISPONGO** en varias partidas de 8.500.000 ptas.; máxima reserva y rapidez. FALMER, Margarita Calmar, 35, 1.º, 4.º De 12 a 2. (21)

**COLOCARIA** 700.000 ptas. con una o dos partidas Informes: 221123, preguntar por JUAN. (13)

## PISOS TERMINADOS

Con 4 dormitorios y muy espaciosos, vendemos en las siguientes situaciones: Benito Pons - Eusebio Estada - Avenidas - Paseo Mallorca - Blanquerna - Zona Plaza Horneque - Zona Tenis y diferentes otras situaciones.

Precios desde: 700.000 Ptas. - Facilidades desde 200.000 Ptas. y resto en 6 años.

**INMOBILIARIA BAUZA**  
Avenida General Primo de Rivera, 35.

## OCASION

Vendemos piso llave en mano en Héroes de Manacor, 85.000 ptas., entrada: 3.000 ptas. mensuales, intereses incluidos. - Precio total: 520.000 Ptas. - INMOBILIARIA BAUZA Avenida General Primo de Rivera, 35

## ¿QUIERE COMPRARSE UN PISO?

Dos y tres dormitorios salón comedor, cocina con despensa, muebles formica, fregaderos Thor, gas ciudad, baño completo y cuarto de aseo, dos terrazas, ascensor subida y bajada, antena T.V. colectiva con U.H.F. Agua caliente

## ¡TIENEN DE TODO!

y precios y condiciones de pago interesantes desde 450.000 ptas. VISITENOS, Calle Aragón, 242 piso 1.º puerta 2.º

## Fincas

**VENDO** fincas rústicas en diferentes zonas Agencia QUETGLAS, Tel. 212603.

**VENDO** hotel en Palma, 5ª plazas. Tel. 250958 (10)

**VENDO** 4º piso, 300.000 ptas.; 100.000 entrada, exento. Calle Vázquez de Mella, 9. (13)

**VENDO** finca rústica en Estalenchs, caminos interiores, apta para parcelación, precio y condiciones pago a convenir. Informes: Juan Jover. Telf. 11. Estalenchs. (22)

**VENDESE** planta baja, vivienda, negocio en marcha. Telf. 256263 (10)

**TOMARIA** derecho edificación planta baja o solar. Informes: Padre Vives, 74. Teléfono 222109 (13)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega, 77-B

## OCASION UNICA

En MANACOR, con situación espléndida, ofrecemos a la entrada del pueblo lindante con la carretera principal PARCELA TERRENO de unos 3.000 m2. DOS POZOS, con rendimiento aproximado de 100.000 LITROS AGUA HORA, primerísima calidad. Muy aconsejable para instalación fábrica bebidas u otras industrias. - Precio: 2.000.000, con facilidades pago. - Informes: D. Gabriel Mir C/. San Antón, 20. (Telf. 559. de 2 a 3). Inca

## Locales

**SE ALQUILA** local para negocio. La Balanguera, 24. Informes: piso primero. (11)

**VENDO** local céntrico, 450 m2., exento contribución Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47.

**SE ALQUILA LOCAL** Travesía General Riera. Informes: Teléfono 25-38-15 (10)

**SE ALQUILA** local 160 m2., con teléfono, en el Rafal. Informes: Armador Valentí, 88, bajos. (15)

**SE ALQUILA** local con sótano calle Arturo Ríza. Teléfono 216890. (10)

**SE ALQUILA** local (bajos) de unos 100 m. en calle Gabriel Carbonell, núm. 86. Razón: Plaza del Olivar, 36, 1.º, C. (Tel. 217159). (22)

## Solares y Terrenos

**VENDO** parcela 2.000 m2., a 80 ptas.; Estalenchs Valls; Arco de la Merced, 7, 1.º (15)

**VENDO** solar 1.600 m2. y otro 3.300 m2., situados Somtimes, danjo a tres calles. Telf. 221807. (16)

**VENDO** solar 600 m2. en Valldemosa. Tel. 221807. (10)

**VENDO** parcela de terreno, propia para ser urbanizada en zona cercana a Palma, lindante con el mar y grandes vías de acceso. Informes: Sr. Bennasar Calle Lugo, 4. Palma. (15)

**SE VENDE** solar en Biniali, de 2.000 a 6.000 m2. a 40 ptas. m2. Informes: Calle Oleza, 16. La Cabaneta. (20)

**VENDO** solares entre La Rábita y El Estañol Teléfono 224500 (10)

**VENDO** solar 1.225 m2. Santa Ponsa, 350 ptas. m2. Veracruz, 15. Somtimes. (12)

**VENDO** solar, haciendo esquina en carretera Estalenchs, con facilidades Agencia QUETGLAS Teléfono 212603

**EN NOVA VALLEDOSA** vendo 400 m2., magnífica panorámica, montaña, mar Padre Molina 73, 3.º, 2.º. (15)

**PARTICULAR**, ocasión, parcelas 3 kms Palma, agua y luz; cambiamos por pisos. Telf. 253366 (14)

**SOLARES** Cala Millor propios edificar hoteles o apartamentos, 2.000 ptas. m2. Teléfono 231268 (8 a 11 y 2 a 6). (20)

## Traspasos

**TRASPASO** tienda comestibles, vivienda, 150.000. Informes: Mariano Canals, 36, A, 5.º, A (12)

**SE TRASPASA** tienda sin género en el Terreno. Informes: Bellver, 29. De 11 a 13 horas. (16)

**TRASPASO** bar, Alférez Llobera Estades, 22. Tl. 255004 (10)

**TRASPASARIA** o alquilaría bar muy céntrico, entrada dos calles Telf. 213534, de 5 a 8 tarde. (16)

**TRASPASO** local apto comercio, 25 m. Sindicato Informes: Exclusivas Colón. Colón, 66. Entlo. Tel. 224955. (15)

**SE TRASPASA** taller reparaciones Automóviles. Calle Blanquerna, 141 (10)

**POR NO PODER** atender traspaso bar bodega terraza y vivienda Tel. 235046. (12)

**OCASION** Traspaso local muy céntrico 95 m2, alquiler 1.000 ptas Tel. 212102. (12)

**TRASPASO** comercio céntrico, alquiler bajo, informes, calle Pelaires, 101 (10)

**TRASPASO** tienda Calvo Sotelo, bar Arenal Informes: Juan P. A. Palmesana 2. Palma (13)

**TRASPASO** local, de 200 m2., con industria de barnizados e instalación para Polister, o bien en local solamente, situado en calle Niño Sans, 68 (frente Cine Dorado) Telf. 221536 Sr. Alonso. (31)

**SE TRASPASA** colmado con vivienda en Palma, precio muy interesante Informes: esta Administración. (12)

**SE TRASPASA** bar con gran porvenir, nuevo, con terraza propia y Telf. nuevo, por asuntos familiares, frente Estación Gasolina de Son Armadans. Palma. (23)

**SE TRASPASA** bar-restaurante en centro Terreno. Puede servir para cualquier negocio. Precios interesantes. Informes: 237314. (16)

**TRASPASO** bar comidas con vivienda, barato. Calle Arquitecto Bennasar, 95. (10)

**TRASPASO** perfumería, zona Correos, de particular a particular. Informes: Llamador de 10 a 11 mañanas 22-18-65. (16)

**TRASPASO** tienda comestibles aptitudes otro negocio. Esquina Calle Cotner, 70 y Pursiana, 94. Informes en la misma. (17)

**TRASPASO** comestibles y pequeña granja precio todo 450.000 ptas., renta 1.000 pesetas. Telf. 227011. (14)

## Alquileres

## GONFIE

Ofrece sus servicios en Alquileres. - Calle San Miguel 56, 1.º, A

**SON ARMADANS, PARTICULAR** ALQUILA magnífico primer piso en chalet amueblado, tres dormitorios dobles, gran living, gran cocina, todo confort, teléfono, 5.000 ptas. Seis meses mínimo. Telf. 234019. (27)

**100 M. PLAYA CALAMAYOR**, ALQUILO chalet amueblado 3 dormitorios dobles, todo confort, terrazas grandes, jardín, garaje 6.500 ptas. 6 meses mínimo. Tel. 234019. (24)

**BONITO** piso amueblado estrenar, 2.990 mensual. Calle Sureda, 97, 6.º.

**ANTICUARIOS:** casa antigua, grandes salones, propia compra-venta, barrio artístico comercial. Informes: 222688 ó 261301. (16)

**FINCAS RIERA JAUME** Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Teléfono 224542 (14)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Paseo Mallorca VALENTI. Muntaner, 4 (esquina San Miguel) (12)

**ALQUILO** habitación, Gater, 9. (Travesía San Miguel) (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado junto cuartel Guardia Civil. 3.000 mes. Informes: Santa María del Sepulcro, 12, 3.º. (17)

**SE ALQUILA** ático con dos dormitorios en calle Mariano Aguiló Informes: de 12 a 2 calle Luis Fábregas, 8. Telf. 230565. (21)

**PARTICULAR** alquiler, Paseo Marítimo, piso amueblado, tres dormitorios. Teléfono 232700. (10)

**SE ALQUILA** local 200 m., 10.000 ptas. Monterrey, 55. Telf. 260355. (12)

**ALQUILO** primer piso amueblado centro Palma, 3 dormitorios, terraza, etc. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (15)

**ALQUILO** ático amueblado, completo, terraza, sol todo el día. Tel. 222806 - 252106. (12)

**DESEO ALQUILAR HOTEL O PENSION** zonas Arenal hasta Paguera. Telefonar al 261876, de 1 a 4 tarde. (17)

**SE ALQUILA** chalet amueblado en el Terreno. Informes: Telf. 232457. (10)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CAR DEL. San Felipe Nerí, 44. Entlo. Tel. 221937 (15)

**ALQUILO** peluquería de señoras equipada con los más modernos aparatos. Informes Telf. 237158

**ALQUILAMOS** toda clase pisos distintas zonas. Fincas Pujadas. Baratllo, 10. Teléfono 216532. (12)

**NECESITO** pisar alquiler con o sin muebles. Fincas Pujadas Baratllo 10 Teléfono 216532 (13)

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos sin muebles para alquiler Plaza Santa Catalina Thomas, 51. (12)

**PELUQUERIA** céntrica, 4.500 alquiler. Informes: Teléfono 233848. (10)

**SE ALQUILA** local, de unos 300 m2., calle 324, 47, Molinar y pisos. Informes: Sr. Ripoll; calle Cardenal Fou, 7, entlo. (21)

**ALQUILO** bungalows precio invierno, para primero octubre, 3.500 mes, agua, luz, gas, ropa limpia incluida. Telf. 230464 (17)

**PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas, 51 (15)

**ALQUILO APARTAMENTOS** desde 2.500 pesetas. Agencia Fernández Plaza Santa Catalina Thomas, 51. (12)

**ALQUILO** 1er. piso y local 300 m2., cubiertos y 200 m2. descubiertos, 2 puertas, en Rafal. Calle Jazmín, 17. Informes: Telf. 256173. (22)

**ALQUILO** apartamento en Terreno, 2 habitaciones, baño, calefacción, salón comedor, terraza, mucha vista. Parking. Tel. 237435. Dos de Mayo, 21. (20)

**ALQUILO** apartamento barato, amueblado en Ca'n Pastilla. Telf. 261716. (10)

## AGENCIAS DE VIAJE - HOTELEROS -

**EMPRESA CONSTRUCTORA DESEA ESTABLECER RELACIONES PARA ALQUILER DE EDIFICIO COMPLETO CON PISCINA, DESTINADO APARTAMENTOS 280 CAMAS**

Dirigirse: Apartado de Correos núm. 18

**ALQUILO** magnífico piso estrenar, 4.300, amueblado, teléfono terraza. Cepeda, 13 Son Españollet. 251213. (13)

**JOVEN** con apartamento con partita. Archiduque Luis Salvador, 28, de 2-4. Restaurante. (12)

**ALQUILO** piso principal amueblado centro Palma, dos dormitorios, comedor, cocina, gas ciudad, baño completo. 3.000. Teléfono 224582. (18)

**ALQUILO** local propio comercio o industria. Céntrico, agua, luz, puerta metálica, 1.500 ptas. Tel. 224582. (15)

**SE ALQUILA** cerca Hospital Militar, piso recién construido, para vivienda, con o sin muebles. Apropiado para taller, sastrería, despacho o algo similar. Razón: Telf. 224817 (25)

**VENDO** po. ausentarme piso Ausias March 3º dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina terraza y garaje. Buen precio. Informes: Telf. 250256 217471 (22)

**PARTICULAR** vende piso de 145 m2. en travesía San Miguel, recién terminado. Razón: Informes: Mateo Obrador, 6. (16)

**VENDO** po. ausentarme piso Ausias March 3º dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina terraza y garaje. Buen precio. Informes: Telf. 250256 217471 (22)

**PARTICULAR** vende chalet de lujo de 300 m2. y gran jardín, nuevo, en Son Roqueta. Informes: Mateo Obrador, 6. (19)

**ALQUILO** piso amueblado en Palma. Informes: Foto DURAN. Sindicato, 20

**VENTA DE PISOS**, construcción propia Calle Padre Bartolomé Pou, 100 (10)

**POF AUSENTARME** vendo piso 4º, 3 dormitorios, sala y comedor, azoteas, sin ascensor. Muy cerca la Lonja 595 mil ptas Tel. 222004.

**VENDO** pisr terminado en Santa Catalina Informes: Telf. 235155 (10)

**VENDO** rústica 4 cuarteradas, agua, casa campo, carretera, cerca del mar, precio convenir. Informes: Juan Jover. Telf. 11 Estalenchs.

**VENDO** 2 apartamentos en Ca'n Pastilla. Tel. 250858 (10)

**VENDO** pisos en Sta. Catalina, Son Cotner La Soleada y Blanquerna, desde 350.000 ptas., de 3 y 4 habitaciones, entradas desde 50.000 ptas. In hay exentos de contribución y sin ascensor. Informes: Damiato, 33, 2º (junto Plaza Progresso) (38)

**POR AUSENTARME** vende precio coste. apartamentos amueblados en Palma Nova y Paseo Marítimo Palma. Tels. 213283 - 234492 (17)

**VENTA** de pisos y locales comerciales. Renta limitada grupo 1.º. 20 años exenciones tributarias. Precios desde 520.000 ptas. Con plaza en garaje desde 620.000. Facilidades 10 años. Condiciones a convenir Calle Femenias, 75, esquina Bover. Informes y ventas: Misma oficina (40)

**VENDO** po. ausentarme piso Ausias March 3º dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina terraza y garaje. Buen precio. Informes: Telf. 250256 217471 (22)

**PARTICULAR** vende piso de 145 m2. en travesía San Miguel, recién terminado. Razón: Informes: Mateo Obrador, 6. (16)

**VENDO** po. ausentarme piso Ausias March 3º dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina terraza y garaje. Buen precio. Informes: Telf. 250256 217471 (22)

**PARTICULAR** vende chalet de lujo de 300 m2. y gran jardín, nuevo, en Son Roqueta. Informes: Mateo Obrador, 6. (19)

**ALQUILO** piso amueblado en Palma. Informes: Foto DURAN. Sindicato, 20

**VENTA DE PISOS**, construcción propia Calle Padre Bartolomé Pou, 100 (10)

**POF AUSENTARME** vendo piso 4º, 3 dormitorios, sala y comedor, azoteas, sin ascensor. Muy cerca la Lonja 595 mil ptas Tel. 222004.

**VENDO** pisr terminado en Santa Catalina Informes: Telf. 235155 (10)

**VENDO** rústica 4 cuarteradas, agua, casa campo, carretera, cerca del mar, precio convenir. Informes: Juan Jover. Telf. 11 Estalenchs.

**VENDO** 2 apartamentos en Ca'n Pastilla. Tel. 250858 (10)

**VENDO** pisos en Sta. Catalina, Son Cotner La Soleada y Blanquerna, desde 350.000 ptas., de 3 y 4 habitaciones, entradas desde 50.000 ptas. In hay exentos de contribución y sin ascensor. Informes: Damiato, 33, 2º (junto Plaza Progresso) (38)

**VENDO** po. ausentarme piso Ausias March 3º dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina terraza y garaje. Buen precio. Informes: Telf. 250256 217471 (22)

**PARTICULAR** vende piso de 145 m2. en travesía San Miguel, recién terminado. Razón: Informes: Mateo Obrador, 6. (16)

**VENDO** po. ausentarme piso Ausias March 3º dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina terraza y garaje. Buen precio. Informes: Telf. 250256 217471 (22)

## Casas y Pisos

**COMPRARIA** piso, pagaría 75.000 o 100.000 entrada, resto mensualidades. Teléfono 223954 (10)

**COMPRO PISOS** y locales terminados. Palma, daré terrenos afectivo. Teléfono 253366 (10)

**VENDO** planta baja, 300 m2. Aragón Vivero Precio solar. Telf. 223970. (11)

**NECESITAMOS** pisos para alquilar, con o sin muebles. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47. Tel. 224542. (16)

**VENDO** chalet, dos calles, cuatro dormitorios, garaje, jardín, alquilo amueblado. Matas. Calle López Soria, 32 (15)

**VENDO** piso todo amueblado 4 habitaciones, salón, cocina, baño. 370.000. Héroes de Manacor. 144 3º (15)

**VENDO** planta baja, 3 habitaciones, salita, comedor, baño, cocina, cochera y jardín pequeño a punto edificar. Precio 650 mil. Facilidades. Informes: esta Administración. (20)

**VENDO** piso 3 dormitorios dobles, soleado, terrazas. Luis Martí, 47. (10)

**ALQUIL** apartamento amueblado a 6 kms Palma. Cerca del mar. Informes: Foto DURAN Sindicato 20.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

- VENTA PISOS** Pons y Galarrza, 17. Facilidades. (10)
- CASA** con jardín esquina Apt. edific. Zona Tenis Se vende. Teniente Torres, 8 bajos. (14)
- VENDO** pisos calle Aldea de Carífo, tres dormitorios, desde 50.000 ptas. de entrada. Agencia QUETGLAS Teléfono 212603
- VENDO** pisos en Ca'n Pastilla, primera y segunda líneas, tres y cuatro dormitorios. Agencia QUETGLAS Telf. 212603.
- VENDO PISO** calle Platería renovado, con teléfono. Informes: Telf 226911 (10)
- VENDO** segundo piso grandes facilidades. Informes: Misión, 29-12-14 (10)
- VENDO** ático en San Joaquín, 38. Facilidades Teléfono 255450 (10)
- VENDO PISO** junto Avenidas. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (10)
- VENDO** ATICO, dos dormitorios, sala comedor, baño completo, cocina con muebles formica, gas ciudad, magnífica terraza de 40 m<sup>2</sup> con vistas al mar y a la montaña. Precio CONTADO. QUINIENTAS MIL PESETAS. Aragón, 242. (34)
- VENDO** piso 1º, playa Arenal, 1ª línea, con teléfono, decorado. Informes: Tel. 225018. (13)

## ZONA EL TERRENO

Venta de pisos de 2 y 3 habitaciones, desde 500.000 a 800.000 pesetas.  
Entrada 20 % resto en 3 años.  
Informes: Teléfono 231622

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**VENDO PEGASO** T. Buen estado. 50.000 ptas. entrada. Facilidades. Garaje Metropol. Gabriel Lladrés, 20

### Motocicletas

**SANGLAS** «350», buen estado. vendo. San Jaime, 69, mañanas. (10)

**VENDAMOS** dos Vespas y una Lambretta. Viajes URBIS. Telf. 221807. (10)

### Lambretta

**LAMBRETTA LAMBRETTA** Usadas y a estrenar. Todos los modelos. Grandes facilidades pago. Servicio Oficial FRAU. LAMBRETTA General Riera, núm. 58 (21)

### Automóviles

**VENDO** Vespacar. San Rafael, 289. (10)

**PARABRISAS:** Lo mejor en parabrisas. Colocados en el acto. Servicio Oficial OSSA LAMBRETTA. Honderos, 57 (15)

### PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN

Modelo	Matrícula
GORDINI	PM-67.940 Ptas.: 57.000
GORDINI	PM-74.086 Ptas.: 63.000
GORDINI	PM-74.880 Ptas.: 53.000
GORDINI	PM-75.035 Ptas.: 60.000
R. 4-S	PM-78.869 Ptas.: 62.000
R. 4-S	PM-82.941 Ptas.: 60.000

**RENAULT**  
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 121

## PROCEDENTES DE CAMBIO

SE VENDEN:  
SEAT 300 PM-57.956  
SEAT 800 PM-77.258  
SEAT 350 B-500.905  
SEAT 1460-A PM-20.804

## DARDER

FIAT - SEAT  
Rosselló Cazador, 44.

**VENDO** furgoneta carga 1.000 kilos Precio: 33.000 ptas. Informes esta Administración. (11)

**VENDO** 4-L, PM., facilidades Alferez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Tel. 252257 (15)

**VENDO** Seat 600. Nuño Sans, 11. Garaje Alemany (10)

**COMPRO** coches en buen estado, al contado Alferez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Tel. 252257 (15)

**COMPRO** automóviles al contado, máximos precios. Garaje LA ISLA. Calle Patronato Obrero, 59. (12)

**GARAJE SEGURO.** Alquien coches 300 ptas. diarias; más de 14 días 150 ptas. Vendo coches admitiendo cambio. Máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa de la Victoria, 35. Palma. Avenida Los Pinos, 64. Ca'n Pastilla; calle Miramar, 16. Arenal Teléfono 260252. (38)

**VENDO** Mercedes 220 S. Seat especial. Cónsul moderno. Reina María Cristina, 101. (11)

**COMPRO** al contado, coches en buen estado. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

**VENDO** BMW 1.500 como nuevo. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

**DAUPHINE** impecable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**FIAT** 600 impecable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**MOSA BARREIROS,** vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos. Baratísimos; facilidades. Mosa Barreiros, carretera Inca, km. 2. Teléfono 226543. (18)

**COMPRA VENTA** coches, GARAJE ESPAÑOL. Aragón, 59. Tel 211619 (10)

**AUTO-CARBURADOR** SERVICIO. Bufuola 27 Teléfono 256418 (10)

**VENDAMOS** industria vehículos alquiler. Vespas y Seats 900; ó raspase local. Menéndez Pelayo, 19 (El Tenereo) Tel 235732 (17)

**COMPRO** coches en buen estado, al contado Alferez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Tel. 252257 (15)

**VENDO** varios coches baratísimos. Francisco Martí Mora, 21. (10)

**VAUXHALL** Victor Gran Lujo. 11 Cv. en perfecto estado. En venta. Telefonear Delegación Industria 222805 (15)

**SE VENDE** Seat 600-D, PM. seminuevo, sedán, exento impuestos lujo. 31 de Diciembre, 111. (15)

**VENDO** Morris 2 puertas. Verlo en Garaje Duquesa Victoria, esquina Luis Martí. (12)

**EN VENTA** Fiat 1.100, oportunidad! Costa y Llobera, 46. (10)

## GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

**VENDO** Seat D. Ondine Impecable. Furgonetas reparto. Jerónimo Rosselló, 78. (10)

**VENDO** varios coches baratísimos. Francisco Martí Mora, 21. (10)

**VAUXHALL** Victor Gran Lujo. 11 Cv. en perfecto estado. En venta. Telefonear Delegación Industria 222805 (15)

**SE VENDE** Seat 600-D, PM. seminuevo, sedán, exento impuestos lujo. 31 de Diciembre, 111. (15)

**VENDO** Morris 2 puertas. Verlo en Garaje Duquesa Victoria, esquina Luis Martí. (12)

**EN VENTA** Fiat 1.100, oportunidad! Costa y Llobera, 46. (10)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de los trabajadores que necesitan. Los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Lev de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Desean Trabajo

(172) JOVEN llegado de Londres, hablando inglés, francés, 2 años en Cia. de Seguros. Busca trabajo en Agencia de Viajes u Hotel. Llamar 224937. (23)

(173) OFRECESE joven mallorquín estudiante nocturno, inglés, francés, para recepción agencia viajes o similares. 217728, de 3 a 5. (17)

(174) SE OFRECE profesor de francés y contabilidad. Informes: 224668. (10)

(171) BARMAN 35 años, idiomas, desea trabajo todo el año en hotel primera categoría. Teléfono 225338. De 11 a 14. (20)

potencia, calidad y capacidad

# BM • VOLVO

en palas cargadoras

**LM 840** con DOBLE TRACCION. Cambio de marchas accionado solamente con la punta del dedo y sin pedal de embrague. Una auténtica maravilla de la técnica sueca en palas cargadoras de gran maniobrabilidad. Su enorme capacidad -3.000 kgs- ofrece posibilidades inmensas de trabajo. Motor Diesel de 110 HP.

**LM 640** extraordinaria pala cargadora de reducido radio de giro y DOBLE TRACCION que permite trabajos sobre terrenos particularmente difíciles y para trabajos que requieren un gran cuidado. Motor Diesel de 67 HP. Brazos de elevación de gran alcance y altura.

**LM 620** pala cargadora con transmisión hidráulica compuesta de convertidor de par y "power-shift". Gran fuerza de penetración y extraordinaria rapidez de maniobra. Motor Diesel de 67 HP. Eleva 2.000 Kgs. a 3,5 mts. de altura. ¡Manejando esta máquina, el operador "descansa"!

**LM 422** una nueva pala cargadora que permite la fácil accesibilidad en lugares muy reducidos y gran capacidad de carga. Reducido radio de giro: 3,1 mts. solamente. Caja de cambios con inversor para 6 marchas adelante y 6 marchas atrás. Motor Diesel de 47 HP. ¡La máquina que se desliza como una comadreja!



Modelo LM 840 con Motor Diesel 110 HP

Representante General para España:

## HANS T. MÖLLER, S. A.

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES;  
**OSCAR**  
Méres de Monacor, 184 • Tel. 24530 • PALMA DE MALLORCA

(170) MATRIMONIO vasco sin hijos, cultos, buena presencia, ofrécese cuidar, regentar villa, chalet, residencia o cosa análoga. El conocimiento a d m i nistrativos, carnet 2º. Ella manicura; no importa fuera de Palma. Informes: en esta Administración. (23)

(829) PIECEROS o pieceras para trabajo muy fino, indispensable muestra, se necesitan en Sastretería MALLORCA. Plaza San Antonio, 58. (18)

(897) MODAS MIMOSA, necesita oficiales y una aprendiz. Informes: Santo Domingo, 39. (12)

(746) SE NECESITAN planchistas, DARDER FIAT SEAT. c/. Roselló y Casador, 44. Palma de Mallorca. (14)

(866) LAVANDERIA POPEYE necesita mujer para lavar y planchar a máquina. Calle Capitán Clar Aloy, 50. San Massanet. (17)

(865) SE NECESITAN dependientes. Preferible con idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Tl. 221492. Plaza Rosario, 11. (15)

(865) SE NECESITA dependiente. Preferible con idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

(865) SE NECESITA dependiente. Edad entre 25 a 35 años. Con preferencia idiomas. Buenos informes. MIRO JOYERO. Plaza Rosario, 11. Telf. 221492. (22)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DE TRABAJO



- (971) HOTEL LEMAN. Teléfono 260940. Playa Palma. Precisa aprendices y ayudantes camareros (11)
- (982) ALTA Peluquería de Caballeros DANDY necesita oficial. Galerías Velázquez Telf. 221972 (11)
- (959) SE NECESITA señorita para servir y dormir en casa particular. Informes: Andrea Doria, 113 (14)
- (1010) SE NECESITA vendedores licores introducidos. Presentarse de 8 a 9 tarde en Ausias March, 4. (15)
- (958) PARA COSER A MAQUINA, se necesitan chicas de 16 a 20 años, con experiencia, bien retribuidas, jornada intensiva todo el año. Informes: Menéndez Pelayo, 34 (25)
- (1007) NECESITO administrativo servicio militar cumplido. Edad máxima veintiseis años, preferencia absoluta al que posea coche, gastos de éste a cargo de la empresa. Exijo buena presencia y conocimientos contabilidad y mecanografía. Llamar Telf. 261356. (34)

- (961) STUDIO GALES se necesita peluquero caballeros, zona turística, todo el año. Calle Marqués Cenía, 28. (15)
- (1008) SE PRECISA peón repartidor. Informes: Panadería SASTRE Pont d'Inca Presentarse de 13 a 15 horas. (15)
- (997) SE PRECISA pinche Hotel Sayonara. José Villalonga, 140. (10)
- (1009) FALTA chófer carnet 1º especial. Grías SEMPERE Calle Balmes, 17. (10)
- (1.001) SE NECESITA oficial 1ª Lampista, inútil presentarse sin referencias Casa Pujadas. Pons y Gallarza, 171. (15)
- (1.003) SE NECESITAN aprendices electricistas, preferible con conocimientos ramo. Eléctrica DARDER Avda. Argentina, 76. Presentarse de 6 a 8. (18)
- GANARA 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 199'50 para probar venta. Precio venta público: 271 ptas. Exclusivas BURGO. Apartado, 1219. Barcelona. (15)

- REPRESENTACION productos farmacéuticos y comerciales. Laboratorio y prod. nuevos, compatibles con repres. farm. Su oferta con ref. personales a VECTOR Corcega, 529 Barcelona 13. (24)
- (973) PASTELERIA CANET. Precisa oficial pastelero. Informes: Cordelería, 50. Teléfono 221824. (10)
- (797) FASHION HUOSE wants energetic ladies for sales promotion. Good financial conditions. Necessary knowledge of escandinavian languages. Solicitation awarded from 9 to 10 at P.A.S.E.T. Berengario de Tornamira, 23, 2º. Palma. (30)
- (1014) TALLERES RIPOLL, necesitan oficial mecánico automóviles y ayudante de pintor. Calle Naranjo, 91. Es Rafal. (15)
- (1013) PANADERIA RIPOLL, necesita oficial panadero. Informes: Fortín, 2. (10)
- (1029) SE NECESITA aprendiz. Calle Gilibert de Centellas, 29. (10)
- (1023) HOTEL DE LA ALMUDAINA, precisa botones. (10)
- (1020) SE PRECISA mecanografía, buena presencia. Jornada completa. Telf. 213322 de 9 a 11. (13)

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

- ALQUILO cómoda doble habitación matrimonio, entrada independiente. Juan Bauzá, 16. (10)
- SE NORITAS: apartamento nuevo, habitaciones independientes, soleado, terrazas, baño, mujer limpieza. Capitán Vila, 30, 5º. 3ª, de 4'30 a 9 (17)
- CASA PARTICULAR alquila habitación con baño, sólo dormir. Calle Ángel Guimerá, 48, 4º. Tel. 254680. (15)
- HABITACION confort, cena, desayuno. Capitán Vila, 37, 3º, C., tardes. (10)
- ALQUILO habitación con derecho a cocina, matrimonio San Miguel, 121, 2º. derecha. (12)
- HABITACION dormir baño. Pl. San Antonio, 27 4º. 2ª. (10)
- CEDO habitación doble, muy interesante, entre Instituto y Magisterio Tel 254441. (10)
- SE ALQUILAN 3 habitaciones caballeros sólo dormir Informes: calle Capitán Vila núm 30-3ª. Sólo mañanas (17)
- SE ALQUILA habitación. Pensión completa. Informes: Capitán Craspi Coll, 80, Leta M. 5º piso núm. 18. Son Gotleu. (18)
- SE ALQUILA habitación con cocina. Calle Juan Alcover, 126, 1º. (10)
- CASA particular céntrica ofrece habitación o pensión completa. Tel 214838 (10)
- SEÑORA alquila habitación matrimonio o señoritas. Teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25 2º (13)
- HABITACION confort, baño, solo dormir, casa particular. Telf 227900 (10)
- HABITACIONES céntricas, económicas, para obreros. Informes: Blanquerna, 71, 2º, 2ª. (10)
- UNO O DOS chicos, dormir. Blanquerna, 71, 2º, 1º. (10)
- ALQUILO habitación para chico, trato familiar. Calle La Palma, 1, 1º (10)
- ALQUILO habitación individual, piso libre, solo dormir. General Ricardo Ortega, 94, 6º. 3ª (14)

### Mecanografía

- MECANOGRAFIA. Método propio. Eficacia y rapidez. Colegio-Academia ANTENA. Calle San Felipe Nerí, 44, 2º. Telf. 222687. (17)
- APRENDA francés rápidamente con profesora nativa, método eficaz. Tel. 252542. (10)
- OPOSICIONES BANCA. Preparación por profesor funcionario Banca. San Vicente Ferrer, 119 (11)
- COLEGIO Internacional necesita profesora interina de español y francés que domine Inglés. Telf. 233138. (44)
- CENTRO ESTUDIOS INGLES Profesorado nativo Avenida Alejandro Rosello, 84. B (10)

## ATENCION PELUQUERAS

### Academia SOLRIZA, S. A.

ENSEÑANZA COMPLETA Y RAPIDA A CARGO DE PERSONAL TECNICO DE LA FIRMA AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, Nº 17.

### Música

- VENTA y alquiler de pianos acordeones, guitarras, instrumentos en general CASA PERELLO. Graí Mola, 19 (10)
- EXTRAVIADO MOBYLETTE, núm. motor 213766. Se gratificará con 2.000 ptas. Teléfono 226024. (12)
- EXTRAVIADO diamante con orla de platino, desde el Principal a Iglesia San Miguel. Se gratificará en la calle Estudio General, 32 Palma. Tel. 212361. (24)
- EXTRAVIADO Seat 600, P.M. 94.367. Informes: Teléfono 230832. (10)

### Pérdidas

- EXTRAVIADO diamante con orla de platino, desde el Principal a Iglesia San Miguel. Se gratificará en la calle Estudio General, 32 Palma. Tel. 212361. (24)
- EXTRAVIADO Seat 600, P.M. 94.367. Informes: Teléfono 230832. (10)

### Nautica

- CASA MUS. Hondros, 57. Motores fueraborda BRITISH SEAGULL, MACCULLOCH y CRESCENT MARIN Motores interiores STUART Embarcaciones ARCOA. 620 y 680 FIBRESTER y TAYLOR Recambios y acceso servicio, reparación y montaje (33)
- QUANSA Motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coroneta» «EPE» «La Raya» «Plaviva» y «Orosco» Capitán Salom 15. Teléfono 253333 (18)
- PATENTES NORUEGAS esmaltes y pinturas para marina 30% descuento Pinturas Ben-dix Marlanic Aguiló (16)
- VENDO lancha marca Raya con motor Johnson 30 HP., facilidades. Alferez Quetglas Ferrer, 28. (Camp Redó). Tel. 252257 (18)
- VENDO lancha italiana, motor Johnson 18 HP Alferez Quetglas Ferrer, 28. (Camp Redó). Tel. 252257 (15)
- PARTICULAR vende bote 2,60 m. eslora, nuevo; marca INDEKNA. Tel. 216890. (10)
- VENDO LANCHA «Marvica», 18 palmos, motor Johnson. 20 HP o cambio por coche. Teléfono 25-40-47 (15)

### Motors

- WARDER, Jarreters de Soller, Motores Johnson Embarcaciones GLASTRON «LEITCHER» CARLSON ZODIAC INERGA. Botes POLIMAT (6)
- COMPRO Latú 30-35 palmos con tambucho, pago contado. Telf. 233970 (11)
- PARA LA CUSTODIA e Invernaje de su embarcación, consulte a Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosello, 6º (17)
- LA EMBARCACION a vela o motor para deporte o pesca en todos los tamaños y tipos, los encontrará en Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosello, 6º (26)
- SE VENDE: Embarcación 6'30 eslora; «Faluas» camarote 2 literas; W. C.; motor sucoo 15 HP. perfecto funcionamiento. Precio 200.000 ptas. Informes: Tel. 227880, EDUARDO. (23)



VEA NUESTRA EXPOSICION: SLIKKRAFT de 16' y TROJAN de 31' dos motores, todos los modelos. OROZCO y GLASTRON Chinchorros y Botes hinchables Motores Diesel Cummins. Mercurv fueraborda «intra-borda» de todas las potencias COMERCIAL MALLORCA Pascual Ribot, 62, 64 (41)

### Radio y TV

- MONTAMOS HOY MISMO su antena U.H.F. Garantizada 750 ptas Tel 222565 (11)
- INSTALACIONES T.V. F.M. UHF Garantizadas Plaza Arzobispo Miralles núm 37 Telf 216555 (10)
- TELE ESTADIO reparaciones televisiór a domicilio. Francisco Martí Mora 90. Telf 237225 (12)
- REPARACIONES I.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf 213167 (10)

## ¡¡ NECESITAMOS !!

Corredores introducidos que visiten Colmados, Supermercados, etc. etc. Corredores introducidos que visiten Cafés, Bares, Snaks, Bodegas, etc. Corredores introducidos que visiten Farmacias, Clínicas, etc., etc. Corredores introducidos que visiten Restaurantes, Cafeterías, etc. etc. Corredores introducidos que visiten Hoteles, Pensiones, etc., etc. Para la venta de amplia gama de ACREDITADAS Y CONOCIDAS MARCAS DE AGUA MINERAL compatible con otros artículos. BUENAS CONDICIONES ECONOMICAS. - Presentarse tardes de: 4.30 a 6 en Calle Font y Monteros, 25.

- (961) SE PRECISA profesora nativa inglés, varias horas, todo el año. Teléfono 213322. de 9 a 11. (16)
- (1011) CHOFER carnet 2º para reparto muebles y colocación cortinas, se precisa en «Tapicerías MANDY». Calle Antonio Marqués Marqués, 49. (19)
- (1028) URGENTE: Se necesita chófer 1º especial para autocar. Informes: Garaje IDEAL. Telf. 227194. (13)
- (1019) SE PRECISAN subcamareros para hotel en Cala Ratjada, y camareras pisos para hotel en el Arenal. Presentarse: Paseo Mallorca, 37, primero. (21)
- (175) SE OFRECE oficial pastelero y panadero. Teléfono 232896 (10)
- (1024) GARAJE, falta lavador coches, con práctica. Escribir indicando edad, al Apartado de Correos número 763, Palma. (16)
- (1030) MUJERES para selección de almendra, se precisan en Rafael VALLS, S. A. Avda. Alejandro Rosello, 64 Presentarse horas de oficina. (10)

### (1016) TECNICOS - REPARADORES

RADIO Y TV PRIMERA MARCA NACIONAL PRECISA PARA SU DELEGACION EN BALEARES CON EXPERIENCIA Y CARNET CONDUCIR. Escribir indicando nombre, domicilio y pretensiones. - Escribir a esta Administración al núm. 55511. Reserva absoluta a colocados.

### (1031) SE PRECISA DEPENDIENTE

para Almacén de Droguería. - Edad 21 - 25 años. - Servicio militar cumplido. - Indispensable buenas referencias. - Sueldo según aptitudes. Presentarse: Lunes, día 16, de 4 a 8 de la tarde en calle Aragón, 121.

### (1027) Cocinas a Gas y Frigoríficos CORBERO PRECISA CHOFER

Con carnet de Primera clase. Edad máxima 30 años. Servicio Militar cumplido. - Presentarse día 16, de 18 a 21 horas en Calle 31 Diciembre, 149.

### (1018) EMPRESAS BARCELO

NECESITA SECRETARIA - Taquimecanografía - Con ilusión y responsabilidad. - Preferible con experiencia. - Posesión de idiomas será considerado mérito. - Posición destacada y estable. - Buenas condiciones. Ambiente agradable. Dirigirse a: Jefe Personal. Avenida Alejandro Rosello, 102 - Telf. 226949.

### (1022) TALLERES B. PIQUER

PRECISA OFICIALES PARA TRABAJAR EN CARPINTERIA DE ALUMINIO. Calle JUAN MUNAR, 2-4 - PALMA.

*Nuestra isla ha registrado el crecimiento económico más rápido y dinámico del país. Hace falta que nos preocupemos de establecer un paralelo en lo educativo.*

## EL COLEGIO SAN LUIS DEL TERRENO, ESTA YA EN ESTA LINEA.

Calle José Villalonga, 50 - Tel. 235863

Lea «BALEARES»

### REPARACIONES TV, garantizadas Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 216550 (10)

### INSTALACION a telenas y adaptación UHF, en el día incluso festivos. Teléfono 21-31-67 (12)

### GALLER RADIO T.V. Adaptación UHF. San Damaso, 51 (La Soledad) (10)

### NADAL, repara TV, instala U.H.F., antenas festivos incluso pueblos. Tel. 235656. (11)

### COMPRAS

COMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfarrería, 9 Telf 21574 y 225194 (12)

COMPRAMOS su televisor usado pago contado Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléfono 216550 (10)

### Ventas

VENDO peluquería señoras, grande, «ujosa» y con vivenda Magnífica situación y clientela. Informes: Teléfono 236584. Sr Lucas (16)

SE VENDEN perritas BOXER carreta de Palma a Esporlas por la Esgrinyeta, finca Ca'n Miret, treinta Son Quint (18)

GRAN SURTIDO de puertas ventanas persianas coches puertas castellanas y prefabricados carpintería en general Almacenes SANZ Pedro II, 72 (18)

VENDO peluquería señoras, grande, «ujosa» y con vivenda Magnífica situación y clientela. Informes: Teléfono 236584. Sr Lucas (16)

VENDO cachorros Pastor Alemán, pura raza, con PEDIGREE. Informes: Antonio Rabón: Tel. 14. Felanitx. (14)

VENDO báscula, mostrador (taurell), estanterías madera por cierre ultramarinos. Telf. 227773. (11)

VENDO COMEDOR, sala y dormitorio matrimonio en buen estado. Llamar: Teléfono 256739. (12)

SE VENDE puesto Mercado Olivar. Informes: Teléfono 250844. De 7 a 10 (12)

**VENDO**  
HERMOSISIMO HOTEL EN PALMA NOVA  
55 PLAZAS - DOS MILLONES  
ENTRADA RESTO / AÑOS  
TELEFONO: 250958

### Varios

INVERSION de capitales: fondos mobiliarios. Consultar: Sr TORRENS Teléfono 21-32-02 (10)

REPARAN toda clase de persianas graduables, en Comercio. MORRO: Arquiduque Luis Salvador, 118. Tels.: 25-32-59 - 25-69-85 (17)

PAGUE con facilidades su antena de U.H.F. por 800 ptas Telf 215348 (12)

GRADISCOS con mucha o llaves eléctricas servicio técnico y alquiler a Auto modo. El mejor servicio técnico. Teléfono 251710 (17)

SERN ZADUS ANGUITA DOLS, contratista obras y carpintero para barnizar puertas Cala Mahón 92. Telf 237311 (15)

TAPICERIA: decoración, tresillos, cortinas, restauraciones Calle Reina María de Monteller, 13, travesía Heródes de Manacor, junto Rosales. Telf. 223409 (20)

SERVICIOS AL DIA ELECTRICIDAD. Telf. 251864. (10)

SERVICIOS AL DIA FONTANERIA. Telf 251864 (10)

REAJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas Tel 217876 Paseo Generalísimo 76-1º SASTRERIA MARQUES (19)

IMBAJOS IMPRENTA ORGENTES, 24 horas Tarjetas visita y comerciales + notas IMPRENTA ANFORCHA: Zovella 21. Teléfono 227352 (17)

CRISTALERAS y escarpantes su limpieza y conservación El Brillo Balear TI 250057

PROPIETARIOS, CONTRA-ISTAS, Empresa de pinturas y decoración efectos trabajos económicos, rapidez y seriedad Especialidad en pinturas lavables Telf 227237 (19)

BLANQUEO pinturas TUR. Casa PEPE San Magn. Telf 230034 (10)

NECESITO cocinera, inútil sin informes. Telf. 212873. S. 4.000 ptas. (10)

NECESITO matrimonio, inútil sin informes Teléfono 212873, sueldo 7.000 ptas. (10)

OFRECESE modista a domicilio, horas. Calle Cordelería, 58, 2º (10)

ASOMBRESE oferta del mes, televisores a 5.000 ptas. La bolsa del televisor. Plaza Arzobispo Miralles 27. Teléfono 216550

OCASION GRANDE: Vendo dos pasajes para 22 septbre, Palma-Amsterdam, de aviación. Precio 7.000 ptas. Informes: San Bartolomé, 6, Arenal. Sr. RUFER. (22)

SE VENDEN perros Ibicencos y perdigueros, precios económicos. Telf. 233897 y 254125. (12)

ESTANTERIAS metálicas ISANDA en diferentes modelos. Almacén: Beatriz de Pinós, 136. Tels. 225520 - 214482.

OFREZCO desde un 15% hasta el 20% sobre letras procedentes de plazos. Últimas partidas. Teléfono: 234222

VENDO chapas en buen estado, metálicas. Demofraido 50 x 50. Calle Capitán Mesouida, 17. 1º (15)

VENDO cachorros Pastor Alemán, pura raza, con PEDIGREE. Informes: Antonio Rabón: Tel. 14. Felanitx. (14)

VENDO báscula, mostrador (taurell), estanterías madera por cierre ultramarinos. Telf. 227773. (11)

VENDO COMEDOR, sala y dormitorio matrimonio en buen estado. Llamar: Teléfono 256739. (12)

SE VENDE puesto Mercado Olivar. Informes: Teléfono 250844. De 7 a 10 (12)

INSTITUTO NEFER Sección masculina y femenina, masajes, saunas, baño-espuma, etc. por masajistas tituladas. Calle Elicano 15-17. Telf 230697 (20)

FONTANERO: reparaciones e instalaciones sanitarias. Teléfono 233313 (10)

BARNIZADOS todas clases se realizan a domicilio. Teléfono 226235 (10)

LAMPISTA, reparaciones. Teléfono 227957 (10)

TAPICERIA, cortinajes, especialista en muebles, coches, embarcaciones todos los tipos. Trato directo y precios moderados. Calle Duzay, 4 (travesía Montesión) Teléfono 212787 (22)

CANOA LARA YA cinco metros, motor Mercury 65 HP, dos depósitos remolquer, funda, escalera ancla y accesorios «olejía» tablero dirección cremallera 125.000 pesetas Ver Club Náutico, nombre «Pitís» Telf Palma Nova 37 mañanas temprano (34)

HUARDAMOS sus alfombras. BENMA Telf 250057 (10)

RECOGIDA Limpieza Conservación alfombras Teléfono 250057 BENMA (10)

LIMPIEZA sofás butacas sillas, a domicilio BENMA Telf 250057 (10)

COMPRO cuadros BERNAREGGI. Diríjase: Administración Torremar. Paseo Marítimo, 350. (10)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva. Radio ESPAÑA, Ballester, 3; Herretería, 2 (20)

MUEBLES cocina Formica a medida. Marcos, puertas, persianas. Carpintería VLDAL. Calle Regaló, 140

NECESITO cocinera, inútil sin informes. Telf. 212873. S. 4.000 ptas. (10)

NECESITO matrimonio, inútil sin informes Teléfono 212873, sueldo 7.000 ptas. (10)

OFRECESE modista a domicilio, horas. Calle Cordelería, 58, 2º (10)

**LOZA MALLORQUINA**  
Refractario, cazuelas, macetas terrinas, coniceros, jarros etc. - Fábrica: Camino dels Reys (Zona Ca'n Valero) Ventas detall y por mayor: San Elias 20 (Travesía Olmos)

# ANDRAITX: CONTINUA EL AUCE TURISTICO

A pesar de encontrarnos al final de la primera quincena de septiembre, nuestras calas siguen en auge turístico. El número de coches aparcados durante el día llenan todos los sitios disponibles, que en el Puerto se prolongan durante la noche, en cuyo lugar se realiza el asfaltado en todas las calas a ritmo acelerado.

De todas formas, la estación turística tiende a prolongarse cada vez más, entre otras razones, porque los medios de comodidad y estancia placentera son cada vez mayores.

## OTRA VEZ CAMP DE MAR

Queremos insistir sobre un tema de Camp de Mar. Nuestra visita ha permitido que pudiéramos dar la certeza en su punto.

Dos problemas tenía pendientes la famosa playa: las aguas residuales y el lugar para los bañistas. Un tubo emisario de longitud ahora suficiente ha resuelto definitivamente el primer punto. En cuanto al segundo, la playa cerrada, que se parece a una piscina, no renovaba por sí las aguas tan frecuentadas y más en agosto con mayor temperatura y más calmadas.

En una crónica anterior apuntamos ya que el viejo patrón don Juan Vera, conocido aquí por Juanito Vera, tuvo la iniciativa de la solución, pues a la vista del público demostró que una hélice bien situada en la bahía establecía una poderosa corriente renovadora.

El resultado ha sido rotundo: un motor de más de 14 caballos, submarino y eléctrico, produce una corriente que rastrea unas trescientas toneladas de agua por hora.

«BALEARES» se hizo eco y publicó las primicias de ese hecho tan brillante, que ahora dirán muchos que es cosa fácil, como poner de pie un huevo como hizo Colón.

La playa está como antaño, con sus arenas limpias y sus aguas transparentes que reflejan las montañas de ambos promontorios. Un censo hotelero de la importancia de Camp de Mar reclamaba esa mejora, que ha corrido a cargo de cuatro industriales del ramo.

Más a poniente, el año próximo estará a punto otra playa, en Cala Cranc donde se construye un gran muro de contención y dos espigones, obras que realiza la Jefatura de Costas.

## MUNICIPALES

Elogiamos hace poco los recientes acuerdos de nuestra Corporación. Hoy hemos de insistir en cosas de menos cuantía aunque de mucho interés: en los ruidos nocivos, en los aparcamientos y en el arbolado.

Los motoristas que regresan sobre la media noche necesitan severa admonición para que no perturben el sosiego de los que duermen. Si se les prohibiera transitar por la principal avenida ya no tendrían interés en hacer ruido, a ciertas horas.

Conforme a acuerdos municipales esperamos que en el otoño, ya muy cerca, se planten los árboles adecuados para sustituir a los pinos talados con precipitación.

En cuanto a aparcamientos, son tantas las necesidades de un sistema bien ordenado, que si no se hace pronto, el desorden venidero está próximo.

## EL SEMANARIO «ANDRAITX»

El semanario local sigue en la brecha, una vez cumplimentados requisitos y trámites. Esta villa tiene una curiosa historia respecto a publicaciones hebdomedarias, desde 1911 en que vio luz pública el primer periódico de la localidad y llegó un momento en que salían hasta cuatro semanarios, pues S'Arracó poseía el suyo, que naufragó cuando quedó suprimido el ayuntamiento propio, para incorporarse de nuevo al de esta villa.

El «Andraitx» comenzó a publicarse en 1920 y ha subsistido gracias al tesón de solera familiar.

## CONTRA LA REBUSCA

Se han dictado disposiciones municipales que prohíben la rebusca de almendras en cercado ajeno.

Es plausible la renovación de ordenes archisabidas, pero son muchos los que parecen olvidar cada temporada que las almendras que quedan después de la recogida, continúan teniendo dueño.

DEPORTIVAS

En el partido que jugaron el U. P. Andraitx y el «España», la victoria fue de este último por 7 tantos a cero.

Respecto a baloncesto, un equipo de la Sección Femenina de Palma se enfrentó con nuestro conjunto en un partido de exhibición.

## CARNET SOCIAL

—En la carretera de Palma, don Antonio Calafell y doña Magdalena Alemany sufrieron un accidente de moto, debido al cual la Sra. Alemany sufrió heridas de importancia y tuvo que ingresar en una clínica. Le deseamos pronto restablecimiento.

—Hemos saludado al Rvdo. don Juan Alemany Escamiz que ha venido del Aaiun para pasar una temporada al lado de sus padres don José Alemany, Capitán de Navío y su señora.

—También hemos tenido el gusto de dar la bienvenida al nuevo Notario don Luis Maceda y a su esposa.

—Ha recibido las aguas bautismales el recién nacido Francisco Alemany Bonet, hijo de nuestros amigos, don Francisco y doña Rosita.

Reciban nuestros parabienes los aludidos padres y sus abuelos don Francisco Alemany y su esposa.

—Ha fallecido doña Catalina Palmer Moragues, de Son Ensenyat. Enviamos el pésame a su esposo don Jaime Pujol, hijas doña Anita y doña Margarita e hijos políticos don Guillermo y don Gaspar.

## CROAD

**SORDOS**

PHILIPS SU PROBLEMA RESUELTO EN

**OPTICA LUX**

Olmos. 96 - Teléf. 221557.

**ve ma**

DELEGACION EN BALEARES: **Monzó MESA**

PALMA: A. Marqués Marqués, 43. Teléfono 253446

AGUA CON PRESION CONSTANTE

¡¡ SIN DEPOSITOS ELEVADOS, MUCHA AGUA CON PRESION... Y EN SILENCIO !!

SIN RUIDOS  
SIN PRENSAESTOPAS  
MINIMO CONSUMO  
FUNCIONAMIENTO GARANTIZADO  
... Y REPUZADOS DE ORIGEN

DESDE LA MAS PEQUEÑA CASA AL RASCACIELOS MAS ALTO

Instale:

# LLOSETA: DESPUES DE FIESTAS

(De nuestro corresponsal SANTA). — Una vez más, han pasado las fiestas patronales y Lloseta ha vibrado desbordante alegría y bullicio durante los días 7, 8 y 9. En estos momentos de redactar esta crónica, nos suenan ya muy lejanos los cohetes, los acordes musicales, y en fin todo aquello que es peculiar en unas fiestas patronales. Durante estos tres días, Lloseta, ha perdido su paz y tranquilidad pueblerina, pero después de estos tres días la quietud ha vuelto a su lugar...

## ACTOS RELIGIOSOS

Todos los actos religiosos en honor de Ntra. Sra. de Lloseta, fueron muy concurridos por numerosos fieles, quedando una vez más demostrado que los llosetenses gustan de las fiestas patronales, pero no conciben a éstas sin su parte de religiosidad y devoción hacia la excelsa patrona Ntra. Señora de Lloseta. Las completas del sábado día 7, y la Misa concelebrada del domingo en que predicó el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, contaron con la asistencia de nuestras primeras autoridades, presididas por el señor Alcalde don Bernardo Coll Abrines.

## ACTOS POPULARES

Muy animadas resultaron las verbenas del sábado y lunes, amenizando la primera «El Harlem» y «Los Españoles», y la segunda los conjuntos locales «The Showmen» y «Es grins», y «Richard y sus banbuco». Especialmente la ver-

benas del lunes acaparó la especial atención de los llosetenses por cuanto se trataba de la presentación oficial en Lloseta de los dos conjuntos locales «Es grins» y «The Showmen», los cuales causaron una buena impresión y por la juventud de todos los componentes creemos pueden llegar a clasificarse muy bien entre los conjuntos musicales. La agrupación «Aires Mallorquins» y «Rapsodia Española» de Jaime Company amenizaron acertadamente la velada del domingo. Especial atención merece la suelta de cohetes y fuegos de artificio, en especial los cohetes multicolores que en este año aparecieron en más cantidad.

## III CERTAMEN DE FOTOGRAFIA

Un extraordinario interés despertó el III Certamen de fotografía, que con todo acierto viene organizando el Club de Juventud «Laltura» de Lloseta. Cerca de un centenar de obras fueron expuestas en una sala, habilitada al efecto, del Centro Parroquial. Sien extraordinariamente visitada durante estas fiestas por un numeroso público. El lunes, día 9, hizo el fallo el jurado, concediendo premio a las siguientes obras y autores:

## PREMIOS GENERALES

1. — «Acalorada» de Andrés Negré.
2. — «Huellas», de Juan Clavería.
3. — «Lluvia», de Enrique Carreras.

## PREMIOS LOCALES

1. — «Trabajo de artesanía», de Pablo Beltrán Florit.
2. — «Eosiego», de Antonia Bautista Vich.
3. — «Monstruos metálicos», de Francisco Fernández.

## PREMIOS ESPECIALES

- Periodismo: «Turismo y trabajo» de Pedro Fco. Arrom Abrines.
- Fantasia: «Despiste», de Sebastián Pol Mateu.

## BODA o BANQUETE

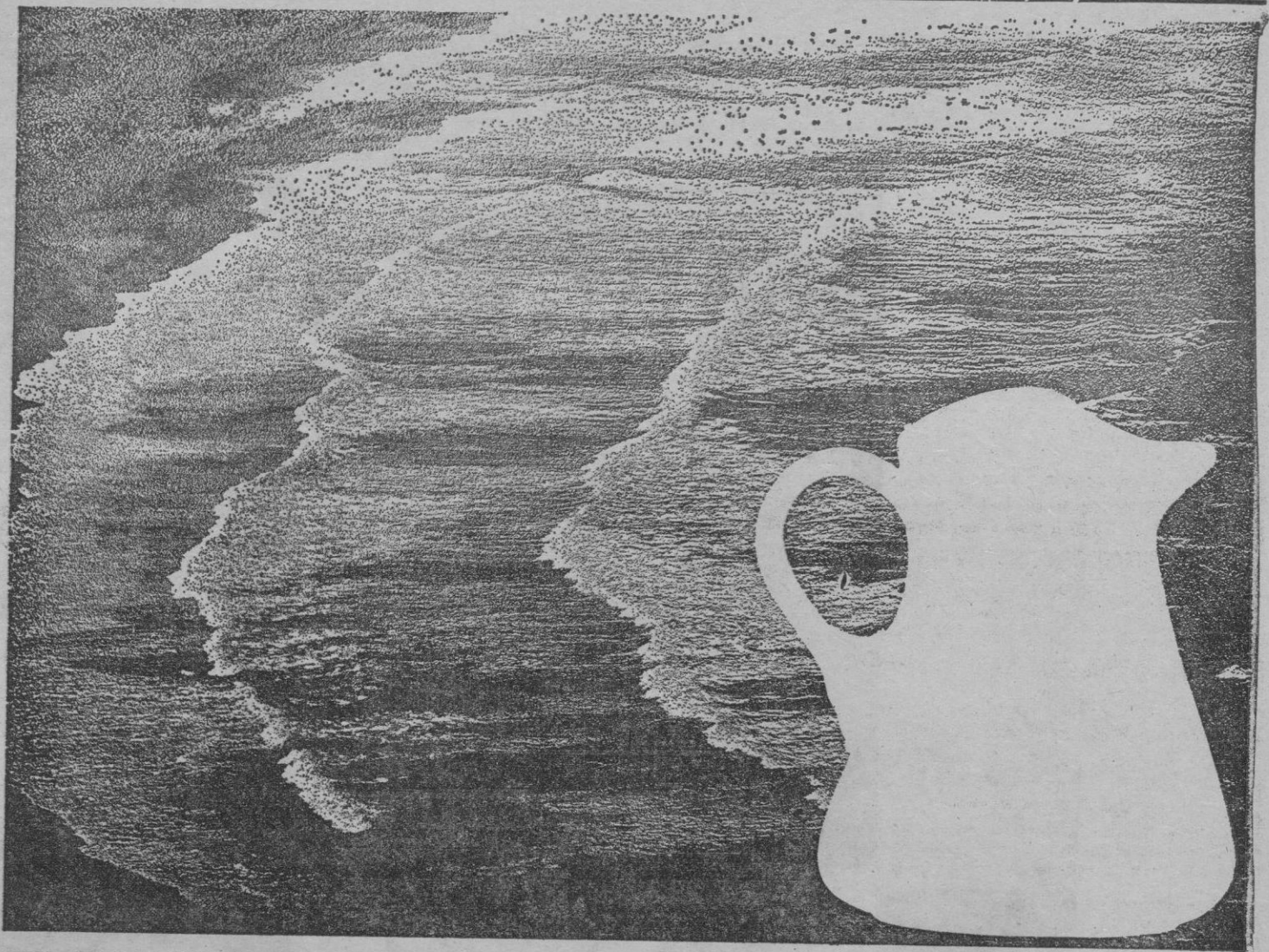
SALONES PRIVADOS DE TODOS LOS TAMAÑOS. SOLICITE PRESUPUESTO. CRISTINA-PALMA HOTEL

La entrega de premios en metálico y trofeos se hará públicamente en el Salón de actos del centro parroquial, el próximo sábado día 14 a las 9:30 de la noche.

Colaboraron en este III Certamen de fotografía: Magnífico Ayuntamiento de Lloseta, Transportes Alba, Galletas Quely, Fotos Mulet, «Santa» y «Pareyvi», Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, y Club de Juventud «Laltura» de Lloseta.

## VIII HOMENAJE A LA VEJEZ

Organizado por la Comisión de Fiestas del Magnífico Ayuntamiento de Lloseta, con la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares, el lunes por la tarde tuvo lugar el VIII Homenaje a la Vejez, acto que por su especial significado es agradable a todos. En esta su octava edición recibieron el homenaje 52 ancianos de la localidad, en una jornada imborrable para su recuerdo, desde el momento de la concentración de todos los ancianos en la plaza de la iglesia hasta el momento final de la despedida del homenaje a los acordes de la Banda de Monturi pasando por los solemnes momentos en que se les dirigió la palabra en la misa, en el mismo lunch, y en resumen durante todo el acto de homenaje, ya que fue notoria la emoción y orgullo de todos los homenajeados poder ser partícipes de tal acto que Lloseta cada año les tributa.



# POTABILIZACION DEL AGUA DE MAR

AGUAS DE LEVANTE S. A., empresa del grupo SOCIEDAD GENERAL DE AGUAS DE BARCELONA, el cual abastece de agua potable a un total de 3.500.000 habitantes en España, anuncia la firma de un contrato de representación y asistencia técnica con las empresas AMF OVERSEAS CORPORATION y GEORGE CLARK AND SON (HULL) LTD., del grupo internacional AMERICAN MACHINE AND FOUNDRY COMPANY, para el estudio, elaboración y realización de proyectos de potabilización de agua de mar desde capacidades mínimas, aptas para el consumo doméstico, hasta suministros importantes para hoteles, urbanizaciones, industrias y núcleos urbanos.

AMF constituye en la actualidad una de las empresas que se encuentran a la cabeza del progreso tecnológico en el campo del tratamiento de aguas salobres o agua de mar. Sus patentes han sido experimentadas en varios países y su plan de investigación cubre en la actualidad el diseño de plantas unifamiliares, de gran rendimiento económico, hasta la utilización especial de la energía atómica para el abastecimiento de agua a grandes núcleos de población.

AMF/AGUAS DE LEVANTE S. A. y el grupo SOCIEDAD GENERAL DE AGUAS DE BARCELONA anuncian la puesta en marcha de una organización personal y material en España que dispondrá de los medios necesarios para realizar desde estudios previos de carácter económico y técnico hasta la explotación efectiva, con personal adecuado, de plantas de tratamiento de agua de mar, con patente AMF.

AGUAS DE LEVANTE, S. A. / DIVISION: AGUA DE MAR — DIPUTACION, 353 BARCELONA 9. TELEFONO 2236131

Delegación en Baleares: D. JESUS M. DE COSSIO Y AMONDO, Avda. Jaime III • Edificio Torre de Palma 7.º • D. Teléfonos • 21.30.33 • 21.03.67. Palma de Mallorca.

# ¡ Este nuevo biolavante tiene hambre !

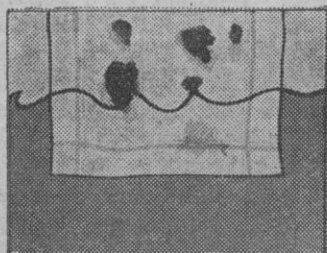
BIO PRESTO se "come" la suciedad - las manchas imposibles



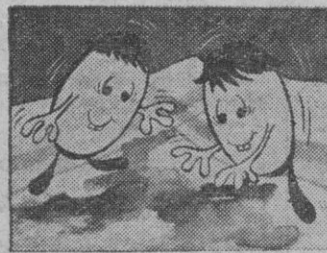
Ha llegado un nuevo tipo de detergente: BIO PRESTO, el primer biolavante. ¿Qué es un biolavante? Un detergente con "hambre". BIO PRESTO con sus granos verdes, contiene millones de polenzimas, fabulosos limpiadores naturales, y a cada una de las polenzimas le gusta "comer" manchas imposibles - manchas de salsas, de sangre, de vino, de sudor, - toda la suciedad imposible para los detergentes normales. Al lavar con BIO PRESTO, ya desde el remojo, obtendrá resultados sorprendentes, una nueva limpieza, una blancura total sin mancha alguna porque... BIO PRESTO tiene "hambre" de suciedad imposible.



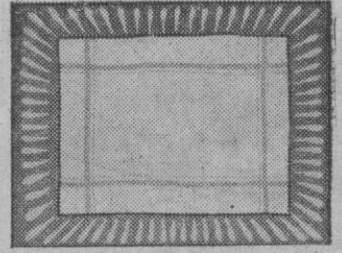
1 BIO PRESTO con sus granos verdes contiene polenzimas, elementos naturales de acción biológica.



2 Las manchas imposibles, como huevo, sangre, frutas, vino, sudor, etc.



3 Son devoradas por las polenzimas activas de BIO PRESTO.



4 Toda su ropa quedará totalmente limpia al lavar con BIO PRESTO a mano o en lavadora.

## BIO PRESTO ELIMINA LA SUCIEDAD IMPOSIBLE YA DESDE EL REMOJO